La Presse

Le plus grand quotidien français d'Amérique

Montréal, ◆
vendredi 1er août 1997
113e année No 277
54 pages, 4 cahiers

60 ¢ TAXES EN SUS
ÎLES-DE-LA-MADELEINE 1 $

VU
Nikon®
LA HAUTE TECHNOLOGIE POUR VOS LUNETTES
7050, rue Jean-Talon (près des Galeries d'Anjou)
352-1010

LES JEUX DU QUÉBEC *à Montréal*

Athlètes
Près de 4 000, de tous les coins de la province
page S8

Calendrier
Le programme complet des compétitions
pages S9 et S12

Lieux
Une carte pour vous guider
pages S10 et S11

Le REAQ : un échec de 900 millions

C'est ce que soutiennent deux chercheurs de l'université Laval

ANDRÉ PRATTE

Bien qu'il ait coûté 900 millions à l'État, le Régime d'épargne-actions du Québec (REAQ) n'a atteint pratiquement aucun des objectifs que s'était fixés le gouvernement lors de son lancement en 1979.

C'est du moins la conclusion d'une étude minutieuse menée par deux professeurs de finance à l'université Laval. (1)

Le REAQ visait à diminuer les impôts des contribuables à revenu élevé, à encourager la participation des Québécois au marché boursier et à accroître la capitalisation des PME. Or, démontrent Jean-Marc Suret et Élise Cormier dans le bilan qu'ils viennent de terminer, seule la première cible a été touchée, et encore, en partie seulement.

Entre 1979 et 1994, les contribuables participant au régime ont reçu 867 millions en crédits d'impôt. « On leur a donné un cadeau. Mais si par ailleurs ils ont perdu de l'argent parce qu'ils ont eu un taux de rendement plus faible (sur les actions achetées), au total ils ne sont pas plus riches », a souligné M. Suret au cours d'une interview à *La Presse*. Or, dans beaucoup de cas, c'est exactement ce qui s'est produit. La valeur des actions émises par les petites entreprises admissibles au REAQ a baissé de 60 % depuis le début du programme, si on la compare à la moyenne des actions des entreprises de cette taille. De plus, 44 % des titres émis par les petites compagnies ne sont plus négociés ou s'échangent à des prix dérisoires.

Pour ce qui est des entreprises de taille moyenne, la perte de valeur est moindre, 25 %. Mais cela est essentiellement dû au succès phénoménal de quelques-unes d'entre elles, notamment Vidéotron et Quebecor. « Il y a un grand nombre d'investisseurs qui se sont fait avoir parce qu'ils ne sont pas tombés sur ces entreprises-là », résume le professeur Suret.

Bilan négatif, donc, du point de

Voir **UN ÉCHEC** *en A2*

Sept nouveaux astéroïdes pourraient menacer la Terre

d'après Associated Press
BOSTON

Des astronomes américains ont découvert sept nouveaux astéroïdes suffisamment proches et massifs pour menacer la Terre. Cela porte à 99 le nombre des corps célestes qui pourraient un jour ou l'autre s'écraser sur la planète bleue, provoquant de gigantesques destructions. Et ce n'est qu'un début. De quoi alimenter bien des scénarios catastrophes...

En un an, le programme scientifique « Recherche des astéroïdes proches de la Terre » (NEAT) a permis d'identifier plus de 5000 astéroïdes, révèle un rapport rendu public cette semaine lors d'une conférence de la Société américaine d'astronomie à Boston. Sur ce total, sept sont potentiellement dangereux pour la Terre, même s'ils ne constituent pas une menace immédiate.

Le programme NEAT n'a pour le moment scruté que 10 % des parages de la Terre et il n'est pas exclu qu'un astéroïde non encore détecté soit actuellement en route vers notre planète...

Les 99 corps célestes répertoriés affichent un diamètre minimum de 900 mètres et orbitent à moins de huit millions de kilomètres de la Terre. À cela s'ajoutent environ 800 astéroïdes plus petits qui pourraient bien un jour terminer leur course sur la Terre. « Un objet d'un kilomètre peut provoquer des dégâts à l'échelle planétaire », souligne Eleanor Helin du Jet Propulsion Laboratory de Pasadena, en Californie. Et « un corps céleste plus petit de 30 à 50 mètres peut

Voir **SEPT NOUVEAUX** *en A2*

La Fête à Jean Lapointe



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

C'était l'anniversaire d'Yvon Deschamps hier. Le vieux loup blanc s'est dit touché que tout ce monde se soit rendu à la salle Wilfrid-Pelletier pour souligner l'événement... Ben non, Yvon, lui a soufflé la salle : c'est la Fête à Jean Lapointe ! « Pourquoi ? Il est né en décembre... » Et Deschamps de crier à l'injustice et au « n'importe quoi »... Quand il a eu fini, les 9es FrancoFolies étaient lancées et ont défilé pour rendre hommage à Jean Lapointe, chanteur, poète, comédien, saltimbanque : ses enfants — la chanteuse Anne-Élizabeth et le comédien Jean-Marie —, son frère Gabriel, Richard Séguin (notre photo) et bien d'autres. À lire en page A9.



Phil Fontaine a du pain sur la planche

Élu nouveau chef de l'Assemblée des premières nations, à l'issue d'un quatrième tour de scrutin, Phil Fontaine a beaucoup de pain sur la planche. Il devra resserrer les rangs, redresser la situation financière de l'organisme et rétablir les ponts avec le gouvernement fédéral. Également grand chef de l'Assemblée des chefs du Manitoba, M. Fontaine, qui se décrit lui-même comme un pragmatiste, souligne que ce n'est pas parce qu'il est conciliant qu'il est faible. Nos informations en B1.

Johnny Farago n'est plus

JEAN BEAUNOYER

On a débranché, hier à 15 h, les appareils qui maintenaient artificiellement en vie le chanteur Johnny Farago, au centre hospitalier Fleury. Son fils, Maxime Marshall, qu'il a reconnu il y a deux ans à peine et avec qui il devait entreprendre une tournée prochainement, était à son chevet.

Farago a été foudroyé par un infarctus, mardi, dans sa maison du quartier Ahuntsic alors qu'il discutait avec un musicien au téléphone.

Guy Cloutier, l'homme qui a lancé la carrière de Farago, à la fin des années 60, s'est rendu à l'hôpital dès qu'il a appris l'état comateux dans lequel était plongé son ami : « Je lui ai tenu la main et j'ai revu mes débuts dans le monde du spectacle. C'est grâce à Johnny si je suis devenu gérant. J'ai commencé avec lui et nous avons vendu des millions de disques pendant 18 ans. Il n'avait plus l'âge de jouer dans *Elvis Story* et il était amer au début parce que je ne l'avais pas choisi pour incarner Elvis. Mais Johnny était un gentleman et il avait assisté au spectacle de mon 35e anniversaire. Il devait voir ce soir (jeudi) pour la première fois, une représentation de *Elvis Story*. J'avais réservé 12 billets pour lui et ses amis.

« J'ai joint René Angelil à Londres où Céline (Dion) enregistre un disque et René a éclaté en sanglots lorsque je lui ai appris la nouvelle. Sans hésiter, il m'a dit qu'il allait payer tous les frais d'enterrement. Il ne faut pas oublier que René s'est occupé de la carrière de Johnny quand il travaillait pour moi. Johnny faisait partie de la gang et c'est un frère que j'ai perdu. »

Cloutier a raconté par la suite que Farago n'avait pas d'ennemis et qu'on l'appréciait dans le milieu artistique. L'artiste âgé de 52 ans

Voir **JOHNNY** *en A2*



PHOTO HERBY WHYNE, *collaboration spéciale*

Johnny Farago en compagnie de Normand Brathwaite lors de l'émission *Cadillac rose*.

Un couple terrorise ses sept enfants

ANTOINE ROBITAILLE

Un homme et une femme comparaîtront aujourd'hui au palais de justice de Montréal sous 17 chefs d'accusation de voies de fait et voies de fait armées contre sept enfants.

Depuis 1994, Oxide Noël Jeune et Marie-Josée Valentin, tous deux âgés de 30 ans, domiciliés rue André-Grasset à Montréal, auraient battu, blessé et terrorisé leurs enfants, dont un de deux ans et un autre de huit ans.

D'après des informations recueillies auprès du sergent François Dupuis, responsable de l'enquête, deux des enfants portaient des marques de sévices corporels. L'un avait été brûlé au moyen d'un fer à repasser. L'autre portait des cicatrices de lacérations produites à l'aide de fils électriques ou téléphoniques.

Un appel anonyme en provenance d'un téléphone public, fait au 911 vers 20 h mercredi, est à l'origine de la plainte, selon le sergent Michèle Allard, du poste 74. D'autres sources ont affirmé que l'homme et la femme ont été dénoncés à la police par un membre de leur

Voir **UN COUPLE** *en A2*

883 JOURS AVANT L'AN 2000

INDEX

Petites annonces		- affaires	C3	Bridge	B6	Feuilleton	B7	Politique	B1
- index	B4	Arts et spectacles	A8 à A13	Cyberpresse	A16	Horoscope	C10	Tabloid Sports	
- immobilier	B4 et B5	- horaires-spectacles	A12	Décès	C9	Loteries	A2 et A15	- Réjean Tremblay	S5
- marchandises	B5 et B6	- télé-horaire	A9	Économie	C1 à C8	Monde	B3		
- emplois	B6	Bandes dessinées	B5	Êtes-vous observateur?	B4	Mots croisés	B6 et S14		
- automobile	B7, C9 et C10					Mot mystère	B7		

ÉDITORIAL
Bombes et pots de vin
- Frédéric Wagnière
page B2

MÉTÉO
Ciel variable
Max. 28, min. 16

Cahier Sports, page 20

6 21924 98765 1

Suites de la une

Un couple terrorise ses sept enfants

UN COUPLE / *suite de la page A1*

entourage.

Arrivée sur les lieux du domicile de Noël Jeune et de Valentin, une policière a rencontré un des enfants, qui lui a raconté les mauvais traitements dont lui et ses frères et soeurs ont été victimes. Une fois à l'intérieur de l'appartement, les policiers ont pu constater les blessures des enfants et c'est alors que trois d'entre eux ont confirmé les dires du jeune vu à l'extérieur.

Les enfants, a indiqué le lieutenant-détective Denis Dubé, de la police de la Communauté urbaine de Montréal, ont été confiés à la Direction de la protection de la jeunesse, qui les a par la suite placés dans différents foyers d'accueil à Montréal.

La Société du Vieux-Port devra payer 98 665 $ à la suite d'une noyade

ANTOINE ROBITAILLE

La Société du Vieux-Port de Montréal a été condamnée, conjointement avec trois autres intervenants, à payer des dommages et intérêts de 98 655 $ aux parents de Terrance Greenaway, de Saint-Hubert. L'homme de 37 ans s'était noyé dans le port de Montréal, le 20 mai 1996, après avoir chuté dans l'eau depuis le quai Victoria, au terme d'une soirée dansante sur le Ville-Marie II.

La Cour supérieure a considéré que la chute du jeune homme et sa mort sont les conséquences de la négligence et de l'imprudence non seulement de la Société du Vieux-Port de Montréal, mais de celles de Divertissement Shipwreck, du Groupe AML et des Croisières du Port de Montréal, le propriétaire du bateau.

Le tribunal estime que Divertissement Shipwreck a organisé un événement de grande envergure — il y avait 600 à 800 personnes à bord — sans prendre les précautions nécessaires. L'endroit choisi, le quai d'un bateau amarré à 10 pieds du quai, était dangereux. Le tribunal affirme également que cet endroit constituait un « piège » parce qu'il était difficile d'y retirer une personne de l'eau.

Toujours selon le tribunal, Le Groupe AML, le gestionnaire du bateau, et les Croisières du Vieux-Port, le propriétaire, avaient l'obligation d'assurer les mesures de sécurité nécessaires, notamment d'installer des garde-fous le long du quai Victoria, mais ils ne l'ont pas fait.

Quant à la Société du Vieux-Port de Montréal, c'est à titre de propriétaire du port et du quai Victoria qu'elle a été tenue responsable. Le tribunal estime que la Société aurait dû assurer un meilleur éclairage des lieux et qu'en définitive, elle n'aurait pas dû tolérer que de telles activités soient organisées dans des contextes aussi dangereux.

Le REAQ : un échec de 900 millions

UN ÉCHEC / *suite de la page A1*

vue des investisseurs. Qu'en est-il de la capitalisation des entreprises ? Comme le souhaitait le gouvernement, le régime a encouragé plusieurs entreprises à faire leurs premiers pas en bourse. À l'heure de gloire du REAQ (1985 et 1986), le nombre de nouvelles sociétés inscrites à la Bourse de Montréal égalait celui enregistré à la Bourse de Toronto. Mais ce sursaut a été de courte durée. Après le krach de 1987, le nombre de recrues à Montréal est retombé, atteignant aujourd'hui à peine le quart du niveau noté à Toronto.

De moins en moins rentables

Plus décevant encore, les chercheurs ont découvert que la rentabilité des petites et moyennes entreprises bénéficiant du régime a chuté dans les quatre années suivant l'émission d'actions. Ainsi, le taux moyen de rendement de l'actif des PME participantes est passé de 8 % à -2 %. En outre, si le capital levé grâce au régime a permis à plusieurs compagnies de réduire leur taux d'endettement, celui-ci est revenu au niveau initial trois ou quatre ans après l'émission.

Explication de Jean-Marc Suret : « Beaucoup de ces entreprises n'avaient pas de bons projets pour lesquels elles avaient besoin de financement. Elles sont allées chercher du financement de façon importante, puis elles ont mis ça dans de mauvais projets. » C'est-à-dire des projets dont le taux de rendement était inférieur au coût de capital. Des projets qui n'auraient jamais dû être financés.

Il y a, bien sûr, quelques exceptions. Des entreprises qui ont eu recours à plusieurs émissions admissibles au REAQ, et qui ont connu une croissance fulgurante. Ce sont les Bombardier, Cascades, Memotec, et autres « success stories ». Mais en étudiant leur cas, Suret et Cormier se sont rendu compte que plusieurs avaient versé autant en dividendes, sinon plus, que le capital recueilli grâce au REAQ. Ce qui, selon les auteurs, indique que ces entreprises n'avaient pas du tout besoin de l'aide gouvernementale pour augmenter leurs avoirs propres : « En l'absence du régime, il aurait suffi de réduire le versement des dividendes pour disposer des fonds requis par la croissance. »

Un nouveau REAQ ?

Pure coïncidence, ce bilan est publié au moment même où quelques poids lourd du milieu des affaires proposent au gouvernement de relancer le Régime d'épargne-actions. « Ce qui a coûté très cher dans le REAQ, ce sont les excès, a expliqué hier à *La Presse* un des membres du groupe, Serge Godin, président de CGI. C'est-à-dire d'un côté des entreprises qui n'étaient pas suffisamment rentables, et de l'autre côté les très grandes institutions qui ont eu accès à cet oxygène-là alors qu'elles n'en avaient pas besoin. »

Le groupe Godin suggère donc un REAQ nouveau et amélioré, réservé aux entreprises dont l'actif se situe entre trois et 300 millions et ayant enregistré des profits au cours des deux dernières années. La déduction fiscale offerte aux investisseurs serait de 200 %. Selon l'économiste Pierre Fortin, un tel programme permettrait de créer au bas mot 6000 emplois par année pendant cinq à dix ans.

« L'analyse que l'on a fait c'est : qu'est-ce qui était bon dans ce programme-là ? Où ça a permis de créer de l'emploi ? relate M. Godin. Il y a 22, 23 % des gens qui dépendent de l'assistance de l'État. Un tel programme ciblerait spécifiquement ces gens-là, pour leur permettre de revenir sur le marché du travail. »

Au ministère des Finances, on fait savoir que l'avenir du REAQ est étudié dans le cadre de la politique économique que le ministre Bernard Landry doit déposer à l'automne.

Pour sa part, le professeur Jean-Marc Suret verrait d'un bien mauvais oeil une relance du REAQ : « Compte tenu des milliards inemployés qui sont déjà dans l'économie, je trouve absurde de lancer un nouveau programme ! On a déjà le Fonds de solidarité dans lequel il y a, à mon avis, 800 millions inutilisés. On ne sait pas quoi en faire de cet argent, parce qu'il n'y a pas de bons projets. »

(1) Suret, J.M. & Cormier, É. « Le Régime d'épargne-actions du Québec : Vue d'ensemble et évaluation. » Cahiers de recherche CIRANO, 97s-16, avril 1997.

Johnny Farago n'est plus

JOHNNY / *suite de la page A1*

était stressé depuis un certain temps et fumait énormément. Cloutier se souvient qu'il avait déjà subi des phlébites au cours des dernières années et que plusieurs membres de la famille Farago avaient éprouvé des problèmes cardiaques. Les parents du chanteur sont morts relativement jeunes, à 38 et 48 ans, et ses frères ont également éprouvé des problèmes du même genre.

« C'est héréditaire », affirme Cloutier.

Johnny Farago devait entreprendre une tournée intitulée *Au nom du père, du fils et d'Elvis Presley* dans différentes régions du Québec avec son fils. Sa disparition survient au moment même où on devait célébrer le 20e anniversaire de la mort d'Elvis Presley à Memphis et dans de nombreuses villes du monde.

Farago avait réalisé son grand rêve en rencontrant le King lui-même en 1969 en compagnie de Guy Cloutier. Presley avait été étonné de rencontrer son équivalent français et avait demandé à Farago de lui laisser son album. La légende veut que le roi du rock'n'roll ait écouté et aimé cet album qui contenait ses chansons interprétées dans une autre langue.

C'est en 1977 que Farago a connu ses meilleurs moments sur scène après la mort de Presley. Il avait présenté ses spectacles à guichets fermés dans les plus grandes salles du Québec et on s'arrachait ses albums *Hommage à Elvis Presley*. Il a par la suite puisé dans le répertoire d'autres interprètes américains, mais c'est à Elvis qu'on l'identifiait et c'est à Elvis qu'il est revenu.

On l'a maintenu en vie pendant 48 heures pour un don d'organes, selon un voeu de la famille. Johnny Farago laisse dans le deuil et la douleur son fils Maxime, sa compagne Danielle D'Arcy et ses frères, dont Alfredo Farago qui représente la famille.

Sept nouveaux astéroïdes pourraient menacer la Terre

SEPT NOUVEAUX / *suite de la page A1*

causer localement de graves destructions ».

Plusieurs kilomètres carrés de forêts sont ainsi partis en fumée en Russie au début du siècle après la chute d'un objet de « seulement » 90 mètres de diamètre. Un corps céleste beaucoup plus gros, d'environ 10 kilomètres, aurait entraîné la disparition des dinosaures il y a 65 millions d'années après s'être écrasé dans le Yucatan, au Mexique.

Selon les experts, il est probable qu'un objet de 30 à 50 mètres entrera en collision avec la Terre d'ici 100 ans. Les corps célestes d'un kilomètre ne devraient, eux, atteindre la planète qu'à la fréquence d'un tous les 100 000 ans. « Mais le temps passe et nous ne savons où nous en sommes dans ce cycle », souligne Mme Helin.

Le danger le plus sérieux vient des astéroïdes dits Aten qui gravitent dans l'orbite de la Terre par rapport au Soleil. Ils se déplacent de manière imprévisible sous l'effet de la force gravitationnelle de la Terre, de Mercure et de Vénus et pourraient prendre à tout moment le chemin de la planète bleue. « On ne peut prévoir leur trajectoire au-delà de 100 ans », précise Mme Helin. Il existe 26 Aten connus de plus 900 mètres, dont un a été découvert par le programme NEAT.

En cas de collision prévisible, la seule protection de la Terre contre un astéroïde serait de le détruire ou de détourner sa trajectoire à l'aide de fusées explosives. Il faudrait toutefois identifier le danger au minimum un an à l'avance, sans quoi il n'y aurait plus rien à faire. « Avec un peu de chance, nous devrions pouvoir prévoir avec dix ans d'avance », estime Mme Helin.

Si un astéroïde de grande taille devait un jour s'écraser sur Terre, les conséquences seraient dramatiques : une poussière dense remplirait l'atmosphère, masquant les rayons du soleil et provoquant un froid extrême auquel les plantes ne résisteraient pas. En cas de chute dans l'océan, l'astéroïde pourrait occasionner de gigantesques raz-de-marée qui balaieraient les villes côtières où vivent la plupart des habitants de la planète.

Même dans le cas d'une collision avec un astéroïde plus petit, tout plan d'évacuation serait inutile, selon Mme Helin. « Comment évacuer un continent entier ? Autant rester confortablement installé chez soi jusqu'à la fin. »

La Presse

Renseignements : 285-7272
Abonnement : 285-6911
Télécopieur pour abonnement : 285-7039
Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
Samedi de 7 h à midi
Dimanche de 7 h à 11 h
Rédaction : 285-7070
Promotion : 285-7100
Les petites annonces : 285-7111
Télécopieur : 848-6287
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Décès, remerciements : 285-6816
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Grandes annonces
Détaillants : 285-6931
National, TéléPlus : 285-7306
Carrières et professions, Nominations : 285-7320
Comptabilité
Grandes annonces : 285-6892
Les petites annonces : 285-6900

La Presse est publiée par: *La Presse, Ltée*, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.
«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

00315 Code du jour 31-5

Vendredi, 1 août 1997

LOTERIES

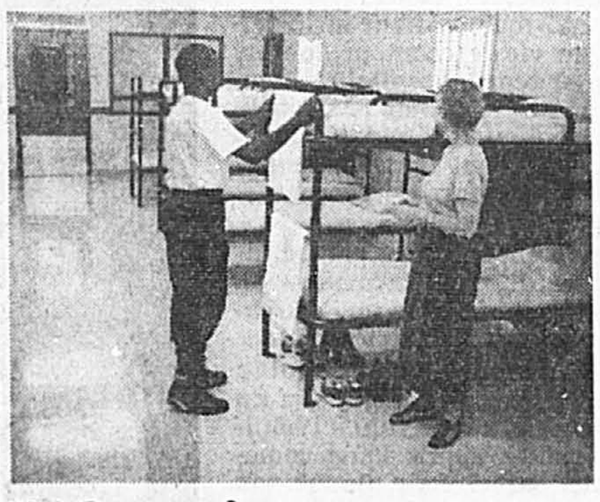
La quotidienne
à trois chiffres : **3-9-4**
à quatre chiffres : **4-4-7-2**

INSOLITE

O.J. Simpson n'a plus de piano

■ O.J. Simpson pourra conduire sa nouvelle voiture pendant au moins une semaine mais il devra sans doute renoncer dès ce matin à son piano à queue. Un juge de Los Angeles a ordonné à l'ancien joueur vedette de football américain de remettre ces deux biens, d'une valeur respective de 40 000 et 20 000 dollars, pour satisfaire en partie le jugement le condamnant à 33,5 millions de dollars de dommages et intérêts pour le meurtre de son ex-femme et de l'une de ses relations.

DEMAIN DANS LA PRESSE



L'Ontario a son Boot Camp

■ L'Ontario possède désormais son premier « établissement de discipline stricte » qui affectionne la méthode dure avec les adolescents délinquants. Demain dans le cahier Plus, Vincent Marissal explique que non seulement le gouvernement ontarien a-t-il créé ce que les Américains désignent comme des boot camps, mais il en a confié la gestion à une entreprise privée, la Encourage Youth Corporation.

QUESTION DU JOUR

La Presse Service Liaison

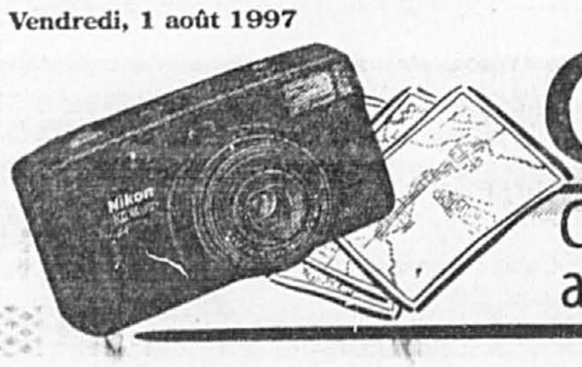
Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 285-7333; au son de la voix, faites le 1.

Le gouvernement du Québec doit-il investir davantage dans l'usine Kenworth à Sainte-Thérèse ?

Les villes-centres ont-elles raison de dire non au partage équitable de la facture de 500 millions ?

À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 67 %
Non: 33 %



Concours Souvenirs de voyage au Québec

Cet été, où que vous soyez, au Québec, prenez des photos !

À GAGNER : 10 ensembles appareil-photo *NIKON ZOOM 500 AF* d'une valeur de 330 $ chacun.
À GAGNER AUSSI : 10 forfaits week-end et un forfait d'une semaine dans des hôtels et auberges des Laurentides et de Charlevoix.
Tous les détails dans le cahier *Vacances voyage*, demain ! La Presse

La Presse

Le mot du jour

âge

■ Lorsque ce mot désigne une période de l'histoire, il s'écrit généralement avec une minuscule.

— *L'âge du bronze, l'âge d'or.*

L'usage veut cependant qu'on écrive *Moyen Âge* avec des majuscules.

Quand ce mot désigne une période de la vie ou un courant de pensée, il prend habituellement une minuscule.

— *L'âge adulte, le troisième âge, le nouvel âge* (on dit aussi *le New Age*).

Paul Roux

Stéphane Sauvé «réhabilité»

ÉRIC CLÉMENT

Le ragoût avait un fumet de délivrance chez les Sauvé, mercredi soir à Terrebonne : le matin, la Couronne avait décidé de retirer l'accusation de complicité portée, en janvier, contre le jeune Stéphane Sauvé dans une affaire de meurtre survenue à Bois-des-Filion.

La famille Sauvé a vécu un véritable cauchemar en janvier.

Stéphane Sauvé, âgé de 22 ans, s'est retrouvé mêlé à deux meurtres quand Louis Robillard, conjoint d'une connaissance de la famille, est allé le chercher, le 20 janvier, pour se rendre dans un bar de Bois-des-Filion.

Dans le bar, Robillard s'est fait dire par un individu qu'il lui devait de l'argent. Puis, Robillard et Stéphane ont quitté le bar et se sont rendus à la voiture de Robillard. Stéphane a vu Robillard prendre une arme dans le coffre arrière de l'auto.

« J'avais bu deux-trois bières, je suis resté figé, explique-t-il à *La Presse*. Après, j'ai entendu bang bang. Quand il est revenu, j'ai eu peur, très peur. C'est la fois où j'ai eu le plus peur de ma vie. Je lui ai dit "Qu'est-ce t'as fait ?". Il m'a répondu "C'est pas de tes affaires." »

Stéphane dit qu'il ne fréquentait pas beaucoup Robillard, âgé de 27 ans et accusé, depuis, des deux meurtres : « Je le voyais dans le temps des Fêtes, et deux ou trois fois par an. On allait jouer au pool ensemble. On n'est pas cousins comme ça a été écrit.

« Le 20 janvier, j'étais au mauvais moment au mauvais endroit », a-t-il dit à *La Presse*.

Trois quarts d'heure après le drame, Stéphane a été arrêté par la police de Terrebonne puis conduit à l'édifice Parthenais, à Montréal, pour y subir un interrogatoire. Il a passé sa première nuit à la prison de Rivière-des-Prairies et le lendemain, il a été transféré à celle de Saint-Jérôme où il est resté neuf jours.

Le père de Stéphane était au travail quand il appris que son fils cadet était à Parthenais : « Les bras m'ont tombé à terre, dit-il. Je suis resté bouche bée », explique Arthur Sauvé. La mère de Stéphane a été rassurée par la police de Terrebonne, le soir même : « Ils m'ont dit que s'ils avaient eu le pouvoir de le faire, ils auraient relâché Stéphane », dit-elle.

La prison a été toute une expérience pour Stéphane : « Ça a été dur, surtout la nuit. Je faisais des cauchemars. Je me demandais ce que j'avais fait pour mériter ça. Quand je suis arrivé, les détenus m'ont demandé si j'étais Rock Machine ou Hells Angels ! Mais ils étaient corrects. Ils m'ont respecté. »

Stéphane n'a pas perdu courage. Monteur de portes, il rend hommage à son boss de la fabrique Intermat, à Terrebonne, qui a cru à son innocence et l'a repris, le lundi suivant sa sortie de prison : « Je lui ai dit merci d'avoir eu confiance en moi », dit-il.

Et puis il remercie sa grand-mère paternelle, grâce à qui il a pu se payer un avocat et sortir de prison le 30 janvier. « Cette affaire a resserré les liens dans la famille, dit Mme Sauvé, mais après une telle histoire, on s'aperçoit que la confiance, ça ne se donne pas comme ça. »

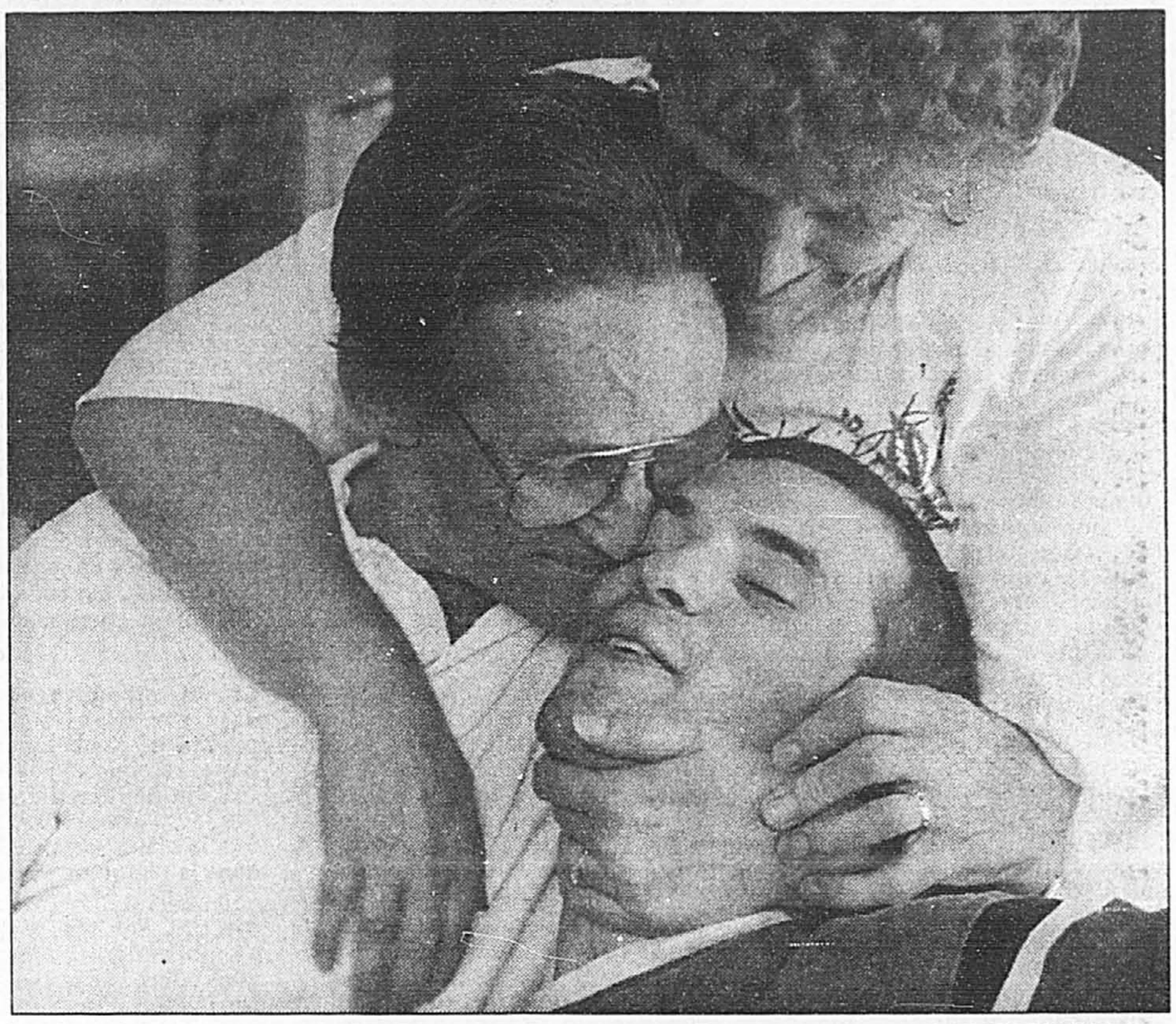


PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Linda Sauvé serre son mari Arthur et son fils Stéphane, qui vient de voir la police retirer ses accusations contre lui dans une cause de meurtre.

L'EXPRESS DU MATIN



Marcel-Laurin fermé

■ Le boulevard Marcel-Laurin, qui fait actuellement l'objet de travaux de réfection, sera fermé en direction sud entre les boulevards Poirier et Thimens à Saint-Laurent au cours de la fin de semaine. La circulation sera détournée via la rue Grenet entre 5h demain et minuit dimanche soir, afin de permettre la fin des travaux d'enfouissement des conduits électriques.

Arrestation à Saint-Lin

■ La Sûreté du Québec a procédé à l'arrestation cette semaine d'André Filiatreault, âgé de 34 ans et domicilié à Saint-Calixte, pour trois vols qualifiés commis à Saint-Lin au cours des derniers jours. Le prévenu a comparu au palais de justice de Joliette pour répondre à trois accusations de vol qualifié. Il sera détenu jusqu'en septembre, date de sa prochaine comparution devant le tribunal.

Nouveau président chez ADM

■ Richard Cacchione succède à Jacques Auger au poste de président d'Aéroports de Montréal (ADM). Comptable de formation, il était jusqu'à présent vice-président à la direction, à l'exploitation et au marketing. Depuis la création d'ADM, il y a six ans, il a assumé le poste de vice-président aux finances et à l'administration, ainsi que celui de président d'Aéroports de Montréal capital, une filiale d'ADM. M. Cacchione prend la relève au moment où ADM entreprend l'ouverture de la jetée internationale temporaire à Dorval, en dépit de l'opposition des partisans de Mirabel. M. Auger avait signifié il y a quelque temps son intention de quitter le poste de président.



Richard Cacchione

Feu de forêt près de Sainte-Mélanie

■ Un avion-citerne a été dépêché hier près de Sainte-Mélanie, dans la région de Lanaudière, pour combattre un feu de forêt qui s'est déclaré vers 17h sur une montagne. Une heure plus tard, l'incendie était maîtrisé après avoir ravagé un hectare et demi. Quinze autres feux de forêts ont eu lieu hier au Québec. L'indice de danger de feu de forêt variant d'élevé à extrême, la Société de protection des forêts contre le feu a émis un avis interdisant le brûlage en forêt ou à proximité dans le sud-ouest du Québec. Le Témiscamingue, la réserve La Vérendrye, les Laurentides, l'Outaouais, Le Pontiac et la région de Parent sont touchés par cette mesure. Ce n'est pas le cas pour les régions situées au sud du fleuve Saint-Laurent.

Voleur à la seringue

■ Le 7 mai, un juge a considéré que Simon Turcotte ne représentait pas un danger pour la société, de sorte qu'il l'a fait bénéficier d'une peine avec sursis. Lundi, le 28 juillet, ce même Turcotte a piqué une dame à la main, à l'aide d'une seringue, en commettant un vol qualifié. Ces faits ont été révélés hier au cours de l'enquête sous cautionnement du second méfait. Il y a à peine un peu plus de deux mois, l'individu de 28 ans, de Québec, recevait sa sentence pour pas moins de six vols qualifiés, c'est-à-dire des vols commis avec violence. Comme la seringue n'a pas été retrouvée, la victime ne saura pas avant longtemps si elle a été infectée par un quelconque virus.

Faux billets

■ La Sûreté du Québec avise la population, plus particulièrement les commerçants, d'être très vigilants dans des transactions impliquant des billets canadiens de banque de 50 $ et 100 $ car de faux billets, d'une qualité excellente de reproduction, seraient en circulation. Seulement un billet contrefait aurait été identifié à l'heure actuelle sur le territoire de Papineau, à Val-des-Bois.

Affaire Suazo : les policiers resteront anonymes

JULES RICHER
Presse Canadienne, OTTAWA

Les policiers de la Communauté urbaine de Montréal impliqués dans la mort de Martin Suazo, tué en pleine rue en mai 1995, demeureront anonymes, a décidé hier la Cour suprême du Canada en refusant d'entendre un appel visant à annuler l'ordonnance de non-publication qui protège leurs noms.

La Cour suprême confirme ainsi la décision du coroner Anne-Marie David qui avait accepté, pendant son enquête sur la mort de Martin Suazo, de cesser la divulgation des noms des policiers parce que ceux-ci faisaient l'objet de menaces de mort.

Suazo, 23 ans, a été abattu d'une balle dans la nuque tirée par un policier à la suite de l'interception, au centre-ville de Montréal, du véhicule dans lequel il prenait place. La victime, d'origine péruvienne, était soupçonnée de vol à l'étalage.

Le policier reponsable de la mort de Suazo a affirmé pendant l'enquête du coroner que le coup de feu était parti involontairement. Après le drame, certains des membres de la famille de Suazo avaient crié au racisme.

Le rapport du coroner David est attendu pour l'automne. Les auditions se sont étalées de la fin de 1995 à 1997, à cause de la multiplication des procédures.

Mme David avait prononcé l'ordonnance de non-publication en février 1996, trois mois après le début des auditions. Cette décision suscita la controverse puisque l'identité des policiers avait été dévoilée à plusieurs reprises dans les médias.

Le quotidien *The Gazette* porta le cas à l'attention de la Cour supérieure, qui cassa la décision du coroner. Saisie de l'affaire, la Cour d'appel confirma finalement l'ordonnance de non-publication.

Manque mortel de médecins

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

Le manque chronique de médecins à l'urgence de l'hôpital Comtois de Louiseville aura été à l'origine du décès d'au moins deux citoyens, le 11 novembre et le 12 janvier.

Selon le coroner qui a signé les deux rapports d'investigation, le Dr Pierre Martin, plusieurs autres décès semblables sont survenus depuis 1996. « Quelques-uns resteront anecdotiques puisque n'ayant pas fait l'objet d'avis au coroner », écrit-il.

La pénurie de médecins à l'hôpital Comtois force la fermeture sporadique de l'urgence depuis un an. La situation est loin d'être réglée puisque l'un des quatre médecins affectés en permanence à l'urgence, le Dr Hung Nhu Nguyen, est décédé à son chalet lundi. L'urgence devra donc être fermée jusqu'au 2 août. Il ne reste maintenant plus que trois médecins pour assurer la garde.

Hier, la personne responsable des horaires de garde à l'urgence, Carole Charbonneau, ne pouvait pas dire ce qui allait advenir par la suite. « Il faut complètement les refaire », a-t-elle dit, ajoutant qu'on aurait besoin d'aide pour venir à bout du problème.

Le directeur général de la régie régionale de Trois-Rivières, René Chevrette, affirme que « des efforts, qui ne sont pas toujours visibles, sont faits pour régler la question. »

Il y a quelques semaines, l'hôpital Comtois est devenu un hôpital « désigné ». Cela signifie qu'on suggérera aux nouveaux médecins de l'étranger de venir y pratiquer.

Dans son rapport d'investigation sur la mort de Roger Massé, 46 ans, de Louiseville, le coroner Martin explique que les chances de survie du patient auraient été meilleures s'il y avait eu un médecin pour le recevoir à l'hôpital Comtois.

Le coroner a aussi enquêté sur la mort de Louis-André Saint-Antoine, 74 ans, décédé après avoir été transféré en ambulance à Trois-Rivières.

Solde semi-annuel

LA SAISON DES SOLDES

50% - 70% de rabais

sur presque tout.

Mode printemps-été pour hommes, femmes, enfants, lingerie et accessoires

AILES

LES AILES DE LA MODE

MAIL CHAMPLAIN 672-4537 CARREFOUR LAVAL 682-4537

2531569

Les stéroïdes anabolisants affluent de Russie à la veille des Jeux du Québec

MARIE-CLAUDE GIRARD

Par un curieux concours de circonstances, la SQ a annoncé hier la saisie de 5000 ampoules de stéroïdes anabolisants en provenance de Russie, quelques heures seulement après le lancement d'une campagne sur les méfaits du dopage sportif organisée par la police de la CUM et la GRC dans le cadre des Jeux du Québec.



PHOTOS MARTIN CHAMBERLAND, *La Presse*

Les 5000 ampoules de stéroïdes anabolisants étaient dissimulés parmi une pile de journaux, dans un colis en provenance de Saint-Pétersbourg. En médaillon, Serguei Minassian, un ressortissant russe de 38 ans, a été arrêté à son luxueux appartement de l'île Paton.

Un ressortissant d'origine russe qui tentait d'importer des stéroïdes anabolisants a été arrêté mercredi par la SQ, après avoir récupéré un colis à l'aéroport de Mirabel. Les 5000 ampoules saisies, évaluées à 128 000 $ sur le marché noir, étaient dissimulées parmi une pile de journaux russes, dans une boîte de carton recouverte de toile de jute. Le colis ne portait ni nom ni adresse. Mais l'enregistrement à la compagnie aérienne Luftansa indiquait les noms du suspect et d'une compagnie dont la SQ tait pour l'instant l'identité.

Serguei Minassian, 38 ans, a été arrêté à son domicile de l'île Paton. Il aurait des liens avec une organisation criminelle russe implantée au Canada. Le groupe s'adonnerait aux vols de véhicules, au blanchiment d'argent, au recel, à l'extorsion, à la contrebande et au trafic de stupéfiants. Il n'est pas exclu que le suspect soit lié aux deux individus arrêtés plus tôt ce mois-ci à Montréal.

« Le trafic de stéroïdes existait fort probablement depuis un certain temps », a indiqué Richard Bégin, responsable de l'escouade du crime organisé, région nord. Un autre colis en provenance de Saint-Pétersbourg aurait transité par Mirabel en juin. Des documents d'enregistrement aérien et d'autres fioles non écoulées ont été découverts dans le luxueux appartement du suspect.

Les produits dérivés de testostérone semblent avoir été produits légalement en laboratoire. Les emballages identifient clairement la nature du produit, sauf quelques paquets qui indiquent qu'il s'agit plutôt d'acide ascorbique.

La SQ enquête pour déterminer l'origine des stéroïdes. Habituellement, les gens qui tentent d'importer des stéroïdes les transportent avec eux dans l'avion et le font pour leur consommation personnelle, rapporte M. Bégin. Des saisies ont lieu régulièrement au Québec. Il y a deux mois, la police a mis la mains sur plus de 200 boites dans la région de Valleyfield.

Quant à la campagne de la SPCUM, elle vise à sensibiliser les jeunes, athlètes ou en voie de l'être, aux effets néfastes des stéroïdes. Une vidéo d'une douzaine de minutes présente les témoignages d'un ex-consommateur, d'un athlète, d'un entraîneur et d'un spécialiste des drogues sportives. Le message : oui à la gloire et au podium, mais pas au prix de sa santé.

Chez les hommes, la consommation de stéroïdes peut provoquer des problèmes au foie et aux reins, une diminution de la production de spermatozoïdes, l'impuissance, le développement des seins, la calvitie et le grossissement de la prostate.

Chez les femmes, un apport en testostérone conduit à la masculinisation des traits, à la perturbation du cycle menstruel et à une augmentation de l'agressivité.

Chez les adolescents, les stéroïdes ont aussi pour effets d'interrompre la croissance et d'engendrer des problèmes psychologiques.

Échauffourée sanglante

MARCEL LAROCHE

Un banal accrochage entre deux clients d'un bar de Brossard, sur la Rive-Sud, a dégénéré en une violente échauffourée entre plusieurs individus qui se sont affrontés à coups de couteau et de ceinture.

L'incident, qui a fait trois blessés, dont deux ont été traités à l'hôpital pour des lacérations au cou et un nez fracturé, s'est déroulé vers 3 h 15 hier, dans le terrain de stationnement du bar Cheers, situé au 8200, boulevard Taschereau.

Toute l'affaire a commencé un peu avant l'heure de fermeture, au moment où deux clients se seraient effleurés.

Après un échange verbal plutôt acerbe, les jeunes fêtards se sont mutuellement invités à sortir dehors pour aller régler leur différend.

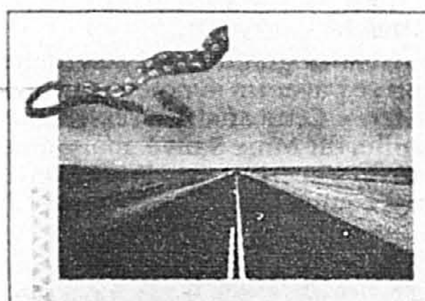
Les deux belligérants en sont rapidement venus aux coups, aidés par plusieurs amis.

Au cours de cette bagarre, l'un des jeunes gens a sorti un petit couteau de type « exacto » pour lacérer la gorge de son adversaire, tandis qu'un autre a utilisé sa ceinture pour frapper son assaillant.

À leur arrivée, les policiers municipaux de Brossard ont procédé à l'arrestation de quatre individus et se sont occupés de faire transporter par ambulance les deux blessés.

Les deux jeunes âgés de 19 ans, de Brossard, ont été traités à l'hôpital Charles-Lemoyne pour de sérieuses lacérations au cou.

Quant aux principaux instigateurs de la bagarre, Michel Martel et Jean-Claude Saavedra, tous deux âgés de 19 ans, de Brossard, ils ont formellement été inculpés hier, à Longueuil, de tentative de meurtre, de complot, d'agression armée et d'usage d'une arme.



NOUVEAU CODE DE LA ROUTE

(Règle n° 17)
Laissez les véhicules ordinaires à vos voisins.



RAV4 4 portes de Toyota, à traction intégrale et transmission automatique. Location à compter de

297 $* par mois (48 mois)

Frais de transport et de préparation inclus
Versement initial de seulement 1 250 $
Possibilité de financement à 4,5 %
Maximum de 60 mois †

RAV4 Pour à peine 297 $ par mois, vous aurez le plaisir de conduire l'excitant RAV4 4 portes, à traction intégrale. Pas étonnant que le modèle 1997 ait été proclamé «automobile de l'année» par la revue *Automobile Magazine*! Le RAV4 est aussi offert en version 2 portes, à traction avant. Allez vite choisir votre modèle chez votre concessionnaire Toyota. Pourquoi ne pas en profiter pour faire un essai routier et adopter le nouveau *code de la route?*

CRÉDIT TOYOTA

Plans de location-bail et de financement de Crédit Toyota. Approbation du crédit requise. Offres s'appliquant aux modèles 1997 neufs, loués ou vendus et livrés au plus tard le 30 septembre 1997. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Maximum de 700 $ alloué pour frais de transport et de préparation. † Exemple de financement : 20 000 $ à un taux de 4,5 % par année = mensualités de 372,86 $ pendant 60 mois. Frais d'emprunt de 2 371,60 $. Coût total du prêt : 22 371,60 $. * Mensualité calculée à partir d'une location-bail de 48 mois (modèle RAV4 HP10VP-A à transmission automatique) avec versement initial de 1 250 $ ou valeur de reprise nette équivalente. Première mensualité et dépôt de garantie de 350 $ à verser à la livraison. Coût total de la location : 15 506 $. Valeur de l'option d'achat (12 957,44$) établie en fonction d'un maximum de 96 000 kilomètres. Supplément de 0,10 $ par kilomètre additionnel, s'il y a lieu. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Modèle présenté avec équipement en option. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour tous les détails.

Votre concessionnaire Toyota est fier de commanditer les Jeux olympiques spéciaux.

TOYOTA

Les circonstances de l'assassinat de Deon Wilkie restent un mystère pour la police

MARCEL LAROCHE

L'homme abattu le week-end dernier dans l'ouest de Montréal a-t-il été exécuté par des individus dupés financièrement dans une fête jamaïcaine ayant tourné à l'émeute ?

Les enquêteurs des homicides du SPCUM qui tentent de résoudre le meurtre de Deon Wilkie, un Américain de 32 ans décédé mercredi dans un hôpital de la métropole, se butent actuellement à cette question.

Wilkie, qui se terrait au Québec sous la fausse identité de David Eddy Johnson, s'apprêtait apparemment à quitter en catimini son appartement du 2980, rue Bedford, dans le quartier Côte-des-Neiges, à Montréal, quand il a été atteint de deux coups de feu, vers 15 h 10 dimanche dernier.

Des témoins ont raconté à la police avoir aperçu trois individus de race noire, deux hommes et une femme, quittant en vitesse les lieux du crime à bord d'une Chrysler Intrepid de couleur verte.

Dès le début de l'enquête amorcée par les policiers du poste 32 du SPCUM, on savait que Johnson (le nom qu'il utilisait) était le principal organisateur d'une fête jamaïcaine qui s'était déroulée la veille (le 26 juillet), à l'aréna Bill Durnan, à Côte-des-Neiges.

L'événement, qui devait présenter une chanteuse reggae, avait cependant tourné à l'émeute, l'artiste jamaïcaine n'ayant jamais été contactée pour se produire devant une foule de 300 à 400 participants en colère qui avaient payé pour ce spectacle.

Les policiers ont commencé à faire un rapprochement entre ce spectacle musical avorté et l'attentat dont venait d'être victime l'un des organisateurs, David Eddy Johnson.

Mais comme cet homme de 35 ans ne possédait aucune pièce d'identité au nom de Johnson, les policiers ont poussé plus loin leurs recherches en procédant à l'étude comparative de ses empreintes digitales.

Les résultats obtenus hier sont venus confirmer les soupçons des policiers ; les empreintes de la victime du 30e meurtre commis sur le territoire de l'île de Montréal correspondaient en tout point avec celles de Deon Wilkie, déjà impliqué dans une histoire de tentative de meurtre en Caroline du Sud.

« Il faudra maintenant fouiller dans la vie de Wilkie — et surtout dans ses activités des dernières semaines — pour tenter de découvrir ce qui a pu entraîner sa mort », a dit hier le lieutenant-détective Jean-François Martin, responsable des homicides du SPCUM.

Le Grand Tour, c'est demain

VÉLO



Paul Roy

C'est un René-Yves Beaulé fébrile qui s'est pointé chez Bicycles Quilicot, rue Saint-Denis, hier. Il s'en venait prendre livraison de son nouveau Norco Alteres, un vélo de cyclotourisme de 1000 $.

S'il était fébrile, c'est qu'il s'en va au Grand Tour. Et que c'est demain ! « J'aurais aimé avoir plus de temps pour me familiariser avec mon nouveau vélo, nous confiait-il. Mais quand je suis venu le chercher une première fois, plus tôt cette semaine, la potence était trop longue. »

Il prévoyait aller rouler ce matin avec sa copine Jocelyne Bouchard, qui étrenne elle aussi un vélo neuf, un Giant Squadron acheté à La Cordée. Cet après-midi, les deux prendront la direction de la Gare centrale. Ils y embarqueront leurs bécanes sur un train de Via Rail spécialement affrété pour transporter quelque 1000 cyclistes et leurs vélos. Direction : Charny, près de Québec, d'où part le Grand Tour cette année.

Le départ par train est prévu pour demain, 7h. Mais René-Yves et Jocelyne, tous deux âgés de 36 ans, ont choisi de ne pas attendre à la limite pour embarquer leurs vélos. « On ne veut pas être pris dans la cohue de samedi matin », nous a dit Pierre-Yves, prof de cuisine à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie — Jocelyne est illustratrice à la pige.



PHOTO ROBERT SKINNER, *La Presse*

Pierre-Yves Beaulé et Jocelyne Bouchard : un premier Grand Tour.

Ce qui ne les empêchera pas d'être nerveux, juste ce qu'il faut, ce soir.

— Menu spécial d'avant départ ?

— Pour souper, probablement un petit steak avec des pâtes. Et une bouteille de vin.

— Avez-vous l'intention de vous coucher tôt ?

— Vers 22h, 23h... Si on se couche plus tôt, on risque d'avoir de la difficulté à s'endormir.

Demain, lever à 4h, 4h30. « Je veux avoir le temps de déjeuner et de faire les dernières vérifications. » Puis vers 6h, les deux prendront la direction de la gare. Ainsi débutera leur premier Grand Tour.

700 kilomètres

Pour les non-initiés, le Grand Tour, c'est cette escapade québécoise d'une huitaine à laquelle participent chaque année 2000 cyclistes. Le quatrième Tour, qui débute demain matin, mènera successivement les « grands-touristes » de Charny à Sainte-Marie-de-Beauce : 65 ou 94 km (parcours alternatif) ; à Saint-Georges-de-Beauce : 88 ou 95 km ; à Lac-Mégantic : 109 km ; à Lennoxville : 102 ou 141 km ; à Granby : 105 ou 107 km ; à Saint-Jean-sur-Richelieu : 88 km ; à Verdun : 82 km. Au total, un parcours d'environ 700 kilomètres en huit jours, dont un de repos, mardi prochain, à Lac-Mégantic.

Les trois premiers Grands Tours partaient de la région de Montréal, d'où proviennent plus des deux tiers des participants. Le départ de Charny a permis d'éviter un tracé en boucle et l'arrivée aura lieu à Verdun, le 9 août.

Parcours côteux

René-Yves et Jocelyne auraient aimé s'entraîner davantage. Ils ont parcouru respectivement 800 et 400 kilomètres depuis le début de la saison. Mais ils ne semblent pas trop intimidés par le parcours de cette année, sans doute le plus côteux des quatre.

« J'ai fait beaucoup de cyclotourisme quand j'étais jeune, nous dit Jocelyne. Je pense que ça ne se perd pas. Les muscles reprennent vite leur forme. Et puis, 100 kilomètres, quand t'as toute une journée pour les faire... »

Le Grand Tour est organisé par l'équipe du Tour de l'île, qui produit également le Tour des Cantons, la Petite aventure et, depuis cet été, deux escapades françaises.

La première vient de se dérouler en Bourgogne, du 6 au 21 juillet ; la deuxième, en Provence, aura lieu du 11 au 26 septembre. Les 100 places disponibles pour chacune de ces deux escapades se sont envolées en quelques jours. Ce qui fait dire à Suzanne Lareau, PDG du Tour de l'île, qu'il y aura davantage de voyages en France, l'été prochain.

— Combien ?

— On s'enligne sur cinq ou six départs.

En fait, le seul événement qui a moins bien fonctionné, cet été, c'est le Tour des Cantons. On attendait 700 participants, comme l'an dernier, il en est venu 400. Aussi, Mme Lareau n'écarte pas que cette virée soit abandonnée l'été prochain.

Elle qualifie d'« audacieux » le Grand Tour de cette année. « Il y a d'abord ce voyage en train, pour une partie des participants. Et le départ de Québec nous permet de visiter des coins — la Beauce et la région de Mégantic — moins fréquentés par les cyclistes. »

Comme chaque année, les participants auront droit au Village du Grand Tour — avec bistro et tout —, qui se déplacera d'une ville-étape à l'autre. L'organisation se charge aussi du transport des bagages, des haltes-dîner, de l'encadrement, du dépannage mécanique, de l'animation...

Et pour ceux qui veulent suivre la caravane sans pédaler, *Le Déchaîné*, le journal du tour, sera disponible quotidiennement sur Internet.

Le Déchaîné
www.velo.qc.ca.

L'Ordre des pharmaciens pour le retrait de certains laxatifs

MARC THIBODEAU

Réagissant à l'ultimatum lancé aux fabricants de laxatifs à base de phénolphtaléine par Santé Canada, l'Ordre des pharmaciens du Québec a demandé hier à ses membres de retirer ces produits de leurs étagères.

« C'est une mesure préventive, en attendant que Santé Canada précise sa position au sujet de ces produits », a expliqué hier la secrétaire générale adjointe de l'Ordre, Guylaine Rouleau.

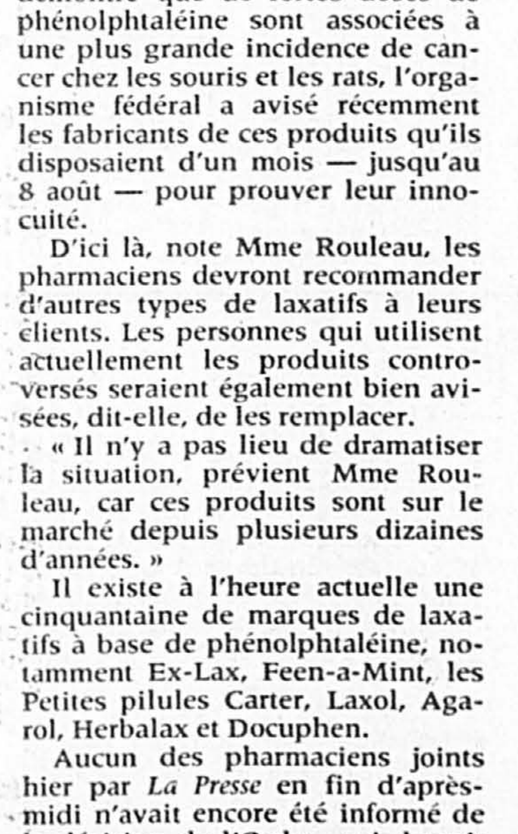
À la suite d'expériences ayant démontré que de fortes doses de phénolphtaléine sont associées à une plus grande incidence de cancer chez les souris et les rats, l'organisme fédéral a avisé récemment les fabricants de ces produits qu'ils disposaient d'un mois — jusqu'au 8 août — pour prouver leur innocuité.

D'ici là, note Mme Rouleau, les pharmaciens devront recommander d'autres types de laxatifs à leurs clients. Les personnes qui utilisent actuellement les produits controversés seraient également bien avisées, dit-elle, de les remplacer.

« Il n'y a pas lieu de dramatiser la situation, prévient Mme Rouleau, car ces produits sont sur le marché depuis plusieurs dizaines d'années. »

Il existe à l'heure actuelle une cinquantaine de marques de laxatifs à base de phénolphtaléine, notamment Ex-Lax, Feen-a-Mint, les Petites pilules Carter, Laxol, Agarol, Herbalax et Docuphen.

Aucun des pharmaciens joints hier par *La Presse* en fin d'après-midi n'avait encore été informé de la décision de l'Ordre, qui devrait donc entrer véritablement en vigueur aujourd'hui.



FUTURE SHOP
Spéciaux
de la rentrée des classes
DÈS AUJOURD'HUI

Packard Bell 6710
200 MHz MMX™
Processeur Pentium® de 200 MHz avec la technologie MMX™
Le système multimedia idéal pour l'éducation et le divertissement
✓ 256K cache
✓ 2Mo EDO video
✓ Carte vidéo 3D 64 bits
✓ CD ROM 16x
✓ fax / modem 33.6K
✓ Carte de son 16 bits stéréo
✓ MS Windows 95, MS Word 7, MS Works et MS Money
8 par magasin Prix imbattable!
200MHz PROCESSOR | 16MB EDO RAM | 2.0 Gigabyte HARD DRIVE | 16x Max CD RUM | 33.6K FAX MODEM
38007710 6710



Moniteur en sus
1999,99

Packard Bell 160
RÉDUCTION DE 300 $
Processeur Pentium® 166 MHz pour l'éducation et le divertissement
• Cd ROM 16x Max pour accès aux données très rapide;
• téléc/modem 33.6K pour une connexion vite à Internet; • DRAM vidéo de 1Mo;
• carte de son stéréo SRS™; • Corel WordPerfect, Corel Quattro Pro, Corel Presentations, MS Works, MS Money et beaucoup plus!
38007160 160
Processeur 166MHz | RAM EDO 16Mo | Disque Dur 1,6 Go | CD ROM Vitesse 16x Max | Téléc./Modem 33,6K
1399,99 MONITEUR EN SUS

HITACHI
PROCESSEUR PENTIUM® 120 MHz
• 16Mo RAM;
• DD de 1,0 Go;
• CD ROM 8x;
• écran 11,3" à double passage;
• téléc./modem de 28,8K;
• mémoire vidéo PCI de 1Mo;
• garantie de 5 ans.
09815120 M120D
2399,99

IBM Aptiva C9X
RÉDUCTION DE 300$
Processeur Pentium® à 200 MHz avec la technologie MMX MD - le partenaire idéal pour votre bureau à la maison.
• mémoire vidéo de 2Mo avec graphiques en 3D pour une expérience de jeux formidable; • carte de son wavetable à 16 bits avec son en 3D;
• sont inclus des logiciels très populaires pour la technologie MMX.
Processeur 200MHz | SYNC DRAM 32Mo | Disque Dur 3,1 Go | CD ROM Vitesse 16x Max | Modem DSVD 33,6K
2499,99 MONITEUR EN SUS

*Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé à condition que:
(1) les mensualités minimales (si requises) soient versées;
(2) le solde soit payé au complet à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%.
Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses):
Si les mensualités mensuelles totalisant 587,335 pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1 500$) pour un achat de 1 500$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisant 1 111,715 pour un achat de 1 500$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt totalise 800,445 (coût total: 7 300,445) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500$.
Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.
2532464-M

FUTURE SHOP
Ordinateurs • Audio • Communications
Vidéo • Électroménagers • Disques compacts

ANJOU	7200, boul. des Roseraies (derrière les Galeries d'Anjou)	352-7558
LAVAL	1645, boulevard le Corbusier	978-5420
GREENFIELD PARK	3858, boulevard Taschereau	465-4260
MARCHÉ CENTRAL	1041, rue du Marché Central	387-3188
LASALLE	7077, boulevard Newman (Carrefour Angrignon)	368-1610
POINTE-CLAIRE	6321, autoroute 40 (boul St. Jean, Complexe Pointe-Claire)	428-1999
CENTRE-VILLE	470, Ste. Catherine ouest	393-2600

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE. COMMUNIQUEZ AVEC LE FUTURE SHOP LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

Montréal métro

Croix-Rouge : maintien de l'urgence

MARC THIBODEAU

Même si sa réserve de sang est plus importante que la semaine dernière, la Croix-Rouge maintient l'état d'alerte à travers la province.

« La réserve est actuellement à 44 % de sa capacité maximale. C'est un pas dans la bonne direction, mais ce n'est pas suffisant », a déclaré hier le porte-parole de l'organisme, André Ménard.

Il affirme que les dons doivent continuer d'affluer au cours des prochaines semaines afin que l'organisme puisse recommencer à alimenter normalement les hôpitaux tout en se préparant pour l'automne, où la demande sera plus forte.

« Pour l'instant, nous sommes toujours incapables de satisfaire à l'ensemble des besoins des établissements », note M. Ménard. Plusieurs centres ont conséquemment été contraints, dit-il, de reporter des interventions chirurgicales.

Les faibles réserves pour les groupes sanguins A et O, gravement touchés par la pénurie, inquiétaient tout particulièrement cette semaine le docteur Douglas Fish, directeur de la banque de sang de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont. « Je suis très inquiet de ne pouvoir répondre adéquatement à un cas d'urgence », a-t-il déclaré. Même son de cloche à l'Hôpital général de Montréal, où la situation actuelle est jugée « grave ».

Hier, la réserve de sang pour l'ouest du Québec contenait 1441 unités, alors que sa capacité maximale est de 3140. La situation est similaire pour la banque de l'est de la province, moins importante, où l'on disposait d'environ 400 unités, alors que la capacité maximale est de 945.

Le fait que les ministres de la Santé du Canada viennent de retirer à la Croix-Rouge son mandat de gestionnaire du système des produits sanguins ne change rien à l'effort en cours pour rehausser les réserves disponibles, dit M. Ménard.

« C'est toujours la Croix-Rouge qui s'occupe de gérer le système tant que l'on ne saura pas exactement comment tout sera organisé à l'avenir. Dans l'intermédiaire, j'invite les gens à venir faire des dons en grand nombre », note le porte-parole.

Les personnes intéressées peuvent obtenir la liste des collectes dans la région métropolitaine en appelant au 527-1501 ou au 1-800-343-7264.

Westmount, Hampstead et Mont-Royal les plus riches

PC et La Presse

Les villes de Westmount, de Hampstead et de Mont-Royal occupent les trois premiers rangs au Canada pour le revenu moyen par famille.

Avec un revenu médian de 102 500 $ par ménage, Westmount arrive en tête des revenus des familles « époux-épouses », le terme désignant, par opposition à famille monoparentale, les couples mariés ou vivant en union libre avec ou sans enfant. Hampstead est seconde sur la liste avec un revenu médian de 95 500 $, et Mont-Royal est troisième (avec Yellowknife) avec un revenu de 88 700 $

C'est également dans trois villes du Québec que l'on retrouve les familles monoparentales les plus à l'aise. À Sillery, première ville au Canada, les familles monoparentales ont un revenu médian de 44 600 $; Mont-Royal suit avec 42 900 $, et vient ensuite Beaconsfield avec une moyenne de revenu de 41 800 $.

Il s'agit toutefois d'exceptions confirmant la règle de pauvreté des familles « mono » au Canada, selon les données publiées hier par Statistique Canada. En effet, l'agence fédérale indique que les familles d'un seul parent dépendent deux fois plus des programmes d'aide gouvernementaux que les familles biparentales. En 1995, 13 % des revenus totaux des familles monoparentales canadiennes provenaient des transferts des gouvernements, dont 42 % de l'aide sociale.

Par contre, les familles ayant à leur tête un homme et une femme étaient beaucoup moins dépendantes de l'assistance sociale, qui ne représentait que 7 % de l'ensemble de leurs paiements de transfert et 1 % de leur revenu total.

La MRC fera détourner un ruisseau pour éviter d'autres inondations à Chambly

MARC THIBODEAU

Les maires de la MRC de la Vallée du Richelieu ont approuvé mardi, lors d'une assemblée extraordinaire, le détournement par la municipalité de Chambly du ruisseau Lamarre afin de prévenir d'autres inondations.

« La proposition a été acceptée à l'unanimité », s'est réjoui hier Michel Merleau, directeur général de la municipalité, où près de 500 résidences ont été endommagées à la mi-juillet par une importante inondation.

Le ruisseau Lamarre, explique-t-il, sera détourné vers le ruisseau Beauregard, ce qui devrait permettre d'acheminer les eaux de surface jusqu'à la rivière L'Acadie en évitant les débordements observés à Chambly à plusieurs reprises au cours des dernières années.

Le projet de plus de 500 000 $, qui sera entièrement payé par la municipalité, devrait être mis en oeuvre en septembre, signale M. Merleau. L'autorisation du gouvernement provincial doit toutefois être obtenue au préalable, précise-t-il.

« Tous les ministères concernés nous ont indiqué qu'ils nous offriraient leur entière collaboration afin que les choses progressent dans les meilleurs délais », ajoute M. Merleau.

La décision de la MRC est accueillie positivement par Louise Gordon, à la tête d'une coalition représentant les victimes des inondations à Chambly.

« Ça va permettre de régler une partie seulement du problème », précise cependant la porte-parole, qui a rencontré cette semaine le maire de la municipalité, Pierre Bourbonnais, afin de faire le point sur la question des inondations.

« Il nous a dit qu'il était d'accord pour dire que le détournement du ruisseau ne suffira pas. Il faut également revoir le système d'égout », déclare Mme Morgan, qui se réjouit du climat « positif » de la rencontre.

M. Merleau confirme pour sa part que l'administration municipale est ouverte à l'idée de revoir la capacité actuelle du réseau d'égout pluvial, si la chose est nécessaire.

Une décision finale à ce sujet devrait être prise à la fin de l'été en fonction des conclusions de la firme Dessau, qui se penche actuellement sur la question, conclut-il.

L'excentricité des *drag queens* ne fait pas l'unanimité chez les gais

JOËL GOULET

Le traditionnel défilé devant clôturer dimanche après-midi les Célébrations de la fierté gaie, lesbienne, bisexuelle et travestie ne fait pas l'unanimité chez plusieurs membres de la communauté gaie de Montréal, qui craignent de voir leur véritable identité masquée derrière les costumes flamboyants des *drag queens* .



PHOTO AGENCE FRANCE-PRESSE

Plusieurs membres de la communauté gaie de Montréal craignent de voir leur véritable identité dénaturée par les attitudes excentriques et les costumes flamboyants des *drag queens* .

« C'est dommage, car n'importe quelle manifestation de la fierté gaie est associée au mouvement très marginalisé des *drag queens*, confie Louis, jeune avocat homosexuel de Montréal. Le défilé devrait aider le grand public à mieux comprendre le message qu'on tente de véhiculer, mais ce sont toujours les personnages colorés qui retiennent l'attention. »

Les hommes qui se transforment en *drag queens* font généralement preuve d'une étonnante excentricité.

Roger LeClerc, président du Centre communautaire des gais et lesbiennes de Montréal, estime que de 20 à 25 % des résidants du Village gai n'apprécient guère le « travestisme de mascarade ».

« Certains individus ne peuvent s'identifier à cette réalité de la fête, reconnaît-il. Mais reste que la grande majorité dont je fais partie n'y voient pas d'inconvénient, puisqu'il s'agit de la démonstration ultime de notre fierté et notre joie de vivre. »

Le président par intérim de la nouvelle chambre de commerce gaie du Québec — la première du genre au Canada —, Bernard Rousseau, pense également que les marginaux peuvent offusquer les plus conservateurs de la communauté.

« Le seul élément de division du défilé ressort de l'image projetée par les travestis et les gars de cuir (les « cuirettes »), affirme-t-il. Certains éprouvent un sentiment de honte. Mais c'est une réalité, il ne faut pas la cacher. »

M. Rousseau, également propriétaire de la boutique de vêtements et accessoires Priape, est pour sa part plus préoccupé par la participation des gens d'affaires à la réussite de l'événement.

« Des commerçants ont fait des affaires d'or au cours des dernières festivités sans injecter un sou pour en faire la promotion, soutient-il. Pourtant, le Village gai bénéficie de retombées économiques importantes durant ces cinq jours. Mais, cette année, il faut admettre que la participation est meilleure. »

Le directeur général du complexe Sky, Pierre Viens, n'est pas d'accord avec ceux qui prétendent que les travestis et les *drag queens* viennent miner les efforts des organisateurs des Célébrations de la fierté gaie, en l'occurrence les membres du Groupe Divers/Cité.

« Il y a des gens qui veulent toujours demeurer marginaux ; mais cela n'empêche pas que les festivités nous aident grandement à montrer nos différences à la population. »

Roger LeClerc rappelle que l'acceptation des homosexuels s'accroît grâce à ce genre de fête.

« La ligne est de plus en plus mince entre la communauté gaie et les hétérosexuels. Chose certaine, je ne voudrais pas être gai ailleurs qu'à Montréal ! »

Têtes d'affiche

■ Le douzième tournoi de golf de la Fondation du YMCA de Montréal a permis de recueillir 35 000 $. L'argent servira à financer des programmes destinés aux enfants.

■■■



Martin Brodeur

■ Pour 1000 $, vous pourriez jouer au golf avec Martin Brodeur, des Devils du New Jersey. Pour 500 $, vous aurez le choix de jouer avec José Théodore, du Canadien de Montréal, Alexandre Daigle des Sénateurs d'Ottawa ou le magicien Alain Choquette. L'argent récolté lors de cette activité précédant le tournoi de golf du centre Martin-Brodeur de Saint-Liboire, ira aux Loisirs de Saint-Liboire, et aux Gaulois de Saint-Hyacinthe (hockey midget AAA). Ce tournoi-bénéfice aura lieu le 16 août, au club de golf La Seigneurie, de Saint-Liboire. Renseignements : (514) 793-4656 ou 793-4189.

■■■

■ Ému par les drames familiaux qui font aujourd'hui la manchette, l'ex-lutteur Jos Leduc, qui se dévoue depuis quelques années pour les centres d'hébergement pour femmes battues, en leur fournissant mobilier, nourriture et argent recueillis par sa fondation La femme et son enfant, fait appel à la générosité du public pour lutter avec lui contre la violence faite aux femmes et à leurs enfants. « Je pense que la pauvreté et l'appauvrissement dû aux coupes gouvernementales, engendrent plus de violence », déclare l'ex-lutteur. C'est avec l'aide des autres qu'il estime apporter des solutions aux problèmes des plus pauvres. Il a ainsi déjà pu obtenir un important rabais (Maison André Viger) sur l'achat d'un fauteuil roulant dont une enfant avait grand besoin. Renseignements : La femme et son enfant, 571, rue Guillemette, app. 155, Montréal (Québec) J7P 2N6. Tél. 963-2N6.

■■■



Robert Moumdjian

■ Le Dr Robert Moumdjian, neurochirurgien au pavillon Notre-Dame du Centre hospitalier de l'Université de Montréal vient d'être nommé membre du sous-comité de neurochirurgie du RTOG (Radiation Tumor Oncology Group), un regroupement d'oncologues et chirurgiens américains responsables de la planification et de la conception de protocoles de recherche dans le domaine du cancer.

■■■

■ Épluchette de blé d'Inde au profit de la Cuisine collective de Saint-Roch-de-L'Achigan, le samedi 16 août, de 18h à minuit, au domaine de La Tournée, 50 route 158, Saint-Jacques-de-Montcalm (région de Lanaudière). Renseignements : (514) 588-6407, 588-0217 ou 588-4572.

■■■



Jean Chartier

■ Finissant du programme de maîtrise en urbanisme de l'Université de Montréal, Jean Chartier, d'Outremont, a remporté la bourse d'excellence de l'American Institute of Certified Planners, pour la qualité de son dossier scolaire, son sens du leadership et son dynamisme professionnel. Ce prix est décerné annuellement sur recommandation d'un comité mixte, étudiants et professeurs, de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal.

■■■

■ Match de polo accompagné d'un lunch estival (hamburgers et hot-dogs), le dimanche 10 août à midi. Les profits seront versés à un organisme d'équitation thérapeutique pour personnes handicapées, Projet récolte chanceuse. On peut faire un don substantiel en réservant une table au coût de 100 $. Entrée : 5 $ par auto. Pour se rendre au Club de polo de Montréal, emprunter l'autoroute 20 Ouest, jusqu'à la sortie 17, de Côteau-du-Lac ; prendre la route 201 Nord, jusqu'au club de polo, rue Park. Renseignements : 371-5075 ou 264-2365.

■■■

■ Élection d'un nouveau conseil d'administration au centre Pierre-Hénault, qui a pour mission de soutenir les proches des personnes vivant avec le VIH-sida. Président, Ghislain Roux, assisté de Raymond Hade, vice-président ; Pierre Giguère, secrétaire ; Jean Coutu, trésorier ; Denise Brouillette, Marc-André Moreau et Francine Lussier. Le centre est dirigé par Pierre Mitchell.

■■■

■ Deux femmes d'expérience viennent mettre leurs talents au service de nouveaux postes dans l'équipe de la fondation de l'Université du Québec à Montréal. En effet, Danielle Dagenais-Pérusse vient d'accéder au poste de directrice des dons planifiés de la fondation (legs testamentaire, assurance-vie, rentes, etc.), alors que Sylvie Roy accède au poste de responsable de la recherche et des relations avec les donateurs (programme de fidélisation). Toutes deux étaient déjà au service de la fondation et ont contribué à ses bons résultats de campagne. Toutes deux sont également engagées dans des organismes communautaires.

La banlieue éloignée veut être présente au comité de négociations avec Québec

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Les représentants des villes de la deuxième couronne urbaine de Montréal (Rive-Nord et Rive-Sud) ont manifesté hier leur intention d'avoir une place de choix comme négociateurs avec les représentants des deux principales unions de municipalités (UMQ-UMRCQ) dans les discussions qui auront lieu avec le gouvernement sur les modalités du transfert de responsabilités de 500 millions de dollars.

Les 250 représentants des 72 villes qui s'étaient rassemblés hier soir au Centre culturel de Sainte-Thérèse ont adopté en assemblée plénière une résolution demandant aux deux unions municipales (UMQ-UMRCQ) d'accepter en leur sein un comité consultatif composé de préfets-maires de la deuxième couronne du grand Montréal.

Signalant qu'ils partageaient l'objectif de réduction du déficit gouvernemental, les représentants des villes de la lointaine banlieue de Montréal ont toutefois rejeté la facture et les moyens envisagés par le ministre Trudel pour résoudre ce casse-tête financier.

Par ailleurs, les élus municipaux des villes des couronnes nord-sud ont décidé, dans un premier temps, de limiter leurs moyens de pression à l'information de leurs contribuables et des députés qui les représentent à l'Assemblée nationale.

Le préfet-maire de la MRC de Sainte-Thérèse, Yvan Deschênes, a été mandaté pour représenter les maires de la couronne devant les deux instances supramunicipales.



PHOTO CANAPRESS

Le maire de Rosemère, Yvan Deschênes, au centre, cherchait des solutions au transfert de 500 millions avec d'autres maires et préfets de MRC, hier au congrès des couronnes nord et sud.

Au cours de la journée d'hier, les représentants des 72 villes présentes ont jonglé avec quatre hypothèses possibles sur lesquelles ils n'avaient pas fait consensus. Ils attendaient, en soirée, l'arrivée des conseillers municipaux des différentes villes concernées avant de se rallier sur une option définitive.

Ces options étaient les suivantes :

1. qu'on laisse les deux unions de municipalités négocier comme elle l'entendent ;

2. qu'on leur adjoigne un comité de chiens de garde composé de représentants de villes de banlieue ;

3. qu'un comité mixte de représentants des deux unions et de représentants des villes de banlieue soit formé ;

4. qu'un comité de négociateurs formés de représentants de villes des couronnes nord-sud, associé avec ceux des villes périphériques des grandes villes, soit désigné avec l'aide des professionnels des deux unions municipales.

Au cours d'une conférence de presse en après-midi, M. Deschênes avait laissé entendre que les maires privilégieraient un seul comité de négociation formé des deux associations représentatives du monde municipal auquel on adjoindrait des chiens de garde de la banlieue, ce qui fut finalement retenu.

« La scission entre nos membres ne ferait qu'aider le gouvernement », a souligné le maire-préfet de la municipalité régionale de comté de Sainte-Thérèse en décriant le geste des villes-centres qui ont négocié en catimini un régime de faveur avec le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel.

Que pensent les maires des villes des couronnes nord et sud de la proposition de l'UMQ d'un partage égal de la note de 500 millions, qui signifierait une hausse identique du compte de taxes de 16,18 cents par 100 $ d'évaluation pour tous les contribuables québécois ? M. Deschênes a répondu que les représentants des villes étaient très divisés sur la question et qu'ils s'attendaient à un réajustement de tir de la part de l'UMQ lors de son assemblée générale extraordinaire, en fin de semaine prochaine.

N'empêche que si la proposition du ministre Trudel d'un taux de taxation différent selon que l'on est plus ou moins éloigné de la ville-centre est retenue, les représentants des villes de banlieue prévoient que leurs contribuables ne pourront s'en sortir sans une hausse de l'impôt foncier puisqu'il leur est impossible de comprimer leurs dépenses.

Une rue minée par les rails des tramways

DÉLABREMENT

Est-ce un signe de la crise des finances municipales ? Toujours est-il que l'état de la chaussée, des trottoirs et de bien des éléments du décor urbain que l'on tenait pour acquis se détériore gravement dans les villes de la région. La Presse *met en évidence quelques-unes de ces horreurs qui finissent par démoraliser les plus endurcis.*

ANTOINE ROBITAILLE

Dans la rue Saint-Antoine, entre de Bleury et Jeanne-Mance, les fantômes de la rue Craig (ancien nom de cette artère jusqu'en 1976) rendent cahoteux le passage des automobilistes. En effet, les anciens rails des tramways sont en train de reprendre leurs droits en fissurant la chaussée.

En certains endroits, ces rails, rendus inutiles par l'abandon de la ligne 80, le 30 août 1958, ont même réussi à percer l'asphalte pour prendre une bouffée d'air. Il faut notamment voir deux importants trous situés respectivement devant le 285 et le 250 de la rue Saint-Antoine.

Le premier, plutôt sournois, entraîne progressivement, mais sûrement, votre roue de voiture — ou de vélo — vers le fond. Le second, lorsqu'il n'a pas réussi à dérégler complètement vos roues, éveille en vous la nostalgie de cette époque où Montréal avait des airs de San Francisco : il exhibe fièrement un beau profilé métallique du passé.

« On retire les rails seulement lorsqu'on fait une reconstruction majeure de la rue », explique Philippe Briand, des Travaux publics à la Ville de Montréal.

« Les voies ferrées sont une excellente couche de fond, explique Antonio Dadario, chef de la section conception aux Travaux publics. Les enlever implique des coûts supplémentaires puisqu'il faut les couper au chalumeau pour les retirer de là. » M. Dadario estime que moins de un pour cent des rues de Montréal recèlent des rails de tramways. Les fantômes sont donc rarement responsables des dommages à votre voiture. Sauf dans la rue Saint-Antoine.

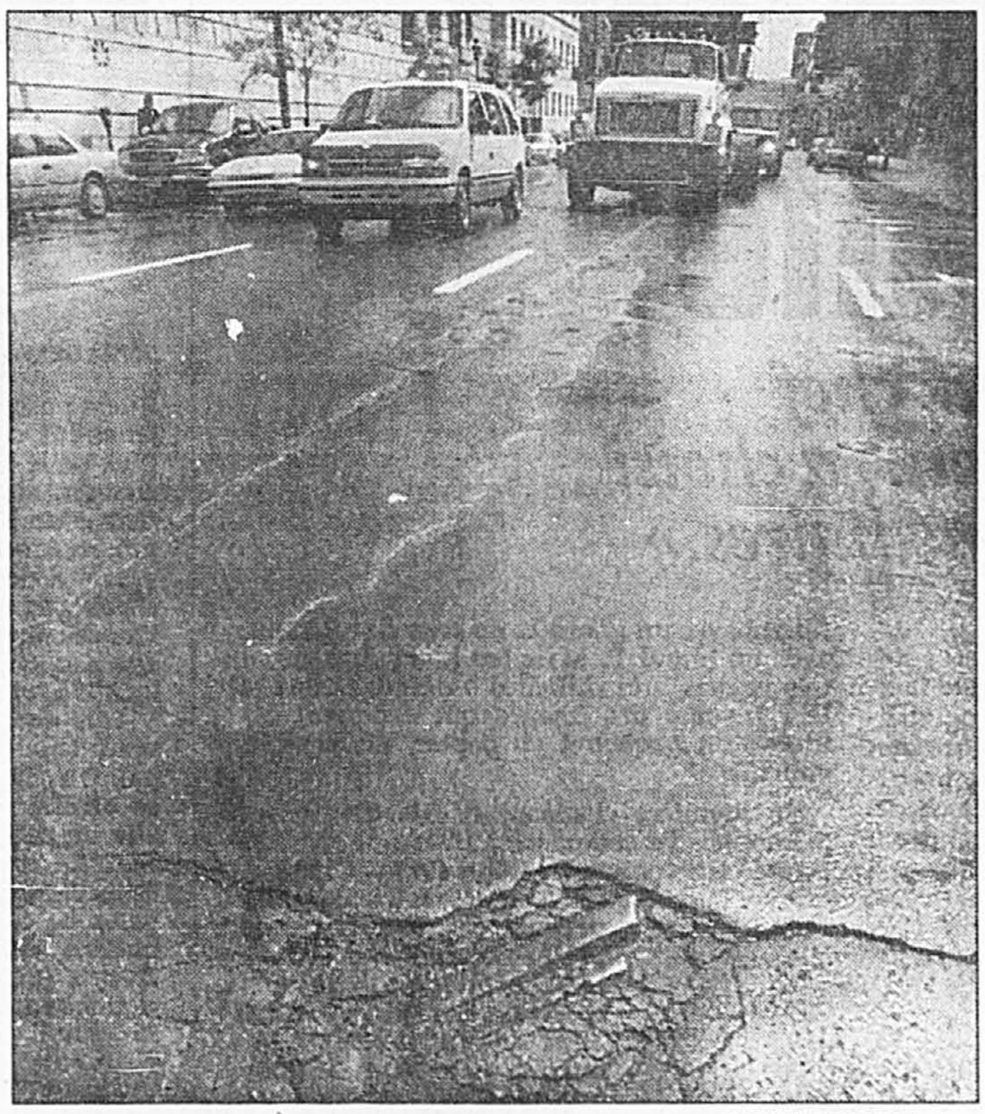


PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Dans l'ancienne rue Craig, les rails ensevelis, fantômes de l'époque des tramways, fendillent la chaussée.

Hippodrome : la chambre de commerce en faveur

« La chambre de commerce du Montréal métropolitain appuie le projet de redéploiement visant à créer un parc équestre sur l'emplacement actuel de Blue Bonnets », a déclaré hier la présidente de l'organisme, Paule Doré.

Après consultation auprès des différents intervenants au dossier, la chambre a identifié plusieurs points favorables à la métropole dans le projet.

« Ces avantages sont, notamment, les suivants : relance de l'industrie équine et des courses de chevaux à Montréal ; assainissement majeur des pratiques du milieu ; création d'un espace vert de grande qualité, ouvert gratuitement au public, à proximité de Côte-des-Neiges ; création de multiples activités grand public dans un parc dont la vocation dépasse largement les courses de chevaux ; valorisation importante des terrains enclavés en ce moment derrière Blue Bonnets et accélération des probabilités de développement. »



Les FrancoFolies

La voix de Gizavo très haut dans le ciel...



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Régis Gizavo hier soir hier soir à la terrasse Le Lait.

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

Régis Gizavo, connaissez ? Moi non plus. Enfin, pas jusqu'à hier soir. À 19 h, l'accordéoniste malgache était sur la petite scène Le Lait sur la terrasse de la Place des Arts. On a fait connaissance, la rencontre fut agréable.

Malgache donc. Comme dans Madagascar, l'île énorme qu'on voit flotter dans l'océan Indien, au large du Mozambique. C'est loin ça. Au moins 18 heures d'avion. Régis Gizavo y a vécu pendant 30 ans, partageant sa vie entre la musique et les études. En 1990, il a tenté sa chance à Paris. Pour la carrière, c'est plus facile. « Là bas, m'explique-t-il dans un très bon français, la vie est dure pour les accordéonistes. Il y a de moins en moins de musiciens qui en jouent, parce que l'instrument coûte de plus en plus cher. On n'a plus les moyens de s'en payer. J'ai souvent vu des vieux avec des accordéons troués, rafistolés avec des cordes et du papier collant. Rien que dans ma famille, nous étions cinq frères et soeurs à jouer sur le même accordéon. Inutile de dire, il a fini par se casser ! »

Son premier accordéon à lui, il se l'est acheté en 1991, avec la bourse qu'il venait de gagner au concours musical Découvertes de Radio France Internationale. « Jusque-là, j'avais toujours joué sur des accordéons loués », raconte-t-il. Par la suite, Gizavo s'est fait l'accordéoniste de toutes les occasions. Il a joué avec Higelin, Manu Dibango, Geoffrey Oryema, Ray Lema, les Têtes Brûlées, et même au sein du groupe corse I Muvrini, avec qui il se produit encore occasionnellement.

Mais aujourd'hui, sept ans après avoir débarqué en France, c'est pour lui-même que Régis chante et joue de son piano à bretelles. Son premier album, Mikea, sorti en Europe il y a un an, vient tout juste d'être édité en Amérique sur la célébrissime étiquette world beat Shanachie. Mikea, c'est un prénom ou un mot malgache ? « Mikea, c'est le nom d'un peuple qui s'est réfugié dans la forêt il y a des siècles, pour fuir un roi capricieux. Ils y sont restés pour y vivre en liberté, en exploitant les vertus des plantes médicinales. Naturellement, ils sont devenus un peuple de guérisseurs. »

Et vos chansons, M. Gizavo, est-ce qu'elles guérissent ? « Mon seul souhait, c'est que les gens les reçoivent positivement. Qu'ils les ressentent même s'ils ne comprennent pas les paroles » (qu'il chante en vézo, un dialecte du sud-ouest de Madagascar).

Hier soir, à la terrasse Le Lait, personne n'a pigé les paroles, hormis les deux ou trois Malgaches sur les lieux. Mais la voix de Gizavo était fort belle. Entre sa main gauche qui activait les touches basses et sa droite qui jouait les mélodies, elle s'est élevée très haut dans le ciel, avant d'être emportée par le vent. Gizavo était accompagné sur scène par son percussionniste David Mirandon. Deux musiciens c'est tout, mais ils ont occupé tout l'espace... sauf peut-être le grand vide qui les séparait du public, installé dans un (très) large demi-cercle autour de la scène. De part et d'autre, il y avait comme une petite gêne. On apprenait à se connaître, on s'étudiait. Dans la petite foule, on cherchait ses repères musicaux : du bal musette ? Du zydeco ? De la musique africaine accordéonnée ! ? À chacun d'y prendre ce qu'il veut. Gizavo lui, a donné le meilleur de lui-même. Et de Madagascar.

Avis aux intéressés : Régis Gizavo se produit une dernière fois ce soir, à 19 h sur la scène Desjardins. Aucune chance par contre, de revoir les Sénégalais d'Omar Pene et le Super Diamono de Dakar, qui ont fait danser la rue hier à la scène Desjardins. Mais si vous êtes en mal de Sénégal, il y a toujours moyen de se reprendre avec les rappers de Positive Black Soul, qui se produisent à 21 h ce soir au Métropolis en compagnie de Dubmatique et du groupe français IAM, ou demain à 23 h au Spectrum.

Le voyageur immobile

Gianmaria Testa, chef de gare et chanteur, a choisi les « états intermédiaires »

ALAIN BRUNET

« À bord d'un train, un homme et une femme se retrouvent seuls dans le même compartiment. Les regards se croisent, aucun mot ne s'échange. Et les deux voyageurs imaginent qu'il pourrait se passer quelque chose. Il ne se passera rien. Lorsqu'ils descendront du train, tous deux seront un peu changés. « Je le sais, je l'ai vécu. » Le voyageur qui raconte cette histoire est... immobile. Il est chef de gare, confiné à son poste d'observation. La gare de l'Italien Gianmaria Testa est située à Cuneo, à 30 kilomètres de la frontière française, quelque part entre Nice et Turin, au pied des Alpes maritimes. Il se réalise des films... dans la tête du voyageur immobile.

Un autre court métrage ? « Une fille descend d'un train, elle n'a pas l'air contente de voir le mec qui l'attend. On ne sait rien, en fait. Le couple vit-il une belle histoire ? Malheureusement, on ne peut aller au fond des choses avec les gens, comme j'aimerais le faire. Vous savez, les humains se ressemblent plus qu'ils ne le croient... »

Puisqu'il ne peut aller au fond des choses avec les autres, le cheminot plonge au fond de lui-même, il en ressort avec des chansons. Derrière ses rimes, de chaudes habaneras, tangos tricotés jazzy, bossa novas européennes, blues italos... Jamais flamboyantes, les chansons de Testa. Toujours dans les demi-teintes. Ost... de belles demi-teintes ! « Je parle des états intermédiaires de l'âme, indique Gianmaria Testa. Quand je suis malheureux, je n'ai envie de partager mon malheur avec personne. Quand je suis heureux, ce n'est pas la peine d'écrire une chanson ; il suffit de vivre pleinement ce bonheur. De toute façon, nous, les êtres humains vivons rarement ces états d'âme extrêmes. Beaucoup plus fréquemment, il nous arrive de vivre une douce mélancolie, une légère tristesse... »

Et de paisibles fantaisies, a-t-on envie d'ajouter. Car, dans le ciel de Gianmaria Testa, filent des avions à voile. Comment en est-il arrivé à imaginer de telles machines volantes ? « Un jour, je me suis posé la question suivante : quel souvenir laisserai-je à mes enfants ? Mon père, lui, fut un valeureux partisan. Pas moi. On ne pourra jamais dire à mes enfants : voilà, votre père était comme ça. Alors, j'essaie de leur laisser un sens de liberté avec un grand L, un sens de tolérance avec un grand T. Mais ces idées demeurent très vagues, très difficiles à définir. Alors je leur invente des images qui évoquent ces idées ; un paquebot en papier, un avion à voile... »

Sa première chanson, ce fils de paysan piémontais l'a composée à 13 ans. Il en a 39. *Late bloomer* comme les frères Conte, Gianmaria Testa ne se décide pas à devenir chanteur à temps plein.« Durant juillet et août, explique-t-il, je suis en congé, puis je reprendrai le boulot en septembre, ce qui me permettra de donner quelques concerts en Italie. Mes collègues sont solidaires avec moi pourvu que je le sois avec eux. Pendant les vacances de Noël ou de Pâques, par exemple, je travaille, ce qui leur permet de visiter leur famille. Les gens des chemins de fer, vous savez, forment une communauté. »



Gianmaria Testa

Ni ses premiers prix remportés au Festival de Recanati en 1993 et 1994, ni l'accueil réservé à ses deux albums (*Montgolfières* sur label Bleu, *Extra-Muros* sur Tôt ou tard / Warner), ni son orchestre splendide (formé d'ex-collègues d'Arthur H, notamment), l'ont convaincu de s'aiguiller définitivement sur la voie du showbiz.

« Je n'avais jamais vraiment pensé faire de la musique un travail. J'ai encore du mal à l'imaginer, c'est pour ça que je conserve mon boulot. Dans ce monde un peu bizarre de la musique, il faut avoir les épaules couvertes, comme on dit en Italie. Les épaules couvertes, c'est pouvoir refuser les choses qu'on n'aime pas faire. « Moi, j'estime que la façon la plus correcte pour un musicien de se présenter en public, c'est de faire des concerts. Or, un chanteur n'est pas public s'il ne fait pas de télé, en Italie, du moins. Pour percer, il faut avoir la gueule de l'emploi, il faut percer l'écran. Idéologiquement, je ne suis pas contre, mais ce n'est pas mon truc.

« J'espère trouver ma place dans ce monde, si elle existe. Un chanteur, ça fait beaucoup de bruit lorsque vient le succès, alors qu'un poète peut faire des choses merveilleuses sans que personne ne s'en aperçoive. Je trouve ça injuste, mais c'est le hasard qui fait ça... »

GIANMARIA TESTA chante au Spectrum, demain à 19 h. En première partie : le groupe ÉVASION.

Les secrets de Sylvie Vartan

SONIA SARFATI

Elle a passé le cap de la cinquantaine mais faites-lui confiance : ce soir, elle sera la plus belle pour aller danser... et pour aller chanter, sur la scène du Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts où elle vient présenter son nouveau spectacle.

Il y a des années que Sylvie Vartan ne s'était pas produite à Montréal. Ce qui ne l'a pas empêchée de venir régulièrement au Québec. Officiellement, comme elle l'a fait en 1994 lors de la tournée de promotion de *L'Ange noir*, le film de Jean-Claude Brisseau dans lequel elle tenait le rôle principal. Ou officieusement, pour le plaisir. Parce qu'elle aime Montréal. Au bout du fil, elle ne cache donc pas sa joie de faire un saut ici durant nos FrancoFolies. Heureuse de ce que son horaire, qu'elle dit chargé, lui permette ce bonheur. Heureuse aussi que son nouveau disque, *Toutes les femmes ont un secret*, ait attiré l'attention des organisateurs du festival.



Il faut dire que le disque en question met la puce à l'oreille avant même la première écoute : on y retrouve des chansons signées Yves Simon, Jean-Louis Murat, Richard Cocciante, Luc Plamondon...

En entrevue, Sylvie Vartan a d'ailleurs déjà dit de *Toutes les femmes ont un secret* qu'il était son plus bel album. « C'est, en tout cas, le plus homogène, celui qui se tient le mieux. Quand on n'écrit pas, il est difficile d'obtenir une si belle unité et de se retrouver autant dans les mots des autres », explique-t-elle.

Un long parcours, pour en arriver là : ce disque serait son 29e. « Ah oui ? Je ne sais pas, je n'ai pas tenu le compte ! » fait l'interprète. Ce qu'elle sait par contre, c'est qu'elle a enregistré quelque 700 chansons. Pas pour rien si l'intégrale de Sylvie Vartan couvrant les années 1961-1986, consiste en un boîtier contenant... 499 pièces réparties sur 21 CD !

Et, de *Quand le film est triste* à *L'amour, c'est comme une cigarette* en passant par *La Locomotion*, *Comme un garçon* et l'éternelle *La plus belle pour aller danser* (signée Charles Aznavour), Sylvie Vartan assume toutes ces chansons.

Bien sûr, il en est qui font partie du passé : elle ne les « sent » plus. Mais elle ne les renie pas, par respect pour ceux qui les ont aimées : « Derrière un succès, il y a toujours une raison. Et des gens », indique-t-elle.

À l'attention de ces gens, son spectacle (tous les deux ans, elle en monte un nouveau) compte un medley de ses succès. Auxquels aurons-nous droit ? « Certaines chansons sont incontournables parce que le public veut les entendre. Mais il y en a d'autres que je choisis sur le moment. Je déteste la routine et, souvent, j'y vais selon la demande », admet-elle. Pas question, toutefois, d'improvisation à la légère : Sylvie Vartan est connue pour son perfectionnisme. Et pour cette volonté de fer qui lui a permis de surmonter les coups durs : le très grave accident de voiture survenu en 1970, par exemple, après lequel elle a filé à New York — profitant de sa convalescence pour travailler d'arrache-pied le chant et la danse.

Mais sur ce sujet, elle demeure discrète. Toutes les femmes ont (au moins) un secret. Sylvie Vartan ne livre pas les siens. « N'est-ce pas, là, le propre des secrets ? » souligne-t-elle de cette voix un peu rauque qui, dans sa couleur plus que dans son accent, porte encore les origines slaves de l'artiste. Ceci, même si Sylvie Vartan n'avait que huit ans lorsque, en cette soirée de Noël 1952, il a fallu partir. Tout quitter. Sur le coup, la fillette n'a vu-là qu'un mauvais tour du destin. Pas un cadeau. Surtout pas un cadeau.

La vie en décidera autrement. En 1961, elle enregistre son premier 45-tours : *Quand le film est triste*. En 1965, elle épouse Johnny Hallyday. En 1966, le jour de son anniversaire, elle donne naissance à David, celui du « tube » *Le roi David*. Et, toujours, elle aligne les succès. Tant sur disque que sur scène : en janvier 1964, ne fait-elle pas l'Olympia avec les Beatles ? Oui, bien sûr. Mais, honnêtement, passer avant les quatre « chevelus » ne l'a pas impressionnée plus que de raison.

« Ils n'étaient pas encore allés aux États-Unis et n'étaient pas très connus, explique-t-elle. Alors que Trini Lopez, après qui je passais, avait un tube gigantesque, mondial : *If I Had A Hammer*. C'est sa présence à lui, qui m'angoissait. »

Les anecdotes du genre, Sylvie Vartan les a collectionnées au fil des ans. Elle raconte (et on la sent sourire au bout du fil), son premier passage au Japon, le premier pays étranger dans lequel elle a chanté en public. « Des centaines d'adolescents m'attendaient à l'aéroport en brandissant des banderoles et en criant. Exactement comme en France », se souvient-elle.

Le lien est resté : il existe une profonde histoire d'amour entre la fille des pays de l'Est et les gens de l'Empire du Soleil levant. « Il ne m'est arrivé que de bonnes choses là-bas... tant sur le plan professionnel que personnel », note-t-elle. L'une d'entre elles, et non la moindre, étant sa rencontre avec le producteur américain Tony Scotti, qu'elle a épousé en 1984.

Depuis, Sylvie Vartan vit en partie à Paris, en partie en Los Angeles. Exilée ? Pas du tout. Citoyenne du monde, plutôt.

SYLVIE VARTAN est en spectacle ce soir à 20 h, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts

Les FrancoFolies

Une fête à l'image de Lapointe

JEAN BEAUNOYER

On a fêté Jean Lapointe lors du spectacle d'ouverture des FrancoFolies de Montréal, hier, à la salle Wilfrid-Pelletier et le spectacle ressemblait... à Jean Lapointe. Rien de prétentieux, beaucoup de chaleur humaine, de simplicité et de complicité avec le public.

Un sociologue de l'université Laval à Québec avait effectué des recherches, il y a quelques années, afin de déterminer qui attirait les plus grosses foules au Québec. Il avait retenu deux noms, Ginette Reno et Jean Lapointe, parce que ces deux artistes évoluent devant le public comme si la scène n'existait pas. Hier, nous étions environ 3000 personnes dans le salon de Jean Lapointe avec sa famille et ses amis en oubliant la scène et les projecteurs.

Lapointe a toujours su créer un lien privilégié avec les spectateurs même s'il oublie parfois les titres des chansons et le nom de la Chorale de la Fraternité des policiers de la CUM. Lapointe a toujours excellé dans les improvisations et je pense ne l'avoir jamais vu embarrassé sur une scène.

Hier, pourtant, il aurait eu toutes les raisons du monde d'être embarrassé. D'abord, Yvon Deschamps qui nous raconte dans un court monologue que c'est son anniversaire à lui et non celui de Lapointe. Il s'interroge d'ailleurs sur les raisons justifiant cette fête à Jean Lapointe. Une quarantaine d'années de carrière, une maison pour les alcooliques, les drogués, des films, des chansons : « Pis ? » demande Deschamps.

Ensuite, c'est Richard Séguin qui accompagne Lapointe à l'harmonica quand celui-ci chante *Downtown Sorel*, , puis c'est sa fille Anne-Elizabeth qui chante merveilleusement *Les Enfants, les Amants* et puis c'est Jean-Marie qui nous livre un bien-cuit de son père. Là, c'est vraiment embarrassant. Nous avons connu les ronflements de Jean Lapointe, ses mauvais matins et nous avons même vu une photo de papa Lapointe... pas de dents. Rien de plus cruel que des enfants, je vous jure. Finalement, le père et le fils s'installent au piano pour interpréter une pièce de Dave Brubeck, *Blue Rondo à la Turque*. Et c'est alors qu'on découvre les talents du fils au piano, salué par les applaudissements de la salle.

Mais l'histoire de famille ne s'arrête pas là. Après le numéro de Jérôme Lapointe qui chante *Les Chevreuils*, Jean invite son frère Gabriel, le célèbre avocat, qui vient chanter *Mon coeur est un violon* avec autant d'assurance et d'aplomb que lorsqu'il plaide devant un juge. On assiste par la suite aux numéros d'Édith Butler, Charles Dumont et Fred Mella, le soliste des Compagnons de la Chanson qui chante *Mes jeunes années*.

Les invités reviennent en deuxième partie et on assiste à un moment émouvant lorsque Richard Séguin interprète *La Complainte de mon frère* pendant la projection d'extraits du film *Les Ordres* où Jean Lapointe s'affirme à titre de comédien. Jérôme Lemay revient et on revit sur scène le fameux numéro que présentait les Jérolas à l'émission de Ed Sullivan dans les années 60. L'imitation des Diamonds, des Four Lads et des Mills Brothers a encore provoqué des rires.

Finalement une imitation de Charles Aznavour avec la chorale des policiers et on se quitte avec *Chante-la ta chanson* qui réunissait tous les invités. En somme, un spectacle en famille qui donnait les couleurs chaudes des FrancoFolies.



PHOTO DENIS COURVILLE, *La Presse*

Édith Butler a participé à la fête de Jean Lapointe.

Un festival, six mondes et 4,3 millions...

SONIA SARFATI

« La chanson est le miroir révélateur des états d'être d'un peuple et de son imaginaire. » On ne peut plus approprié, que le discours de la ministre de l'Emploi et de la Solidarité Louise Harel, qui représentait hier la ministre de la Culture et des Communications Louise Beaudoin au cocktail d'ouverture des 9e FrancoFolies de Montréal.

Auparavant, devant plusieurs des artistes qui participeront d'ici le 9 août à l'événement — de Sacha Distel à Luc de Larochellière, en passant par Renée Claude, Raymond Lévesque ou Pierre Létourneau — et des représentants du monde politique, le président des FrancoFolies, Alain Simard, s'était réjoui de la nouvelle formule du festival.

Les six mondes, avec leur environnement visuel et leurs types particuliers de restauration, il en est fier. Et ne le cachait pas. « Des FrancoFolies réinventées à l'approche de leur 10e anniversaire », a-t-il souligné. Mais certains des buts que les organisateurs avaient mis dans leur ligne de tir, l'an dernier, demeurent. Ceux, par exemple, de rejoindre les jeunes et les communautés culturelles.

« Nous songeons aussi à faire des FrancoFolies un festival qui aurait une connotation *world beat* aux États-Unis. Après tout, pour les Américains, la chanson francophone est du *world beat* ! » a-t-il lancé en riant. Avant de passer aux choses plus sérieuses : les chiffres. Ceux qui sont suivis du signe $.



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, *La Presse*

Le président des FrancoFolies, Alain Simard, se réjouit de la nouvelle formule du festival.

Ainsi, le festival fonctionne avec un budget total de 4,3 millions. De ce montant, 185 000 $ proviennent du ministère de la Métropole et 115 000 $, du Bureau fédéral de développement régional (le tout consistant en la première tranche d'une entente triennale). La SODEC y va de 160 000 $; le ministère du Patrinoine canadien, de 55 000 $; la Ville de Montréal, de 50 000 $; l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal, de 64 000 $, Musicaction, 17 000 $.

« La participation des différents paliers de gouvernement passe donc, cette année, de 15 à 17 % du budget total des FrancoFolies », a indiqué M. Simard qui, bien sûr, a aussi insisté sur l'apport des commanditaires de l'événement — Hydro-Québec et Labatt étant les principaux — qui s'élève à 2,2 millions.

Là-dessus, place à la musique !

LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL

AUJOURD'HUI

☐ **Midi**
— Place du Complexe Desjardins
Mémoire Vive

☐ **17h**
— Le Carrefour des Générations Le Lait
Suzie Doré

☐ **18h**
— Le Monde Branché Hydro-Québec
Les Négropolitains

☐ **19h**
— Studio Théâtre du Maurier (billets requis)
Pascal Mathieu
— Spectrum
Lhasa De Sela — Bévinda
— La Boîte à Chansons Place Hydro-Québec
Pierre Calvé
— Le Carrefour des Générations Le Lait
La Veillée est Jeune
— Le Monde Interculturel Desjardins
Régis Gizavo

☐ **20h**
— Théâtre Maisonneuve (billets requis)
Sylvie Vartan
— Cinémathèque québécoise (billets requis)
Donald Lautrec Chaud (1969-1972)
— Le Monde Francofou Air Transat-TVA
Jérôme Minière
— La Zone Hip Bleue Dry Kermess

☐ **21h**
— Cabaret du Casino (billets requis)
Marie Denise Pelletier et Bruno Pelletier
— Cinquième salle de la Place des Arts (billets requis)
Carte blanche à Luc De Larochellière
— La Boîte à Chansons-Place Hydro-Québec
Pierre Calvé
— Le Monde Branché Hydro-Québec
Sylvie Paquette
— Le Monde Interculturel Desjardins
Surghjenti
— Métropolis (billets requis)
IAM — Positive Black Soul — Dubmatique

☐ **22h**
— Le Monde Francofou Air Transat-TVA Casse-Pipe
— Le Carrefour des Générations Le Lait
La Veillée est Jeune
— La Zone Hip Bleue Dry Kermess

☐ **23h**
— Le Monde Branché Hydro-Québec
Sylvie Paquette
— Spectrum (billets requis)
Overbass — Banlieue Rouge

☐ **Minuit**
— Le Monde Francofou Air transat-TVA
Les Hardis Moussaillons

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

par Suzanne Colpron

20h00 35 SPECTACLE D'OUVERTURE DES JEUX DU QUÉBEC 1997
En direct du Centre Claude-Robillard, TQS présente le spectacle d'ouverture de la 33e finale des Jeux du Québec, réunissant 4000 athlètes provenant de 18 régions.

21h00 CD BIOGRAPHIES: POCAHONTAS
Non, il ne s'agit pas du film de Walt Disney, mais de l'histoire de cette princesse indienne qui a risqué sa vie pour sauver celle de l'explorateur John Smith.

23h20 2 *LA TOTALE*
Cette comédie de Claude Zidi tournée en 1991 met en vedette Thierry Lhermitte.

00h00 35 *LIGNES INTERDITES*
Dans ce film de science-fiction, cinq étudiants en médecine s'adonnent à de dangereuses expériences sur la mort. Avec Kiefer Sutherland et Julia Roberts.

00h00 CD *DOCTEUR FOLAMOUR*
Comédie satirique réalisée par Stanley Kubrick en 1963. Peter Sellers tient le rôle principal.



Thierry Lhermitte

CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2 9 13	Ce soir		Cinéma / TOUT ÇA... POUR ÇA! (4) avec Marie-Sophie L., Fabrice Lucchini				Complètement télé	LeTéléjournal	Le Point Médias (22:25)	Nouvelles du sport	Cinéma / LA TOTALE (4) (23:20)	SRC
TVA	4 8 t 7 10	Le TVA, édition 18 heures	Scènes de rue / Joe Bocan	Alerte à Malibu		Cinéma / MEURTRE AU CHAMPAGNE (4) avec Peter Falk, Rip Torn			Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22:50)	Cinéma / DARK ANGEL (5) avec D. Ludgren, B. Benben		TVA
TQc	15 17 24 45	L'Étalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		Droit de parole / Peur d'être pauvre à la retraite	Voyage grandeur nature	Les Cinq Dernières Minutes			Téléscience (22:42)		Points de vue (23:40)	TQc
TQS	16 30 35	La Guerre des clans	Flash / Sacha Distel	Les Simpson	Une Histoire de chien	Cérémonies d'ouverture des Jeux du Québec		Aux frontières du réel		Flash	Le Grand Journal	Sports Plus	TQS
CBC	5 6	Newswatch		Philip Marlowe		Cinéma / GOD ON THE ROCKS (5) avec Rebecca Edwards, Bill Paterson			The National / CBC News		News	Kids in the Hall	CBC
CTV	12	Pulse		E.T.	3rd Rock...	Unsolved Mysteries		The Outer Limits	Destiny Ridge		CTV National News	Pulse / Sports	CTV
	8	Newsline		Wheel of...	Jeopardy			Cinéma / PRELUDE TO A KISS (5) avec Alec Baldwin, Meg Ryan				Nightline	8
ABC	ABC 22	News	ABC News	M*A*S*H		Step by Step	Boy Meets...	Sabrina	Clueless	20 / 20		News/Roseanne	Nightline (23:35)	ABC 22
CBS	CBS 3	News		CBS News	E.T.	Ordinary Extraordinary		JAG		Nash Bridges		News	Late Sh.	CBS 3
NBC	NBC 5	News	NBC News	Home Improv.	Wheel of...	Unsolved Mysteries		Dateline NBC		Homicide: Life on the Streets			Tonight... (23:35)	NBC 5
PBS	33	Newshour		Business Rep.	VT this Week	Wash. Week	Wall Street	Evening at Pops / Elaine Page		Danny Kaye: A Legacy of Laughter		Cinéma / BEAT THE DEVIL (23:10)		33
	57	ITN News	Nightly Business	Newshour		Mystery! Poirot V / Egyptian Tomb		Antiques Roadshow		I, Claudius		Cinéma / 92 IN THE SHADE (5)		57
ONT	12	L'Étalon noir	Les Pierrafeu	Villages...	Box Office	Bouillon de culture		Cinéma / LA MINUTE DE VERITÉ (4) avec Michèle Morgan, Jean Gabin			Destinations			12
	24	Pumped!	Inquiring Minds	Anishinabe	Dialogue	Studio 2		Hamish Macbeth 3		The Second Heimat				24
CÂBLE	A & E	Quincy M.E.		Law and Order		Biography / Scott Fitzgerald		Cinéma / POPEYE DOYLE (4) avec Ed O Neill, Matthew Laurance			Law and Order			A & E
	BRAVO	Russ Little Band, Aura Singers...		Bravo! Vidéos	MovieTelevision	Speak. Movies	Atmosphere	Cinéma / A FINE MADNESS (4) avec Sean Connery, Joanne Woodward			Monty Python	Twin Peaks		BRAVO
	CANAL D	Animalier / Bébés en danger		Force Brute / ...	bombardement	Le Goût du monde / Malaisie		Biographies / Pocahontas		L'Art du guerrier	Cosmos 1999			CANAL D
	DISC.	The Living Sea	Beyond 2000	Movie Magic	@ discovery.ca	Wild Discovery		Country Life	Vict. Kitchen	Forbidden Places	@ discovery.ca	The Living Sea		DISC.
	FOX	Home Improv.	The Simpsons	Home Improvement	Seinfeld	Sliders		Millennium		The Outer Limits	Fresh Prince of Bel-Air			FOX
	FOX(Ont)	The Simpsons	Roseanne		Cheers					Seinfeld	Cops	Star Trek: The Next Generation		FOX(Ont)
	MP	Le Combat des Clips		Le Décompte MusiquePlus		Musique vidéo				Bouge de là		Groove		MP
	NW	World News	Business World	Early Edition		The Lead	Undercurrents	Pamela Wallin Live		Fashion File	Gilmour on...	The National	National Sports	NW
	RDI	Euronews	Capital Actions	Monde ce soir	Raison Passion	Grands Reportages		Le Journal RDI	Scully RDI	Mtl en spectacle	Atlantique / Qc	Le Téléjournal	Ontario / l'Ouest	RDI
	RDS	Golf (16:00)	Sports 30 Mag	Tennis / Omnium du Maurier - Hommes				Monde du sport	Golf / Challenge Roxburghe		Sports 30 Mag		Golf	RDS
	SE	Rafale... (16:35)	Cinéma... (18:50)	Les Frères McMullen (19:15)				Power 98			À contre courant			SE
	TMN	Gordy (17:45)		The Quest (19:15)				John Carpenter's Escape From L.A.			Lord of Illusions (22:45)			TMN
	TSN	Golf (16:00)	Sportsdesk	Tennis / Omnium du Maurier - Hommes				Football CFL / Blue Bombers - Stampeders						TSN
	TV5	Les Z'amours	Évasion	Journal FR2	Paris Lumières	Thalassa		Des Trains pas comme les autres			Journal belge	Évasion	40 Degrés à...	TV5
	YTV	Video &...	Insektors	Reboot	Beasties	Are You Afraid of the Dark?		Buffy the Vampire Slayer		Flash Gordon	Anti-Gravity...	Nighthood	Dragon Ball	YTV
CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Le « *Bon dimanche* » de Radio-Canada aux oubliettes

Mireille Deyglun est outrée

ANTOINE ROBITAILLE

À moins d'un mois du début de la saison, la télévision de Radio-Canada vient de reléguer aux oubliettes le magazine culturel qu'elle s'affairait à préparer depuis avril. Pourtant, Mireille Deyglun, un des deux animateurs pressentis — Pierre Therrien étant l'autre — prétend qu'on lui avait confirmé son embauche par entente verbale, à la fin juin.

« Je suis révoltée par ce qui s'est passé », a confié à *La Presse* Mireille Deyglun, jointe hier aux État-Unis, où elle est en vacances. « C'est assez épouvantable parce qu'on nous avait dit que l'émission pilote avait été satisfaisante. Or, à un mois du début, on abandonne tout. »

Mme Deyglun affirme que la réalisatrice Nicole Brown lui a bel et bien dit que le « OK avait été donné ». « J'avais même déjà fixé avec les communications le rendez-vous pour le tournage de l'autopromo (la bande-annonce) de l'émission. » Mme Deyglun, se croyant engagée à Radio-Canada,



Mireille Deyglun

dit avoir refusé d'autres propositions pour l'année qui vient.

« Je suis dans tous mes états. C'est un manque de respect, un manque de savoir-vivre ! En vingt ans de métier, je n'ai jamais vu cela. De toute façon, les artistes sont toujours la dernière roue de la charrette dans ce métier. » Elle s'interroge enfin : « Savent-ils ce qu'ils veulent à Radio-Canada en matière de culture ? » L'émission, dont le titre provisoire était *Par ici les sorties*, se serait apparentée à un *Bon dimanche* adapté à notre époque », explique Mme Deyglun. Tournée au Théâtre du Nouveau-Monde, d'une durée de 90 minutes, on y aurait traité de toutes les dimensions des activités culturelles avec des chroniqueurs spécialisés dans chacun des domaines : livres, théâtre, cinéma et arts visuels.

Charles Ohayon, directeur général de la programation à Radio-Canada, a confirmé à *La Presse* que la direction « n'avait finalement pas trouvé l'émission pilote satisfaisante » et qu'on travaillait actuellement à concevoir une autre formule avec une équipe entièrement renouvelée. Il ne comprend pas pourquoi Mme Deyglun a pu penser qu'un accord était intervenu puisque que ni lui ni la vice-présidente Michèle Fortin ne s'étaient encore prononcé sur le projet d'émission. « Il n'y avait rien de signé. Quand on fait des émissions pilotes, ça signifie que l'on est en réflexion, pas que l'on a pris une décision. »

Jacques Fontaine, l'agent de Mme Deyglun, a confirmé à *La Presse* qu'aucune entente n'avait été signée, mais que toute l'équipe avait l'impression que l'émission allait se faire. « Tout le monde étant en vacances à Radio-Canada, je n'ai jamais pu me faire confirmer quoique ce soit. »

COTES D'ÉCOUTE TÉLÉVISION

Recherche Média Nielsen

	Émission	Réseau	Jour	Heure	Téléspectateurs (en milliers)
1	Place Melrose	TVA	Lundi	20h00	823
2	Ciné-Columbo	TVA	Vendredi	20h00	573
3	TVA édition 18h00	TVA	Moy.5	18h00	555
4	Symphorien	TVA	Lundi	19h30	540
5	LesOiseaux se cachent pour mourir	TVA	Lundi	21h00	538
6	Fort Boyard	TVA	Dimanche	18h30	511
7	Terre 2	TVA	Mardi	19h00	507
8	TVA édition réseau	TVA	Moy.5	22h00	505
9	Ciné-comedie	TVA	Jeudi	20h00	500
10	TVA édition 18h00	TVA	Sam-Dim	18h00	494
11	Ciné-dimanche	TVA	Dimanche	20h00	466
12	Ciné-extra	TVA	Samedi	18h30	464
13	Direction Sud	R-C	Lundi	20h00	453
14	Top modèles	TVA	Moy.5	17h00	441
15	Alerte à Malibu	TVA	Vendredi	19h00	425
16	LeMatch de la vie	TVA	Mardi	20h00	419
17	Enjeux	R-C	Lundi	21h00	407
18	Scènes de rue	TVA	Moy.5	18h30	402
19	Jardin d'aujourd'hui	R-C	Lundi	19h30	401
20	Rira bien	TVA	Lundi	19h00	386
21	Drôle de vidéo	TVA	Dimanche	19h30	383
22	...Ce soir	R-C	Moy.5	18h00	372
23	Bd1 embrasse-moi	R-C	Dimanche	20h00	369
24	Ciné-extra	TVA	Samedi	20h30	367
24	Le grand journal	Q-S	Moy.5	17h30	367
26	Découverte	R-C	Dimanche	18h15	359
27	Guide féminin	R-C	Mardi	20h00	358
27	Téléjournal 18h dimanche	R-C	Dimanche	18h00	358
27	TVA édition midi	TVA	Moy.5	12h00	358
30	Baseball samedi	R-C	Samedi	19h30	354

Ces données couvrent la semaine du 21 au 27 juillet. Moy.5: Moyenne des cinq jours.

EN BREF

Eddie Murphy retire sa plainte

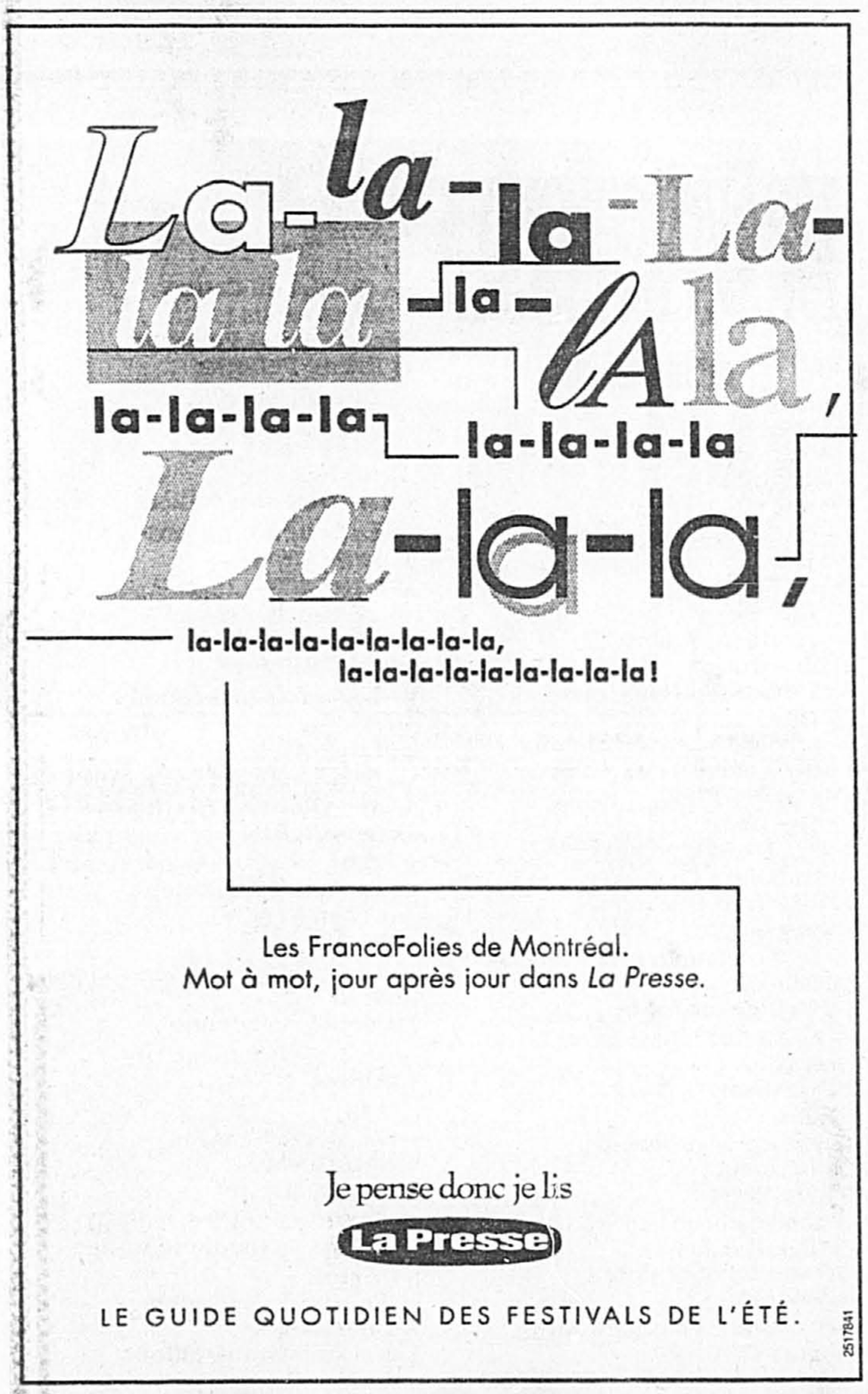
■ Eddie Murphy a annoncé hier qu'il retirait la plainte en diffamation qu'il avait engagée contre le magazine *National Enquirer* à la suite d'un article consacré à sa rencontre avec une prostituée transsexuelle. Il avait porté plainte le 13 mai dernier et réclamait au moins cinq millions de dollars de dommages et intérêts. Mais, dans un communiqué, son porte-parole a déclaré hier « que le *National Enquirer* n'avait pas publié cet article imprudemment, ni avec intention de nuire » et que l'interprète du *Flic de Beverly Hills* abandonnait sa plainte. La police de Los Angeles avait arrêté le véhicule d'Eddie Murphy le 2 mai après que l'acteur y eut fait monter une transsexuelle de 20 ans recherchée pour prostitution. L'acteur, qui n'avait pas été appréhendé, avait expliqué par la suite qu'il s'était uniquement proposé de raccompagner cette personne à son domicile.

John Lennon et Yoko Ono au cinéma...

■ Le cinéma s'intéresse aux amours de John Lennon et Yoko Ono. Selon le journal spécialisé *Daily Variety*, Columbia Pictures est en négociations avec Yoko Ono pour tourner un film sur sa rencontre avec John Lennon et leur vie en commun jusqu'à l'assassinat du Beatle en 1980 à New York. Hollywood a d'autres projets musicaux, et des films consacrés à Miles Davis, Ottis Redding et Janis Joplin sont à l'étude.

Humphrey Bogart à la poste

■ Un timbre à l'effigie de Humphrey Bogart a été officiellement émis à Hollywood lors d'une cérémonie à laquelle participaient la veuve de l'acteur, Lauren Bacall, leurs enfants Stephen et Leslie, ainsi que l'actrice Angelica Huston, fille du metteur en scène John Huston. Humphrey Bogart est le troisième acteur, après Marilyn Monroe et James Dean, à être ainsi honoré par les postes américaines. Le timbre à son effigie a été inspiré par une affiche réalisé pour le film *The Big Sleep* (Le Grand Sommeil), réalisé en 1946. « Demain, 195 millions de timbres Humphrey Bogart seront den vente dans plus de 40 000 postes à travers les États-Unis », a souligné Angelica Huston.


La-la-la-la-La-la-la-la

OSM / Un Bruch nouveau et un Mahler renouvelé

CLAUDE GINGRAS

Le principal attrait du dernier concert de l'OSM à la basilique Notre-Dame était double : les débuts ici du jeune violoniste grec Leonidas Kavakos et, surtout, la première montréalaise du deuxième Concerto pour violon de Bruch.

Cette nouveauté, parmi plusieurs que Dutoit a révélées au public cet été, constitue un ajout très valable au répertoire de l'OSM et à la connaissance que le public mélomane possède de la littérature concertante. De Bruch, on ne donne toujours que le premier Concerto, en sol mineur, qui est effectivement irrésistible. Mais il en existe deux autres, tous deux en ré mineur, et qui méritent d'être connus. Surtout le deuxième. L'intégrale a été enregistrée par Salvatore Accardo mais, avant lui, un disque du légendaire Jascha Heifetz avait attiré l'attention sur le deuxième Concerto.

La structure de l'oeuvre, d'une durée de quelque 24 minutes, est assez inusitée. Bruch débute par un long adagio qui provoqua un commentaire assez cruel de Brahms, scandalisé que l'on commence un concerto par un mouvement lent. Suit, un recitativo de quatre minutes débouchant sur un allegro final très virtuose.

Leonidas Kavakos se spécialise visiblement dans les raretés. Inconnu il n'y a pas si longtemps, son nom fut d'abord associé au tout premier enregistrement jamais réalisé de la version originale du Sibelius. Pour ses débuts ici, il choisit le Bruch II. Premier bon point en sa faveur : une stimulante curiosité musicale. Cela nous change des Perlman, Zukerman *and Friends* qui radotent à force de rejouer les mêmes concertos.

Mis à part quelques légers problèmes au finale, l'interprétation de Kavakos fut très satisfaisante : très en place violonistiquement, avec des doubles cordes très justes et une belle sonorité, et toujours musicale. J'aurais simplement souhaité plus de panache, plus d'abandon, en fait ce que Heifetz nous donne sur son disque.

Le choix de Dutoit pour le reste du programme était moins original : il reprenait la première Symphonie de Mahler qu'il a faite ici je ne sais plus combien de fois, y compris à la basilique. Il faisait bien chaud hier soir pour écouter du Mahler et les appréhensions étaient tout à fait compréhensibles. Dutoit nous fit oublier la chaleur et l'heure passa très vite. Il oublia lui-même les conditions atmosphériques en faisant la reprise de neuf pages au premier mouvement, reprise qu'il omit pourtant dans le passé.

Chaque fois que Dutoit aborde cette oeuvre riche de possibilités, il en fait ressortir de nouveaux détails ou souligne différemment ceux qui nous sont familiers, sa vision renouvelée s'attardant à la fois au mystère, à la caricature et à l'exultation. Et tout cela prenait une nouvelle dimension dans l'acoustique de la basilique, malgré quelques petits accrocs dans l'orchestre. L'explosif finale fit un extraordinaire tapage et, comme il le fait toujours parce c'est ce que demande la partition, Dutoit fit jouer debout les sept cornistes à la toute fin.

Le public lui accorda une ovation particulièrement nourrie qui sembla lui faire plaisir. Elle était en effet hautement méritée.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef d'orchestre : Charles Dutoit. Soliste : Leonidas Kavakos, violoniste. Jeudi soir, basilique Notre-Dame.

Programme :
Concerto pour violon et orchestre no 2, en ré mineur, op. 44 (1877-78) - Bruch
Symphonie no 1, en ré majeur (1884-88) - Mahler

Air Force One selon Clinton

Passionnant, mais avec quelques invraisemblances : c'est le jugement de Bill Clinton sur le film *Air Force One*. Le film montre le président des États-Unis (interprété par Harrison Ford) aux prises avec des terroristes russes, en plein ciel, à bord de l'avion présidentiel, un Boeing 747 bleu et blanc baptisé *Air Force One*.

Bill Clinton a noté quelques invraisemblances : « Autant que je sache, il n'y a pas de nacelle de secours, et je ne pense pas que nous ayons à bord tout cet arsenal, et il n'y a pas de porte arrière », a-t-il fait remarquer. « Cependant j'ai bien aimé, c'est un très bon film. C'est très bien fait », a-t-il dit. Le chef de la Maison-Blanche a vu le film deux fois : d'abord avec son secrétaire général Erskine Bowles, puis avec sa femme Hillary et leur fille Chelsea.

Avant la seconde projection, toutes deux lui ont posé des questions : « Est-ce que je survis, cette fois ? » a demandé Hillary, qui se souvenait que dans *Independence Day* la First Lady mourait. « Et si maman survit, vont-ils tuer l'enfant ? » a demandé Chelsea.

Les Concerts populaires : hommage à Alexander Brott

PHILIPPE TÉTREAU
collaboration spéciale

Il planait un petit air de fête mercredi soir sur l'aréna Maurice-Richard. On y accueillait le compositeur et chef d'orchestre Alexander Brott et ses musiciens de l'Orchestre de chambre McGill. Monsieur Brott, visiblement ému, n'a pas manqué de souligner à l'auditoire qu'il dirigeait lui-même le premier des Concerts populaires donné à l'aréna Maurice-Richard, 33 ans plus tôt, en présence de Lucien Saulnier.

Cette soirée de mercredi était en quelque sorte un hommage au chef âgé maintenant de 82 ans. Rappelons que Brott avait également inauguré la série des Concerts populaires du Chalet du mont Royal.

Un simple coup d'oeil sur le programme de cette soirée nous indiquait que monsieur Brott ne souhaitait pas pour cette occasion rompre avec son habitude qui est celle de rejoindre le public par le biais d'oeuvres non seulement accessibles mais, pour certaines d'entre elles, adulées depuis toujours et dont chacun connaît les moindres recoins.

Ainsi *Les Quatre Saisons* de Vivaldi et *La Petite Musique de nuit* de Mozart étaient au programme. Cependant, c'est Boris Brott, le fils d'Alexandre Brott, à qui il revenait de diriger la première partie du concert.

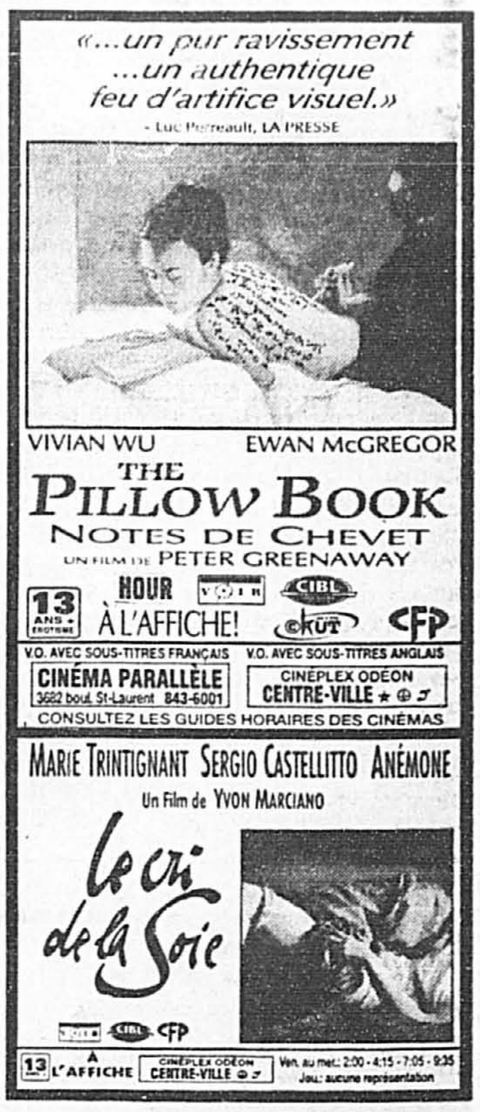
Petite surprise en guise d'ouverture avec une interprétation (digne de celles que l'on donnait il y a trente ans) de *L'Arrivée de la Reine de Saba*, extraite de l'oratorio *Salomon* que Handel composa en 1749. D'inspiration plus classique que baroque, ces pages brillent d'un bel éclat sous la direction de Boris Brott même si parfois les violons solistes demeurent un peu imprécis. Notons ici que la violoniste-soliste invitée, Marie-Josée Arpin, n'est pas en cause car elle ne devait s'illustrer que dans l'oeuvre suivante inscrite au programme : *Les Quatre Saisons*. En cette circonstance madame Arpin s'en tire plus qu'honorablement même si à l'occasion elle n'est pas toujours secondée comme elle le mériterait.

Ici le violon solo ne doit pas être trop sobre pour traduire le chant des oiseaux et communiquer toute l'allégresse, la netteté, la légèreté de cette musique descriptive. On entend peut-être une note filée, une ou deux autres un peu moins justes mais les cadences effectuées par madame Arpin tout au long de cet opus sont bien soignées et contiennent un lyrisme maîtrisé et touchant.

Le public a d'ailleurs, à maintes reprises, salué cette fière prestation qui n'avait rien à voir avec l'exercice routinier dont *Les Quatre Saisons* font souvent l'objet. Mentionnons au passage que madame Arpin est l'une des violonistes-solistes de l'Ensemble Amati.

Pour *La Petite Musique de nuit* de Mozart, nous retrouvons au pupitre Alexander Brott. Il faut beaucoup de fraîcheur pour ne pas faire de cette sérénade si souvent jouée une chose sans intérêt. La conduite du chef chevronné demeure sans histoire, sans afféterie mais un peu terne il faut bien le dire. Rien de semblable pourtant avec les *Variations sur un thème de Tchaïkovski* d'Arenski. Brott obtient une belle homogénéité des cordes qu'il dirige et instaure différents climats donnant ainsi un relief intéressant à ces *Variations*. Même chose pour *La Suite Saint-Paul* de l'Anglais Gustav Holst dont la conduite inspirée n'a posé aucun problème. Il n'en fallait pas plus pour que le chef ne récolte les hommages de la foule présente.

LES CONCERTS POPULAIRES : Trésors de la musique avec l'Orchestre de chambre McGill ; mercredi soir à l'aréna Maurice-Richard. Soliste invitée : Marie-Josée Arpin, violon. Programme : L'Arrivée de la Reine de Saba de l'oratorio Salomon de Haendel ; Les Quatre Saisons op. 8 de Vivaldi ; Sérénade no 13 en sol majeur K. 525 « La Petite Musique de nuit » ; Variations sur un thème de Tchaïkovski d'Arenski et la Suite saint Paul op. 29 no 2 de Holst. Direction : Boris Brott et Alexander Brott.







EN BREF

En souvenir de Félix

■ Le souvenir du poète et chanteur Félix Leclerc (1914-88) sera rappelé à l'Île d'Orléans, au cours d'une semaine culturelle qui s'amorce demain. Jusqu'au 8 août, jour de sa mort, des soirées sont prévues au manoir Mauvide-Genest, de Saint-Jean. Florian Lambert y donnera des chansons et lectures de textes. Puis, jusqu'au 1er octobre, une rétrospective de la vie de l'artiste sera le sujet d'une exposition, dans la vieille église de Saint-Pierre.

Après 17 ans...

■ Sur un scénario de Neil Simon, Walter Matthau et Jack Lemmon tournent une suite de *Odd Couple*, dans laquelle leurs personnages d'Oscar et Felix se retrouvent après 17 ans. Les deux compères continuent de se tomber sur les nerfs. Or Felix a une fille, Oscar a un fils et ces jeunes gens s'aiment, de sorte que ces deux paternels contrastés sont réunis le jour du mariage.

Habillées à la Selena

■ Les admirateurs de la chanteuse texane Selena, morte assassinée, pourront s'habiller à sa manière, rapporte le *Times*. Une gamme de vêtements féminins portant le nom de Selena sera lancée à New York, en septembre. Puis les fringues seront distribuées dans des grands magasins, au printemps de 1998.

Garth à Central Park

■ Lors de son concert gratuit dans Central Park, jeudi prochain, Garth Brooks pourrait bien attirer quelque 600 000 personnes et battre ainsi le record établi par Paul Simon il y a quelques années. La municipalité s'attend à ce que des gens arrivent sur la prairie nord dès 6 h, soit 14 heures avant le début du spectacle.

SPECTACLES

Salles de répertoire

BRIDE WITH WHITE HAIR
Cinéma Impérial : 19 h 10.
DARK WATERS
Cinéma Impérial : 17 h.
DONALD LAUTREC CHAUD
Cinémathèque québécoise
(Salle Fernand-Séguin) : 20 h.
DR. WAY IN THE SCRIPTURE W. NO WORDS
Cinéma Impérial : 21 h 20.
HÔTEL DU NORD - NOGENT, ELDORADO DU DIMANCHE
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 21 h.
PIÈCE AUX MURS ÉPAIS (LA)
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 17 h.
PILLOW BOOK (THE)
Cinéma Parallèle : 19 h, 21 h 30.
RED TO KILL
Cinéma Impérial : 23 h 30.
STRONG MAN (THE)
Cinémathèque québécoise
(Salle Claude-Jutra) : 19 h.

IMAX

IMAX (Vieux Port)
À TOUTE VITESSE - ALASKA :
10 h 15, 12 h 15, 16 h 15, 18 h 15 (version française) ; 14 h 15, 20 h 15 (version anglaise)
Programme double et spectacle laser Énigma :
À TOUTE VITESSE et ALASKA,
grandeur nature et spectacle laser : 22 h 15 (version française)

IMAX - LES AILES (Mail Champlain, Brossard)
RÉUNION MAGIQUE :
12 h, 15 h, 18 h, 21 h.
UN PARADIS SOUS LA MER :
13 h, 16 h, 19 h.
VOYAGE COSMIQUE :
14 h, 17 h, 20 h.
Programmes simples, doubles et triples disponibles en tout temps.

Théâtre

MONUMENT-NATIONAL (1182, St-Laurent)
Talk Radio, d'Éric Bogosian. Avec Patrick Huard. Présentation du Nouveau Théâtre Insolite : 20 h.
L.H.N. DE SIR-GEORGE-ÉTIENNE-CARTIER (458, Notre-Dame e.)
Ciel ! Que de poussière !, du lun. au ven., de 14 h à 17 h. Jusqu'au 29 août.
Politesse exquise, étiquette oblige !, sam. et dim., 14 h, 15 h, 16 h (en français), 11 h (en anglais). Jusqu'au 31 août.
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (84, Ste-Catherine o.)
Cyrano de Bergerac d'Edmond Rostand, mise en scène d'Alice Ronfard. Avec Pierre Lebeau, Sophie Prégent, Michel Bérubé et 16 autres comédiens : 20 h. Jusqu'au 9 août.
PARC DE LA RIVIÈRE DES MILLE-ÎLES (345, Ste-Rose, Laval)
Les Aventures du Capitaine Dubord. Mise en scène et musique de Sylvain Lamy. Avec Mylène Beauregard, Philippe Boutin, Sylvain Lamy, Richard Larouche, Yannick Legault, Renée Lemay. Randonnée théâtre en Rabaska : du mar. au ven., 19 h, jusqu'au 29 août.

Pour Enfants

L'ILLUSION - THÉÂTRE DE MARIONNETTES (783, rue de Bienville).
Destination...marionnettes. Accueil et visite des lieux, spectacle, fabrication d'une marionnette, présentation de sa marionnette. En semaine, jusqu'au 24 août. Les dimanches, 10, 17 et 24 août.

Musique

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE — AMPHITHÉÂTRE
Orchestre Métropolitain. Dir. Joseph Rescigno. Anton Kuerti, pianiste. Concertos pour piano nos 1, 2, 3, 4 et 5 (Beethoven) : 19 h.

Variétés

FOUFOUNES ÉLECTRIQUES (87, Ste-Catherine o.)
Kinnie Starr et Andrew Sweeny : 20 h.
CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)
Those Bloody Nigels : 21 h.
L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul o.)
Trio Charles Papasoff : dès 21 h.
MEDLEY (1170, St-Denis)
Soirée latine avec Muevette : 20 h.
LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis0
Steve Hill Band : 22 h 30.
LE PIERROT (114, St-Paul e.)
Michel Durocher et Marquis Morin : 20 h.
LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul e.)
Groupe Yelo Molo et Mario Frédette : dès 21 h.
LA BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)
Eric Desranleau et Denis Deguire : dès 21 h.
CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Tziganes de Sarajevo : dès 21 h.
L'OURS QUI FUME (2019, St-Denis)
Pierre Perron : 22 h.
P'TIT BAR (3451, St-Denis)
Jacques Rochon et Jean Viau : 22 h 30.
BISTRO À JOJO (1627, St-Denis)
Justin Boulet. Ven. et sam. : dès 22 h 30.
QUARTIER LATIN (318, Ontario e.)
Lili's et les tigres : 22 h.
PUB ST. PAUL (124, St-Paul e.)
Groupe The Respectables : dès 21 h.
JELLO (151, Ontario e.)
Chris Millington : dès 21 h.
WAX (3481, St-Laurent)
Michelle Sweeny : dès 21 h.
LE LOUNGE (1333, Ste-Catherine e.)
Miss Cha Cha Da Vinci : dès 21 h.
CIGAR BAR PÉGASE (1693, St-Denis)
Quartette Body & Soul : dès 22 h.
ATELIER À L'ÉCART (245, St-Jean, Longueuil)
Inès Canepa : 20 h 45.
SALLE ANDRÉ-MATHIEU (475, boul. de l'Avenir, Laval)
Claudine Mercier : 20 h.
O'BLUES (7567, Taschereau, Brossard)
Blue Fenzy : dès 21 h.
BOURBON STREET (2045, route 117, Mont-Rolland)
Moderne Stories, Zolof et All Underdogs : dès 21 h.
FESTIVAL INTERNATIONAL DU BLUES DE TREMBLANT (Plage du Lac Mercier, Mont-Tremblant)
Only Blues Band, Delta Noise, Carlos del Junco et Trouble 700 Pounds of Blues : de 19 h à 23 h.
Sommet de la montagne
Jitterburg Swing, Mo Joy et Only Blues Band : de 13 h à 17 h.
Parc des Arts - Scène Ombrelle
Faulkner Des Roberts et Delta Noise : de 14 h à 17 h.
Scène principale
Trouble 700 Pounds of Blues, Kenny Wayne, Rita Chiarelli et Funk A Fones : de 19 h à 23 h.
La Porte Rouge
Jitterburg Swing : de 16 h à 19 h.
La Légende
Josée Béliveau : de 18 h à 22 h.
Aux Truffes
Stéphanie Biddle : de 18 h à 22 h.
Le Shack
Tony D. et Funk A Fones : de 23 h à 3 h.
Le Diable
Delta Noise et Trouble 700 Pounds of Blues : de 23 h à 3 h.
P'tit Caribou
Rita Chiarelli : de 23 h à 3 h.
Café de l'Époque
Mo Joy : de 23 h à 3 h.
Casey's
Kenny Wayne et Carlos del Junco : de 23 h à 3 h.





VERSION FRANÇAISE — DÈS AUJOURD'HUI!

CINÉPLEX ODÉON BERRI	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER	CINÉPLEX ODÉON LASALLE (Place)	CINÉPLEX ODÉON LONGUEUIL (Place)
CINÉPLEX ODÉON LAVAL (Galeries)	LES CINÉMAS GUZZO STE-THÉRÈSE	LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE	CINÉPLEX ODÉON CARREFOUR DORION
CINÉPLEX ODÉON BOUCHERVILLE	LES CINÉMAS CHÂTEAUGUAY	CINÉMA 9 GATINEAU	CINÉPLEX ODÉON PLAZA DELSON
GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES	CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME
CINÉMA 9 ROCK FOREST	LE CARREFOUR 8 JOLIETTE	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	
	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP	CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	

✔SON DIGITAL

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CINÉPLEX ODÉON ATWATER	CINÉPLEX ODÉON LASALLE (Place)	LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	CINÉPLEX ODÉON CÔTE-DES-NEIGES
FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE	CINÉPLEX ODÉON LAVAL (Galeries)	FAMOUS PLAYERS F.P.8 GREENFIELD PARK	FAMOUS PLAYERS SHERBROOKE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"UNE INTERPRÉTATION PUISSANTE DE FOSTER."
Louis B. Hobson, CALGARY SUN

"INTELLIGENT, BRILLANT, ÉMOUVANT."
Michael D. Reid, VICTORIA TIMES COLONIST

"DIVERTISSEMENT DE PREMIÈRE CLASSE. JODIE FOSTER EST SUPERBE."
Chris Cobb, OTTAWA CITIZEN



WARNER BROS. SOUTH SIDE AMUSEMENT COMPANY ROBERT ZEMECKIS JODIE FOSTER MATTHEW McCONAUGHEY
"CONTACT" JAMES WOODS JOHN HURT TOM SKERRITT ANGELA BASSETT ALAN SILVESTRI CARL SAGAN ANN DRUYAN
JOHN BRADSHAW LYNDA OBST CARL SAGAN ANN DRUYAN CARL SAGAN JAMES V. HART MICHAEL GOLDENBERG
ROBERT ZEMECKIS STEVE STARKEY ROBERT ZEMECKIS

VERSION FRANÇAISE — À L'AFFICHE!

CINÉPLEX ODÉON BERRI	LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER	CINÉPLEX ODÉON LASALLE (Place)	CINÉPLEX ODÉON LAVAL (Carrefour)
CINÉPLEX ODÉON BOUCHERVILLE	CINÉPLEX ODÉON BROSSARD	CINÉPLEX ODÉON CHÂTEAUGUAY ENCORE	CINÉMA ST-EUSTACHE
LES CINÉMAS GUZZO TERREBONNE	LES CINÉMAS GUZZO STE-THÉRÈSE	CINÉPLEX ODÉON CARREFOUR DORION	CINÉPLEX ODÉON PLAZA DELSON
CINÉMA 9 ROCK FOREST	CINÉMA 9 GATINEAU	FLEUR DE LYS TROIS-RIVIÈRES	CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE	GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE	CAPITOL ST-JEAN	CINÉMA BIERMAN SHAWINIGAN
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE	CINÉ-ENTREPRISE Fleur de Lys GRANBY	LE CARREFOUR 8 JOLIETTE	CINÉ-ENTREPRISE Plaza REPENTIGNY
CINÉ-ENTREPRISE ST-BASILE	CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY	CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD	CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP
CINÉ-PARC JOLIETTE	CINÉ-PARC DRUMMOND	CINÉ-PARC ST-EUSTACHE	CINÉ-PARC ODÉON BOUCHERVILLE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS CENTRE EATON	LES CINÉMAS GUZZO LACORDAIRE 11	FAMOUS PLAYERS VERSAILLES	CINÉPLEX ODÉON CAVENDISH (Mail)
FAMOUS PLAYERS LOEWS	FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE	FAMOUS PLAYERS F.P.8 GREENFIELD PARK	FAMOUS PLAYERS CENTRE LAVAL
LES CINÉMAS CHÂTEAUGUAY CHÂTEAUGUAY	FAMOUS PLAYERS CARR. ANGRIGNON	FAMOUS PLAYERS SHERBROOKE	CINÉMA PINE STE-ADÈLE

2e film au ciné-parc
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

«LE FILM FRANÇAIS DE L'ÉTÉ. À VOIR ABSOLUMENT!»
CAROLE BOUQUET DANIEL AUTEUIL
un film de CLAUDE BERRI
Lucie Aubrac
D'après le récit de Lucie Aubrac, "Ils partiront dans l'ivresse" Éditions du Seuil
RGH PRODUCTIONS CFCF 105,7 fm La Presse CFP
À L'AFFICHE! CINÉPLEX ODÉON COMPLEXE DESJARDINS CINÉMA LES GALERIES GRANBY
CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

«Une des meilleures surprises de l'été.»
Georges Privet, VOIR
UN ROUTE VERS MANHATTAN
THE DAY TRIPPERS
UN FILM DE GREG MOTTOLA
VERSION FRANÇAISE
CINÉPLEX ODÉON CENTRE-VILLE
1:40 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:30
CFP

LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS
4,99 $ en matinée (LUNDI au VENDREDI) • Sauf les jours fériés •
6,50 $ en matinée (SAMEDI et DIMANCHE) • Ainsi que les jours fériés •
Représentations avant 18h00
HORAIRES DU 1 au 7 AOÛT ◆ INFO-FILM: 866-0111

PARISIEN — 480, rue Ste-Catherine O. — 866-3856
UN ETE A LA GOULETTE (G)* 1:10-3:40-7:05-9:25
HERCULE V.F (G)* 1:15-3:55-6:30-9:00
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 1:05-2:00-4:00-5:00-7:00-8:00-9:45
RIEN A PERDRE (13+)* 1:00-3:00-7:10-9:20
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 1:45-4:15-7:15-9:30
D/B: LE SAINT/PANNE FATALE (G)* 12:50-7:20

CENTRE EATON — 705, Ste-Catherine o (5e etage) — 985-5730
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20 COUCHE-TARD ven,sam 11:40
✔CONTACT (G)* 12:25-3:30-6:45-9:40
GOOD BURGER (G)* 12:30-2:40-4:55-7:20
✔FACE/OFF (13+)* 1:00-4:00-7:10-9:30-10:00 COUCHE-TARD ven,sam 12:15
✔BATMAN & ROBIN (G)* 12:40-3:40-6:30-9:10 COUCHE-TARD ven,sam 11:50 mer 12:40-3:40-9:45
✔187 (13+)* 12:50-3:50-7:30-9:50 COUCHE-TARD ven,sam 12:10

LOEWS — 954, rue Ste-Catherine O. — 861-7437
✔NOTHING TO LOSE (13+)* 12:30-2:50-5:15-7:30-9:40 - COUCHE-TARD ven,sam,mar 12:00
✔FACE/OFF (13+)* 2:00-5:00-8:00 COUCHE-TARD ven,sam,mar 11:00
✔CONTACT (G)* 1:15-4:40-8:10 COUCHE-TARD ven,sam,mar 11:20
HERCULES (G)* 1:45-4:15-7:15-9:20 COUCHE-TARD ven,sam,mar 11:30
CON AIR (16+)* 1:30-4:10-7:00-9:30 COUCHE-TARD ven,sam,mar 11:50

PALACE 6 — 696, rue Ste-Catherine O. — 866-6991
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2,50$
✔SPEED 2: CRUISE CONTROL (G)* 1:30-4:30-7:10-9:50 - COUCHE-TARD ven,sam 12:20
✔ADDICTED TO LOVE (G)* 12:25-2:40-5:10-7:30-9:45 - COUCHE-TARD ven,sam 12:10
AUSTIN POWERS: MAN OF MYSTERY (G)* 12:45-3:00-5:00-6:50-9:10 COUCHE-TARD ven,sam 11:15 mer 12:45-3:00-5:00-9:10
LIAR LIAR (G)* 1:15-3:15-5:15-7:20-9:40 COUCHE-TARD ven,sam 11:40
GROSSE POINTE BLANK (13+)* 12:15-2:30-4:50-7:00-9:30 COUCHE-TARD ven,sam 11:50
✔THE SAINT (G)* 1:00-3:45-6:40-9:20 COUCHE-TARD ven,sam 12:00

DORVAL — 260, ave. Dorval — 631-8586
ENTREE GENERALE 6,00$ - MATINEES 4,25$
MARDI & MERCREDI 4,25$
ENFANTS & AGE D'OR 4,25$
✔SPAWN (SAC)* 12:30-2:30-4:30-7:15-9:55
AIR FORCE ONE (13+)* 1:00-3:45-7:00-9:30
GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:45-2:45-4:45-7:10-9:20
MEN IN BLACK (G)* 12:35-2:55-5:00-7:25-9:45

F.P.8-POINTE CLAIRE — (Pointe-Claire) 185 boul. Hymus — 697-8095
✔FACE/OFF (13+)* 12:45-4:00-7:00-9:30-10:00
AIR BUD (SAC)* 12:20-2:30-4:30-6:45-9:20
HERCULES (G)* 12:40-2:50-5:00-7:05
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:00-2:15-4:45-7:10-9:40
✔NOTHING TO LOSE (13+)* 1:10-3:30-7:20-9:50
✔187 (13+)* 1:30-4:15-7:30-9:55
✔GOOD BURGER (G)* 1:15-3:45-6:50
✔CONTACT (G)* 1:00-4:10-7:15-9:45-10:15

F.P.8-GREENFIELD PK — 5000, boul. Taschereau — 672-2229
FACE/OFF (13+)* 1:30-4:30-7:10-10:00
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:00-2:10-4:20-6:30-9:10
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 7:05-9:50
GOOD BURGER (G)* 12:35-2:50-4:50
AIR BUD (SAC)* 12:50-3:05-5:15-7:25-9:35
CON AIR (16+)* 9:00
HERCULE V.F (G)* 12:20-2:30-4:45-6:50
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:30-2:45-5:00-7:20-9:25
✔CONTACT (G)* 1:00-4:00-7:00-9:55
NOTHING TO LOSE (13+)* 12:40-3:00-5:20-7:30-9:40

CENTRE LAVAL — 1600, boul. Le Corbusier — 688-7776
✔CONTACT (G)* 12:30-1:15-3:45-4:30-7:00-8:00-10:05
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:25-2:30-4:45-7:25-9:50
HERCULES (G)* 12:45-2:45-4:55-6:55
BATMAN & ROBIN (G)* 9:25
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 12:15-2:15-4:30-7:10-9:30
✔FACE/OFF (13+)* 12:45-4:00-7:15-9:00-10:10
187 (13+)* 1:30-4:10-7:20-10:00
NOTHING TO LOSE (13+)* 12:20-2:25-4:35-6:50-9:40
RIEN A PERDRE (13+)* 12:35-2:50-5:00-7:30-9:45
HERCULE V.F (G)* 12:40-2:20-4:50-7:05
GOOD BURGER (G)* 12:55-3:55
D/B: LE SAINT/PANNE FATALE (G)* 6:45
DOUBLE/IDENTITE (13+)* 1:05-4:15-7:20-10:15

ANGRIGNON — 7077, boul. Newman — 366-2463
GOOD BURGER (G)* 1:50-4:20
BATMAN & ROBIN (G)* 6:45-9:30
CONTACT (G)* 12:50-3:50-7:05-8:15-10:05
HERCULES (G)* 2:00-4:30
187 (13+)* 1:40-4:15-7:00-9:40
HERCULE V.F (G)* 1:25-4:00-6:55-9:20
RIEN A PERDRE (13+)* 1:35-4:15-7:10-9:50
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 1:15-3:40-6:50-9:20
✔FACE/OFF (13+)* 1:00-4:20-7:20-10:10
NOTHING TO LOSE (13+)* 2:10-4:40-7:30-10:00
✔GEORGE OF THE JUNGLE (G)* 1:45-4:10-7:15-9:35

VERSAILLES — Place Versailles — 353-7880
✔GEORGES DE LA JUNGLE (G)* 12:45-3:00-5:20-7:25-9:30 COUCHE-TARD ven,sam 11:35
✔AIR FORCE ONE (13+)* 1:00-4:00-7:10-9:55 COUCHE-TARD ven,sam 12:20
✔DOUBLE/IDENTITE (13+)* 12:25-3:50-6:50-9:40 - COUCHE-TARD ven,sam 12:25
RIEN A PERDRE (13+)* 12:15-2:30-4:45-7:00-9:20 - COUCHE-TARD ven,sam 11:45
✔CONTACT (G)* 12:30-3:30-6:45-9:45
HERCULE V.F (G)* 1:20-4:10-6:30
MEN IN BLACK (G)* 8:20-10:30 COUCHE-TARD ven,sam 12:40

✔SON DIGITAL

PROGRAMME DOUBLE À 4,99 $
LE SAINT et aussi PANNE FATALE
aux cinémas PARISIEN et CENTRE LAVAL



Une comédie qui est aussi un hymne au respect de la différence et à la fraternité des hommes, par le réalisateur de « Halfaouine »
un film de Férid Boughedir
FAMOUS PLAYERS PARISIEN
15e SEMAINE!
prima film

Kenan & Kel
"Du plaisir pour toute la famille!"
-Bonnie Laufer-Krebs, GLOBAL TELEVISION
NICKELODEON presents GOOD Burger
VERSION O. ANGLAISE

FAMOUS PLAYERS CENTRE EATON — ANGRIGNON — F.P.8 POINTE-CLAIRE — CENTRE LAVAL — F.P.8 GREENFIELD PARK — CINÉPLEX ODÉON CÔTE-DES-NEIGES
✔SON DIGITAL
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

"DOUBLE IDENTITÉ est le premier film de l'été à être aussi excitant."
- Brian Johnson, MACLEAN'S MAGAZINE
POUR AVOIR SA PEAU, IL DOIT D'ABORD ENTRER DEDANS.
TRAVOLTA/CAGE
DOUBLE/IDENTITÉ
VERSION FRANÇAISE DE "FACE/OFF"
www.face-off.com
13 ANS+ VIOLENCE
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

HERCULES.DISNEY.COM
FAMOUS PLAYERS PARISIEN — ANGRIGNON — VERSAILLES — CENTRE LAVAL — F.P.8 GREENFIELD PARK — CARR. de L'ESTRIE — DAUPHIN — ST-JÉRÔME — CARR. DORION — DELSON — ST-EUSTACHE — STE-THÉRÈSE — TERREBONNE — Plaza REPENTIGNY — Cinéma ST-BASILE — JOLIETTE — ST-HYACINTHE — VALLEYFIELD — ST-JEAN — Fleur de Lys GRANBY — Cinéma du CAP — TROIS-RIVIÈRES — LOEWS — CENTRE LAVAL — LACORDAIRE 11 — CAVENDISH (Mall)
✔SON DIGITAL
VERSION O. ANGLAISE: HERCULES
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LE BEST-SELLER des best-sellers
chaque dimanche dans La Presse
le cahier Livres

Dernier hommage au réalisateur Nicolas Doclin

SONIA SARFATI

Le réalisateur Nicolas Doclin, qui a travaillé pendant une trentaine d'années pour la Société Radio-Canada, est décédé lundi à Val-David après cinq semaines de maladie.

Né à Bucarest en octobre 1924, Nicolas Doclin a commencé sa carrière de journaliste, puis d'écrivain et même d'avocat, en Roumanie. Il a émigré en France en 1948, avant de s'installer au Québec dans les années 50.

En 1955, il entre au service de Radio-Canada, où il réalise de nombreuses émissions : *Les Couche-tard*, animée par Roger Baulu et Jacques Normand ; *Zoom*, animée par Jacques Boulanger et Pierre Pétel ; *Plein feux*, animée par Monique Leyrac.

On lui doit aussi plusieurs éditions des *Beaux dimanches* et de *Femmes d'aujourd'hui* — émission où il a côtoyé notre collaboratrice Francine Grimaldi.

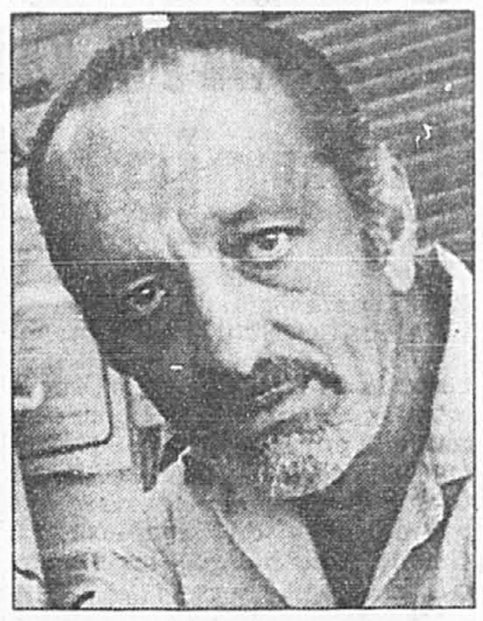
« J'ai eu un choc en apprenant le décès de Nicolas, a indiqué cette dernière. J'ignorais qu'il était malade et le week-end dernier, comme je me trouvais à Val-David, j'ai fait un saut jusque chez lui. Son épouse m'a dit qu'il était à l'hôpital et j'ai été le visiter. »

C'était dimanche. Nicolas Doclin était affaibli. Mais pas son sens de l'humour. « En plaisantant, il m'a demandé de la vodka et des cigarettes ! Il y avait quelque chose de latin dans sa fougue et dans sa chaleur », poursuit Francine Grimaldi, avant d'affirmer que les plus belles émissions qu'elle a faites pour la télévision ont été réalisées par Nicolas Doclin.

Depuis qu'il avait pris sa retraite, le réalisateur sortait très peu de son « antre » de Val-David. Vie paisible, que Francine Grimaldi qualifie de « presque monacale ».

Un rythme de vie qui avait permis à Nicolas Doclin de revenir à ses premières amours : l'écriture. Lui qui, en Roumanie, avait publié un roman, une plaquette de poèmes et qui avait écrit des livrets de comédies musicales, collaborait depuis quelques années au journal local de son village d'adoption, *Ski se dit à Val-David*. Cela, avec un mordant qui n'était pas sans classe — pas pour rien si, parmi ses proches, Nicolas Doclin était connu comme « Monsieur le Comte ».

Sa famille et ses amis lui rendront un dernier hommage aujourd'hui, à l'église de Val-David.



Nicolas Doclin

Bruno Pelletier parrainera le concours de la chanson primée de Granby

JEAN-CHRISTOPHE LAURENCE
collaboration spéciale

Bruno Pelletier parrainera le Concours national de la chanson primée de Granby, succédant ainsi à Lara Fabian, Mario Pelchat et Marie-Denise Pelletier.

Le Concours national de la chanson primée, qui se déroule parallèlement au Festival international de la chanson de Granby, s'adresse depuis quatre ans à tous les auteurs-compositeurs francophones du Canada, individus ou groupes. Outre la visibilité et la possibilité de faire un disque, une bourse de 2000 $ est offerte à l'auteur de la chanson gagnante. Avis aux interessés, la date limite d'inscription est le 15 août. Ce qu'il faut faire ? Envoyer texte et cassette démo au 135 rue Principale, Case postale 41, Bureau 31 Granby, J2G 8E2. Il en coûte 25 $ pour soumettre une première chanson et 20 $ pour chaque chanson supplémentaire. La chanson « primée » sera interpretée par Bruno Pelletier le 20 septembre, au soir de la grande finale du festival, catégorie auteurs-compositeurs-interprète. La finale de la catégorie interprètes se tiendra pour sa part le 19 septembre.

À L'ENTREPÔT DE FRET DU PORT DE MONTRÉAL

ENCAN PUBLIC URGENT

CARGAISON SAISIE, NON PAYÉE, EN DÉFAUT

TOUTE LA MARCHANDISE A ÉTÉ DÉDOUANÉE AU PORT D'ENTRÉE: TAPIS DE PERSE ET D'ASIE, MONTRES ROLEX ET BIJOUTERIE DE VALEUR SAISIE D'UNE VALEUR DE 100 $ À 375 000 $.



NOMBRE DE JOLIS TAPIS ET CARPETTES DE PERSE, DE TURQUIE ET D'ASIE, ET AUTRES TAPIS TRADITIONNELS DE PERSE DE DIMENSIONS ET DE VALEURS VARIÉES, Y COMPRIS DE RAVISSANTES PIÈCES EN SOIE EXCEPTIONNELLES ET DE RARES PETITS TAPIS TRIBAUX AINSI QUE



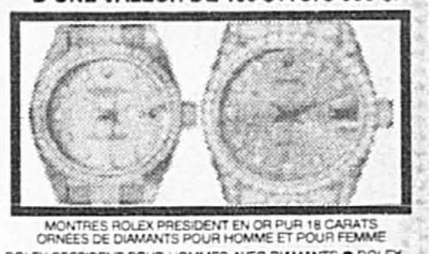
DES CARPETTES EN SOIE ULTRARAFFINÉES FABRIQUÉES PAR DES MAÎTRES TISSERANDS DANS DES CENTRES RÉPUTÉS TELS QUE QUM, HEREKE, ISFAHAN, TABRIZ, NAIN, MESHKABAD, BOKHARA, KASHAN, SAROOK, HEYDARABAD, FARAHAN, AFSHAR, MAZLAGAN, FERDOUZE, PERSOPOLISE.



GROS SOLITAIRE EN DIAMANT DE 7,18 CARATS ● GROSSE BAGUE DE COLOMBIE EN ÉMERAUDE DE 8,65 CARATS ● BEAUCOUP D'AUTRES BIJOUX DE VALEUR COMPRENANT SAPHIRS, RUBIS, DIAMANTS, OPALES, ÉMERAUDES ET PERLES.



NOMBRE DE GRANDS COLLIERS DE DIAMANTS, DE PERLES ET D'ÉMERAUDES.



MONTRES ROLEX PRESIDENT EN OR PUR 18 CARATS ORNÉES DE DIAMANTS POUR HOMME ET POUR FEMME

ROLEX PRESIDENT POUR HOMMES AVEC DIAMANTS ● ROLEX PRESIDENT POUR FEMMES AVEC DIAMANTS ● PIAGET POLO EN OR PUR 18 CARATS ● MONTRE DE PLONGÉE 2 TONS ROLEX ● CARTIER COUGAR EN OR PUR 18 CARATS ● PATEK PHILIPPE POUR HOMMES EN OR PUR 18 CARATS



MONTRE NEUVE POUR HOMMES ROLEX DAYTONA EN ACIER INOXYDABLE

ROLEX DAYTONA POUR HOMMES EN ACIER INOXYDABLE ● ROLEX 2 TONS AVEC BRACELET JUBILÉE ● CARTIER PANTHER «2 LINE» ● CARTIER SANTOS ● PIAGET DANCER EN OR 18 CARATS ● PIAGET DANCER EN OR 18 CARATS POUR HOMMES AVEC DIAMANTS ET RUBIS



PRÉCIEUX TAPIS, CARPETTES ET CHEMINS DE COULOIR DE RUSSIE. PIÈCES ANTIQUES, ÂGÉES ET NEUVES, DE PETITES, DE GRANDES OU DE MOYENNES DIMENSIONS.

Endroit: 55, rue Prince, Port de Montréal (Prendre la rue University, puis tourner à gauche à Wellington)
Date: Dimanche 3 août 1997
Heure: Encan à 14 h, Inspection publique à partir de 13 h

Chaque pièce sera étiquetée convenablement et certifiée authentique. La marchandise vendue est entièrement dédouanée. Une prime d'acheteur de 15 % s'ajoute au prix d'achat. Plusieurs articles seront vendus sans réserve. Vous devrez fournir une pièce d'identité reconnue pour vous inscrire. Certains articles sujets à réserve. Nous pouvons ajouter ou retirer des articles. Bloomsbury and Butterfield Auctioneers Appraisers Ltd.

2532308

Un don pour l'amour des enfants

FONDATION DE L'HÔPITAL SAINTE-JUSTINE
3175, Côte-Sainte-Catherine
Montréal (Qc) H3T 1C5
Tél.: 345-4710

GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON

Lundi au Vendredi ● MATINÉES À $5.00 — Sam. Dim. & jours fériés ● MATINÉES À $6.50
toutes représentations avant 18h00 dans certains cinémas
pour informations, appelez 849-FILM de Midi à 21h00

Esso 2 $ DE RABAIS *AU CINÉMA À L'ACHAT D'UN PLEIN D'ESSENCE ! *dans les cinémas et ciné-parcs participants
Chez les détaillants Esso participants. Jusqu'à épuisement des stocks. Renseignez-vous.

DU 1 AU 7 AOÛT 1997

ATWATER PV ⊕ — Place Alexis-Nihon - 935-4246
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:40 - 5:40 - 7:40 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:40 - 4:10 - 6:50 - 9:30
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:40 - 9:40

BERRI PV ⊕ — 1280, rue St-Denis - 288-2115
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:45 Laissez-passer refusés
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:25
CONTACT (v. française) (G) ✓ 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
SPAWN (v. française) ★ 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:40
HOMMES EN NOIR (v. française) 1:00 - 3:10 - 7:00 - 9:15

BOUCHERVILLE PV — Autoroute 20, sortie Boul. Mortagne - 449-6404
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:05 - 1:25 - 3:40 - 4:00 - 7:05 - 7:20 - 9:30 - 9:45 Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) ✓ 1:00 - 3:45 - 6:30 - 9:20
SPAWN (v. française) ● 1:35 - 3:35 - 5:30 - 7:35 - 9:35
SIMPLE SOUHAIT (UN) (v. française) (G) ★ 1:45 - 3:30
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 7:00 - 9:25
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:30 - 7:40 - 9:50 - 9:55
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ 1:15 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:40
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 1:40 - 3:50 - 5:45 - 7:45 - 9:45
CINQUIÈME ÉLÉMENT (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 1:20 - 3:55 - 7:10 - 9:35
OPÉRATION CONDOR (v. française) ★ 1:30 - 3:30 - 5:35

BROSSARD PV — Mail Champlain - 2150, Lapinière - 465-5906
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:15 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:45
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ● 1:30 - 3:50 - 7:10 - 9:20
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:15 - 7:05 - 9:15
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ● / 1:50 - 7:10
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ● / 4:15 - 9:25
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:00 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:45
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ 1:20 - 4:05 - 7:00 - 9:35 Laissez-passer refusés

CAVENDISH (Mall) PV — Cavendish, coin Kildare - 485-7111
CONTACT (v.o. anglaise) (G) ★ 12:00 - 3:10 - 6:25 - 9:30
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 1:00 - 3:40 - 7:05 - 9:35
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 12:25 - 2:45 - 5:00 - 7:20 - 9:45
HERCULES (v.o. anglaise) (G) ★ 12:30 - 2:50 - 5:00
NOTHING TO LOSE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ / 7:30 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 12:45 - 3:00 - 5:10 - 7:30 - 9:50
OUT TO SEA (v.o. anglaise) (G) ★ 1:10 - 4:00 - 7:00 - 9:40
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 4:10 - 7:00 - 9:30
GEORGE OF THE JUNGLE (v.o. anglaise) (G) ★ / 12:15 - 2:45 - 4:50 - 7:15 - 9:35

CENTRE-VILLE PV ⊕ — 2001, Université, Station Métro McGill - 849-FILM
COMTESSE DE BATON ROUGE (LA) (v.o. française) (13 ans) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:40
ULEE'S GOLD (v.o. anglaise) (G) 1:45 - 4:25 - 7:00 - 9:15
OPÉRATION CONDOR (v. française) 2:00 - 4:10 - 7:15 - 9:20
EN ROUTE VERS MANHATTAN (v. française) (G) / 1:40 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:30
KAMA SUTRA (v.o. anglaise) (16 ans) 4:00 - 9:25
FOR ROSEANNA (v.o. anglaise) (G) 2:00 - 7:10
FIFTH ELEMENT (v.o. anglaise) (13 ans) Ven. au Mer.: 4:15 - 9:15 Jeu.: 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) / Ven. au Mer.: 1:30 - 6:50 Jeu.: 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
SKIN DEEP (v.o. anglaise) (13 ans) 1:30 - 3:20 - 5:20 - 7:10 - 9:10
PILLOW BOOK (v.o. s.-titres anglais) (13 ans) ★ / 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:25
LE CRI DE LA SOIE (v.o. française) (13 ans) Ven. au Mer.: 2:00 - 4:15 - 7:05 - 9:35 Jeu.: Aucune représentation

CHÂTEAUGUAY ENCORE — 180, Boul. D'Anjou, Châteauguay - 849-FILM
SPAWN (v.o. anglaise) 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25 Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:30 Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 1:00 - 3:50 - 6:40 - 9:30

COMPLEXE DESJARDINS ⊕ — Basilaire 1 - 288-3141 PV
LUCIE AUBRAC (v.o. française) (G) ★ 1:30 - 4:15 - 6:50 - 9:15
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:35 - 4:15 - 7:00 - 9:20
ENCORE (v.o. française) (G) 1:40 - 4:20 - 7:10 - 9:20
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) / 1:45 - 4:10 - 7:00 - 9:25 Exc. 7 août: 1:45 - 4:10 - 9:45

CÔTE-DES-NEIGES PV — 6700, Côte-des-Neiges - 344-1001
FACE OFF (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 3:50 - 6:40 - 9:25
A SIMPLE WISH (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:00
187 (v.o. anglaise) / 1:05 - 3:45 - 7:00 - 9:40
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:15 - 3:20 - 5:25 - 7:30 - 9:35
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:30 - 5:35 - 7:40 - 9:45
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ 1:20 - 4:00 - 6:50 - 9:30 / Laissez-passer refusés
GOOD BURGER (v.o. anglaise) (G) ★ 1:10 - 7:10
OPERATION CONDOR (v.o. anglaise) (G) ★ 3:40 - 9:20

DAUPHIN ⊕ — 2396 est, rue Beaubien - 721-6060
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35 Laissez-passer refusés
HERCULE (v. française) (G) ★ 1:15 - 3:15 - 5:15
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 7:15 - 9:15

DELSON (Plaza) PV — 900, Boul. Georges-Gagné, Delson - 635-9799
HERCULE (v. française) (G) ● 1:15 - 3:15 - 5:15
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 7:15 - 9:20
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:20 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:25
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:05 - 3:40 - 7:00 - 9:45 / Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 1:25 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:00 - 3:50 - 6:45 - 9:40
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) ★ / 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:15

DORION (Carrefour) PV — 391, Boul. Harwood, Dorion-Vaudreuil - 455-9236
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ 1:50 - 4:20 - 7:25 - 9:50 Laissez-passer refusés
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:20 - 3:50 - 7:05 - 9:30 Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v.française) (G) ● / 1:40 - 3:35 - 5:30 - 7:30 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 2:00 - 4:30 - 7:35 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:10 - 4:05 - 7:00 - 9:45
SPAWN (v. française) ● 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:15
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:30 - 3:25 - 5:20 - 7:25 - 9:20
HERCULE (v. française) (G) ● 1:05 - 3:10 - 5:10
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 7:10 - 9:10

ÉGYPTIEN PV ⊕ — 1455, rue Peel - 849-FILM
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:10 - 3:15 - 5:15 - 7:25 - 9:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 1:50 - 3:40 - 5:30 - 7:20 - 9:25
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 2:00 - 4:10 - 6:50 - 9:00

FAUBOURG PV ⊕ — 1616 ouest, rue Ste-Catherine - 932-2230
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15 Exc. 7 Août: 2:00 - 4:15 - 9:30
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:00 - 1:30 - 4:00 - 4:45 - 6:45 - 7:20 - 9:25 - 9:50 Laissez-passer refusés
SHALL WE DANCE (v.o. anglaise) (G) ★ 1:45 - 4:30 - 7:10 - 9:35

- LES CINÉMAS GUZZO -

LACORDAIRE 11 — Coin Lacordaire et Des Grandes Prairies - 324-3000
SPAWN (v.o. anglaise) ◆ 1:20 - 3:15 - 5:15 - 7:25 - 9:25 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:25
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ✓ 1:05 - 3:05 - 5:00 - 7:10 - 9:15 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:15
GEORGE OF THE JUNGLE (v.o. anglaise) (G) ✓ / 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:15 - 9:15
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ● 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
FACE OFF (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ 1:00 - 3:40 - 7:00 - 9:40 Couche-tard: Ven. et Sam.: 12:20
NOTHING TO LOSE (v.o. anglaise) (13 ans) ● / 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:15
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ / 12:30 - 2:45 - 5:05 - 7:30 - 9:55 Couche-tard: Ven. et Sam.: 12:15
HERCULES (v.o. anglaise) (G) ● 1:10 - 3:10 - 5:10
OPERATION CONDOR (v.o. anglaise) (G) ★ / 7:10 - 9:20 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:20
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ● / 1:05 - 3:10 - 9:25 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:30
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ● 5:10 - 7:10 / Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:00
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) ● / 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
CONTACT (v.o. anglaise) (G) ✓ 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:50 Couche-tard: Ven. et Sam.: 12:25

LANGELIER PV — Carrefour Langelier - 255-5551
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ● / 1:05 - 3:10 - 9:25 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:30
OPÉRATION CONDOR (v. française) ★ / 5:15 - 7:20 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:00
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
HOMMES EN NOIR (v. française) ◆ 1:15 - 3:10 - 5:05 - 7:10 - 9:15 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:15
CONTACT (v. française) (G) ✓ 1:00 - 4:00 - 7:00 - 10:00
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ◆ 12:30 - 2:45 - 5:05 - 7:30 - 9:55 Couche-tard: Ven. et Sam.: 12:15 Laissez-passer refusés

SUITE...

LANGELIER suite...
SPAWN (v. française) ● / 1:20 - 3:15 - 5:15 - 7:25 - 9:25 / Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:25

STE-THÉRÈSE Plaza Ste-Thérèse — POUR L'HORAIRE APPELEZ 979-4444

TERREBONNE 1071, Chemin du Côteau — POUR L'HORAIRE APPELEZ 471-6644

CINÉMA PARADIS 354-3110 — 8215, rue Hochelaga ⊕ Métro Honoré Beaugrand
UN SEUL PRIX POUR TOUS - Taxes en sus
99¢ mardi seulement | 1.49$ lun.-mer. & jeu. | 2.79$ ven.-sam.-dim. & jours fériés
POUR L'HORAIRE APPELEZ: 354-3110

ÇA VA CLENCHER (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:20 - 7:10 - 9:25 Sem.: 7:10 - 9:25 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:40
CINQUIÈME ÉLÉMENT (LE) (v. française) (13 ans) / Sam. et Dim.: 7:00 - 9:25 Sem.: 9:10 / Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:45
MENTEUR MENTEUR (v. française) (G) Sam. et Dim.: 1:05 - 3:00 - 5:00 / Sem.: 7:10
PANNE FATALE (v. française) (13 ans) Sam. et Dim.: 5:10 - 9:10 / Sem.: 9:10 Couche-tard: Ven. et Sam.: 11:10
L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR (v. française) / Sam. et Dim.: 1:10 - 3:10 - 7:10 Sem.: 7:10

LASALLE (PLACE) PV ⊕ — Angle boul. Champlain et Bishop Power - 849-FILM
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:25 - 1:50 - 4:05 - 4:45 - 6:50 - 7:15 - 9:15 - 9:40 Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 12:55 - 2:55 - 4:55 - 7:10 - 9:05
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 3:00 - 5:05 - 7:05 - 9:00
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ / 1:00
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:05 - 2:00 - 3:35 - 4:35 - 7:00 - 7:35 - 9:25 - 9:55 Laissez-passer refusés
PICTURE PERFECT (v.o anglaise) (G) ★ 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ✓ / 12:45 - 2:50 - 5:00 - 7:25 - 9:35
CONTACT (v. française) (G) ★ 12:50 - 3:40 - 6:35 - 9:30
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 8:00 - 9:55
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 1:35 - 3:55 - 5:55
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:45 - 3:50 - 5:45 - 7:45 - 9:45

LAVAL (Carrefour) PV — 2330, boul. Le Carrefour - 686-3684
HOMMES EN NOIR (v. française) / 4:15 - 9:35
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) / 1:45 - 7:05
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:15 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:30
CONTACT (v. française) (G) ✓ 1:00 - 4:00 - 6:50 - 9:45
SPAWN (v. française) ★ 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:15 - 1:30 - 4:05 - 4:20 - 7:00 - 7:15 - 9:40 - 9:50 Laissez-passer refusés

LAVAL (Galeries) PV — 1545, boul. Le Corbusier - 686-9333
PASSAGE À L'ACTE (v.o. française) (13 ans) ★ / 1:20 - 4:00 - 7:00 - 9:20
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:10 - 1:40 - 4:00 - 4:20 - 6:55 - 7:10 - 9:25 - 9:45 Laissez-passer refusés
AIRBUD (v.o. anglaise) (G) ★ 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) ★ / 9:30
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ / 1:40 - 4:20 - 7:10
BATMAN ET ROBIN (v. française) (G) ★ 4:15
SIMPLE SOUHAIT (UN) (v. française) (G) 1:15
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) / 7:20 - 9:30
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:25 - 3:25 - 5:25 - 7:25 - 9:35

LONGUEUIL (Place) PV — 825, St-Laurent O. Longueuil - 679-7451
SPAWN (v. française) ★ 1:05 - 3:10 - 5:10 - 7:20 - 9:30
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:00 - 1:15 - 3:45 - 4:00 - 7:00 - 7:15 - 9:45 - 10:00 Laissez-passer refusés
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ● / 1:20 - 3:25 - 5:30 - 7:30 - 9:35
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 1:10 - 3:20 - 5:15 - 7:25 - 9:40

POINTE-CLAIRE PV — 6361, Transcanadienne - 630-7286
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ À L'AFFICHE SUR 2 ÉCRANS: 1:30 - 1:45 - 4:00 - 4:20 - 6:45 - 7:00 - 9:20 - 9:35 Laissez-passer refusés
PICTURE PERFECT (v.o. anglaise) (G) ★ 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:30
MY BEST FRIEND'S WEDDING (v.o. anglaise) ★ / 4:20 - 7:00 - 9:20
A SIMPLE WISH (v.o. anglaise) (G) ★ / 1:40
SPAWN (v.o. anglaise) ★ 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:35 - 9:45
MEN IN BLACK (v.o. anglaise) ★ 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:15

AUX CINÉMAS DORION - DELSON PLACE LONGUEUIL

- LE GROUPE MATHERS -

ST-EUSTACHE — 25e Avenue - 472-6666
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) ★ / 12:30 - 2:45 - 4:50 - 7:05 - 9:10 Couche-tard: Sam.: 11:15
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) ✓ 1:25 - 4:05 - 6:45 - 9:25 Couche-tard: Sam.: 12:00 Laissez-passer refusés
DOUBLE IDENTITÉ (v. française) (13 ans) ✓ / 12:40 - 3:40 - 6:40 - 9:20 Couche-tard: Sam.: 12:05
CONTACT (v. française) (G) ✓ 12:15 - 3:15 - 6:30 - 9:25
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 4:10 - 6:50 - 9:30 Couche-tard: Sam.: 12:05 Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 12:15 - 2:35 - 4:45 - 7:00 - 9:15 Couche-tard: Sam.: 11:25
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 12:35 - 2:50 - 5:00 - 7:10 - 9:35 Couche-tard: Sam.: 11:45
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 6:55 - 9:00 Couche-tard: Sam.: 11:10
HERCULE (v. française) (G) ★ 12:20 - 2:30 - 4:40

- CINÉMA AFFILIÉ -

ST-HYACINTHE — Galeries St-Hyacinthe - 773-9492
HERCULE (v. française) (G) ★ 1:05 - 3:05 - 6:45
DOUBLE IDENTITÉ (v. française) (13 ans) ★ / 9:00
HOMMES EN NOIR (v. française) ★ 3:40 - 9:25
RIEN À PERDRE (v. française) (13 ans) ★ 1:30 - 7:25
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) ★ / 1:15 - 3:15 - 6:55 - 9:15
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) ★ 1:05 - 3:30 - 7:00 - 9:30 Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) ★ 1:20 - 3:25 - 7:15 - 9:40
TOBBY: LE JOUEUR ÉTOILE (v. française) (G) ★ / 1:25 - 3:20 - 6:50 - 9:10
CONTACT (v. française) (G) ★ 1:00 - 3:55 - 6:45 - 9:45
OPÉRATION CONDOR (v. française) ★ 3:35 - 9:35
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) ★ / 1:20 - 7:00

CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY — 6 km du pont Mercier - 849-FILM
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
SPAWN (v. française) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v. française)
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : DE JUNGLE EN JUNGLE (v. française) (G)

CINÉ-PARC LAVAL — Route 15 (Sortie 14) - 849-FILM
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v. française) (13 ans)
SPAWN (v. française) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v. française)
MONDE PERDU JURASSIC PARK (LE) (v. française) (13 ans) 2e film : BATMAN ET ROBIN (v. française) (G)
AIR FORCE ONE (v.o. anglaise) (13 ans) 2e film : MEN IN BLACK (v.o. anglaise) Laissez-passer refusés

CINÉ-PARC ODÉON BOUCHERVILLE — Transcanadienne (Sortie 95) - 849-FILM
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 2e film : BATMAN ET ROBIN (v. française) (G)

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE — Autoroute 15 - 640 ouest (Sortie 14) 472-6666
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI (v. française) (G) Laissez-passer refusés
CONTACT (v. française) (G) 2e film : BEAUTÉ SAUVAGE (v. française) (G)
GEORGE OF THE JUNGLE (v.o. anglaise) (G) 2e film : JUNGLE 2 JUNGLE (v.o. anglaise) (G)
HOMMES EN NOIR (v. française) 2e film : CINQUIÈME ÉLÉMENT (LE) (v. française) (13 ans)
SPAWN (v.o. anglaise) 2e film : OPÉRATION CONDOR (v.o. anglaise) (G)

CINÉ-PARC ST-HILAIRE — Route 20 (Sortie 115) 467-0402
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v. française) (13 ans)

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES — Route 40 (Sortie 192) 377-2109
AIR FORCE ONE (v. française) (13 ans) 2e film : HOMMES EN NOIR (v. française) Laissez-passer refusés
GEORGES DE LA JUNGLE (v. française) (G) 2e film : MÉTRO (v.



PV PRÉ-VENTE ACHAT DE BILLETS 3 JOURS À L'AVANCE! — dts — DOLBY STEREO — SPECTRAL RECORDING DOLBY STEREO — SDDS Sony Dynamic Digital Sound — DOLBY STEREO DIGITAL

LOUEZ UN CINÉMA POUR VOS ASSEMBLÉES. TÉLÉPHONEZ AU (514) 374-7440


ISSU
DES TÉNÈBRES.
NÉ POUR
FAIRE RÉGNER
L'ORDRE.
SPAWN
VERSION FRANÇAISE
ALLIANCE ET NEW LINE CINEMA PRÉSENTENT DE DC COMICS AVEC TODD McFARLANE ENTERTAINMENT UNE PRODUCTION DIPPÉ GOLDMAN WILLIAMS
SPAWN
JOHN LEGU

Les Cris de Grande-Baleine votent contre le projet de détournement de la rivière

Presse Canadienne
WHAPMAGOOSTUI

Les Cris de Whapmagoostui, sur la baie James, ont voté à 92 pour cent contre le projet de la société Hydro-Québec de détourner la rivière Grande-Baleine vers ses réservoirs hydrauliques du complexe La Grande, ont indiqué les leaders cris, hier.

« Il s'agit d'un mandat clair et fort pour les leaders cris », a indiqué le chef Matthew Mukash, réélu à la fin du mois de juin pour un troisième mandat à la tête de la communauté crie de la rivière Grande-Baleine.

« Nos gens sont déterminés à s'opposer à tout projet mettant en danger le territoire, l'eau et les autres ressources naturelles qui sont à la base de notre mode de vie depuis des temps immémoriaux, a-t-il indiqué.

« Nous nous félicitons de cette prise de position. Rien, pas même les plus grosses sommes d'argent, ne peut réparer le type de destruction qui est survenue à La Grande. Nous allons tout mettre en oeuvre pour qu'une telle catastrophe épargne notre communauté », a ajouté le chef Mukash.

« Tout le monde semble s'imaginer que nous sommes prêts à nous asseoir avec Hydro-Québec et le gouvernement québécois et à leur laisser ériger des barrages comme il leur plaira, indique de son côté David Masty, directeur général de la communauté et son porte-parole.

« Or, personne ne devrait même concevoir une telle chose. Nous allons réagir et y remédier. Aucun projet impliquant Grande-Baleine ne fera l'objet de discussions entre les Cris et Hydro-Québec. »

« Bien que les projets d'Hydro-Québec en soient encore à un stade très préliminaire, Whapmagoostui a décidé de lancer une campagne d'opposition au détournement proposé de la rivière Grande-Baleine », affirme quant à lui le chef adjoint, George Masty. « Il vaut mieux s'en prendre à l'idée avant même qu'elle ne se matérialise et avant, aussi, qu'elle n'ait entraîné de trop grosses dépenses. »

Les responsables d'Hydro-Québec n'ont pu être joints pour commenter les résultats du référendum.

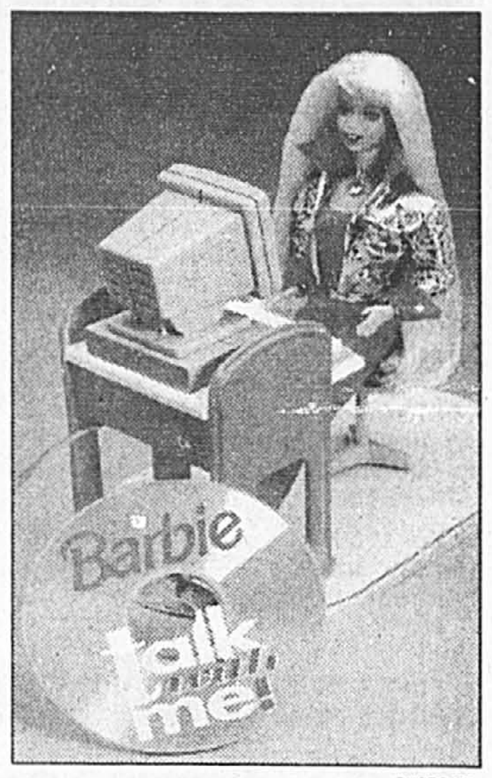


PHOTO AP

Une Barbie intelligente

« Je suis prête à m'asseoir devant mon ordinateur. » La nouvelle poupée Barbie, qui sera commercialisée en novembre, effectue une entrée fracassante dans le monde virtuel. Le nouveau modèle, baptisé Talk with me Barbie (Parle avec moi Barbie), sera accompagné d'un petit ordinateur et d'un cédérom qui permettra aux fillettes du monde entier de discuter en toute liberté avec leur poupée préférée. Pour cela, elles devront brancher leur Barbie sur leur ordinateur familial. Le tout sera vendu 90 dollars aux États-Unis.

Grande liquidation estivale

Et encore plus de rabais avec votre carte à gratter!

Grattez et obtenez

jusqu'à 50% de rabais

sur une vaste sélection d'articles à prix courant, en vente et même ceux en liquidation.*

10% de rabais

sur le prix courant des appareils audio-vidéo, gros électroménagers, moquette et barbecues.**

**Sont exclus de cette offre : téléviseurs GAOO Panasonic et ordinateurs





Procurez-vous votre carte gratte-rabais en magasin.

Seulement quatre jours !
Du 1er au 4 août 1997.

Afin de faciliter votre magasinage, Eaton Centre-ville ouvre ses portes à 10 h le dimanche.

Nos magasins de banlieue ouvrent leurs portes à 9 h 30 et sont ouverts jusqu'à 21 h le mercredi.



*Sont exclus de cette offre : produits de beauté, fragrances, produits de bain et de soins corporels, lunettes de soleil Sunglass Hut, toute la marchandise Jockey et Calvin Klein, chaussures Easy Spirit, vêtements et accessoires mode Liz Claiborne et Guess, collections designer à prix courant et à prix de vente pour hommes et femmes, montres Gucci, bijoux de succession et bijoux fins à prix de vente et en liquidation, accessoires Mont Blanc, chaussures Prospector, téléviseurs GAOO Panasonic et ordinateurs, appareils audio-vidéo et gros électroménagers, appareils-photo, articles de bureau, moquette, barbecues et meubles de jardin, serviettes Royal Velvet et Eaton Home, vidéocassettes et audiocassettes pré-enregistrées, disques compacts, livres en liquidation, bracelets de montre, chèques-cadeaux Eaton, restaurants, concessions et services. Ne peut être jumelée aux offres de paiement. Choisissez la bonne affaire Eaton. Cette liste est sujette à changement sans préavis. Consultez votre carte à gratter pour plus de détails. Les cartes « gratte-rabais » sont limitées à une par personne par achat et sont annulées après chaque transaction. Ces offres ne sont pas en vigueur dans notre magasin de Cavendish.

EN BREF

Éruption volcanique

■ La Soufrière, le volcan de l'île de Montserrat, une colonie britannique des Caraïbes, est à nouveau entrée en éruption hier, un mois après la catastrophe du 25 juin, qui avait fait dix morts et neuf disparus. L'éruption a commencé vers 3 heures du matin et s'est poursuivie pendant toute la journée, contrairement aux mini-éruptions qui avaient suivi l'explosion du 25 juin. Près de la moitié des 11 000 habitants ont fui l'île depuis que la Soufrière a repris son activité, en juillet 1995.

Violeur expulsé

■ Un homme originaire du Guyana, qui avait été condamné à cinq ans et demi de prison pour avoir battu et violé une femme de 79 ans, a été expulsé mercredi du Canada, ont annoncé hier les services canadiens d'immigration. Âgé de 60 ans et père de 7 enfants, Jadduroy Hera avait été emprisonné en octobre 1993. Un ordre d'expulsion avait déjà été prononcé contre lui en novembre 1994. Mais il n'avait pas pu être mis en oeuvre car M. Hera avait renoncé à sa citoyenneté guyannaise lors de sa demande d'entrée au Canada, quelques années auparavant. Sous la pression des autorités canadiennes, le gouvernement guyanais a délivré un visa à M. Hera, ce qui a permis son expulsion.

Série noire

■ La série noire se poursuit dans les Alpes, où trois randonneurs ont fait des chutes mortelles hier en France, alourdissant encore un bilan déjà lourd d'une vingtaine de morts en moins d'une semaine. Ces nouveaux accidents, qui ont eu lieu en moyenne montagne, et non sur un terrain glaciaires ou neigeux comme la plupart des accidents précédents, sont considérés comme « classiques », en tous les cas nullement anormaux par les sauveteurs compte tenu de l'intensité de la fréquentation touristique dans les stations alpines.

33 morts

■ Trente-trois personnes ont été tuées, hier, dans l'accident d'un car qui a plongé dans une rivière en crue dans le centre de l'Inde, a indiqué la police. L'accident s'est produit tôt hier matin près de Nimawar, à environ 200 km de Bhopal, dans l'État du Madhya Pradesh. Deux passagers ont pu regagner la rive, a précisé un porte-parole de la police. Le chauffeur du car a semble-t-il perdu le contrôle de son véhicule, qui est tombé dans la rivière Narmada.

Évasion d'une amie de Charles Sobhraj

■ Une Allemande condamnée pour trafic de drogue, amie de Charles Sobhraj, un Français ayant passé 20 ans en prison en Inde, a échappé aux autorités judiciaires indiennes, a-t-on appris de bonne source hier à New Delhi. Jacqueline Kuster, âgée de 35 ans et originaire de Stuttgart, était détenue à la prison Tihar de New Delhi depuis 1995. Elle a disparu après avoir obtenu le 30 mai dernier six semaines de liberté conditionnelle pour s'occuper de son fils malade.

Trois ressortissants du Proche-Orient sont arrêtés à New York avec des bombes

JEAN-LOUIS DOUBLET
Agence France-Presse, NEW YORK

Trois hommes d'origine proche-orientale, dont l'un s'était félicité de l'attentat commis mercredi à Jérusalem, ont été arrêtés hier dans une maison de Brooklyn, un quartier de New York, qui contenait cinq bombes.

Lors d'une conférence de presse, le maire de New York, Rudolph Giuliani, a précisé qu'il y avait des éléments « indiquant que l'une des personnes arrêtées avait exprimé son soutien pour ce qui s'est passé mercredi en Israël ».

Le maire a précisé que cinq bombes ont été trouvées dans la maison de Brooklyn, sans donner de détails sur la nature des engins, mais en affirmant qu'ils contenaient « des substances qui font que l'on peut les qualifier de bombes ».

Les trois hommes ont été arrêtés lors d'une opération de l'unité anti-terroriste de la police new-yorkaise menée hier vers 4 h 30 locales (8 h 30 GMT).

Les policiers avaient été informés la veille que des explosifs se trouvaient dans la maison dont les occupants préparaient des attentats, a indiqué la chaîne de télévision locale, New York One.

Lors de l'intervention, un des hommes a essayé d'amorcer une des bombes qui se trouvait dans les locaux, réussissant à actionner au moins un détonateur, sans pour autant provoquer d'explosion, a précisé M. Giuliani.

Les policiers ont immédiatement ouvert le feu, blessant de plusieurs balles les deux hommes qui se trouvaient au rez-de-chaussée. Ceux-ci ont été transportés à l'hôpital et leur vie n'est pas en danger, a précisé le responsable de la police de New York, Howard Safir.

Le troisième homme, qui se trouvait à l'étage supérieur de la maison, était toujours interrogé hier par la police et le FBI, ont précisé les responsables de l'enquête.

L'identité des trois personnes interpellées et leur nationalité n'ont pas été révélées par la police. M. Giuliani avait précisé, lors d'une précédente conférence de presse, qu'ils étaient d'origine proche-orientale, sans donner plus d'indications. Des munitions ont également été trouvées dans la maison, avait précisé le maire.

Selon plusieurs chaînes de télévision américaines, les trois hommes préparaient des attentats dans le métro et des autobus new-yorkais. M. Giuliani et les responsables de l'enquête se sont refusés hier à donner des détails sur les objectifs éventuellement visés.

La maison se trouve à proximité d'une ligne de métro qui a été fermée une grande partie de la journée d'hier, pendant que les locaux étaient fouillés, ce qui a provoqué d'importantes perturbations pour quelque 250 000 personnes devant se rendre à Manhattan, le centre de New York, pour leur travail.

Ces évènements surviennent alors que le procès du « cerveau » présumé de l'attentat du 26 février 1993 contre le World Trade Center (WTC) de New York s'est ouvert le 15 juillet dernier dans cette ville.

Le Pakistanais Ramzi Ahmed Youssef est accusé d'avoir organisé ce qui était alors le premier acte terroriste sur le sol américain, qui a fait six morts et un millier de blessés, pour tenter d'influencer la politique américaine à l'égard d'Israël.

Quatre intégristes islamistes ont déjà été condamnés en août 1994 à un total de 240 années de prison pour l'attentat contre le WTC.

En janvier 1996, dix autres, dont le leader intégriste égyptien cheikh Omar Abdel Rahmane, ont été condamnés à de lourdes peines pour un vaste complot terroriste visant des bâtiments publics, dont le WTC, ou des infrastructures de communication de la région de New York.



Les vendanges s'annoncent précoces

Agence France-Presse
PARIS

Le millésime 1997 s'annonce précoce dans toutes les régions de France et les viticulteurs se préparent à vendanger fin août, voire dès la mi-août dans certains vignobles du Languedoc-Roussillon (sud), a indiqué hier l'Office national interprofessionnel des vins (Onivins).

En moyenne, l'avance est d'une dizaine de jours. Mais, dans le sud-ouest, elle atteint 15 à 20 jours par rapport à 1996. L'état végétatif de la vigne ressemble à celui de 1990, qui avait été un excellent millésime, souligne l'Onivins.

En 1997, toutefois, le niveau de récolte devrait rester moyen pour atteindre quelque 56,4 millions d'hectolitres, contre 59,6 Mhl en 1996 et 55,6 Mhl en 1995.

Le temps a été en effet exceptionnellement sec et ensoleillé jusqu'à la fin mars.

Station Mir : David Wolfe effectuera « une ou deux » sorties dans l'espace

Agence France-Presse
MOSCOU

L'astronaute américain David Wolfe, qui prendra la place en septembre prochain de son collègue Michael Foale à bord de la station orbitale russe Mir, effectuera « une ou deux » sorties dans l'espace, a annoncé hier soir le directeur du programme « Mir-NASA », Valéri Rioumine, cité par Itar-tass.

David Wolf participera, en compagnie du capitaine russe Anatoli Solovev, au démontage d'un appareil américain situé à l'extérieur de Mir, et « sans doute » à quelques opérations de réparation du module Spektr, endommagé le 25 juin à la suite d'une collision avec le vaisseau de ravitaillement Progress, selon Itar-tass.

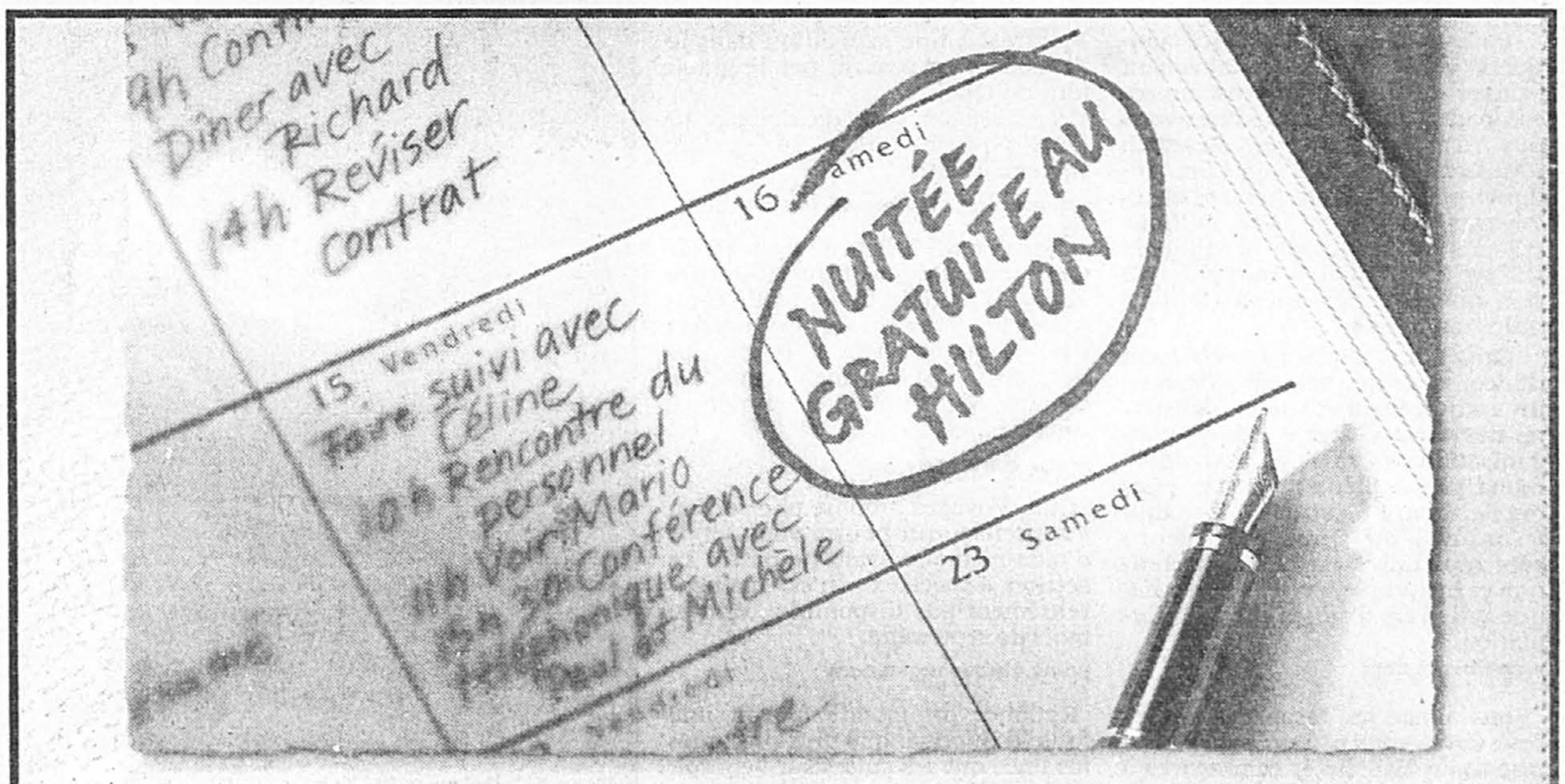
Les autres sorties seront effectuées par le capitaine Solovev et par le cosmonaute russe Pavel Vinogradov. Les deux hommes doivent quitter la Terre le 5 août du cosmodrome de Baïkonour, au Kazakhstan, pour rejoindre la station Mir deux jours plus tard.

C'est en raison des nombreuses sorties à effectuer pour réparer le module endommagé, que les responsables de la NASA ont décidé d'envoyer sur Mir David Wolfe plutôt que Wendy Lawrence, la cosmonaute américaine initialement prévue pour la prochaine mission.

Selon la NASA, Wendy Lawrence, 38 ans, ne disposait d'aucun entraînement aux sorties spatiales et, surtout, la combinaison de fabrication russe qu'elle aurait éventuellement été amenée à utiliser n'était pas adaptée à ses mensurations.

Pour permettre à David Wolfe de parfaire son entraînement aux sorties dans l'espace à la Cité des étoiles, près de Moscou, la NASA devrait retarder d'une dizaine de jours le décollage de la navette spatiale Atlantis chargée de convoyer l'astronaute américain à bord de Mir.

Le départ d'Atlantis avait été initialement fixée au 18 septembre depuis le centre spatial Kennedy de Cap Canaveral (Floride), pour un amarrage avec Mir prévu le 20 septembre.



Quel programme pour grands voyageurs vous offre une nuitée gratuite après trois séjours?

Hilton HHonors Worldwide. Lorsque vous portez les coûts de vos séjours à un hôtel Hilton, Conrad International ou Vista participant à votre carte American Express® entre le 2 juin et le 31 août 1997, vous obtenez le double des points de base Hilton HHonors.™/MC De plus, vous obtenez une nuitée gratuite en week-end après chaque trois séjours Double Dip™/MC durant cette même période. Vous pouvez obtenir jusqu'à trois nuitées gratuites, chacune d'elle étant valide pour une année. Les séjours sont appelés Double Dip lorsque vous réclamez à la fois des points HHonors et des milles aériens auprès de l'une des 19 compagnies aériennes partenaires lors d'un même séjour. Voilà trois façons d'obtenir des récompenses plus rapidement. Pour adhérer gratuitement au programme HHonors ou pour obtenir plus d'information, visitez notre site sur Internet au www.hilton.com. Pour les réservations, téléphonez à votre agent de voyages ou au service de réservations Hilton au 1 800 HILTONS.

La liberté d'agir. AMERICAN EXPRESS Cartes

HILTON HHONORS WORLDWIDE

L'obtention et l'échange des points sont assujettis aux modalités et conditions de HHonors. Les règles habituelles d'obtention des récompenses aériennes et des points HHonors s'appliquent. Consultez les documents remis aux membres HHonors pour connaître les tarifs et les restrictions en vigueur. Limite de trois nuitées gratuites dans le cadre de cette promotion. Les nuitées gratuites sont assujetties aux disponibilités et comprennent le prix de la chambre d'hôtel et les taxes, excluant toutes autres taxes, pourboires et frais accessoires. Certaines dates sont exclues. La période totale de nuitées consécutives au même hôtel représente un seul «séjour», même si le client règle sa note et s'enregistre à nouveau. Les membres seront avisés de leur qualification à la fin de la promotion. Le certificat de récompense est valide pour une période d'une année à partir de la date d'émission. ©1997 Hilton HHonors Worldwide.

loto-québec résultats

649 — Tirage du 97-07-30

	GAGNANTS	LOTS
6/6	2	955 470,90 $
5/6+	9	63 698,00 $
5/6	262	1 750,50 $
4/6	14 695	59,80 $
3/6	272 501	10 $

4 5 10 20 23 47
Numéro complémentaire: 33
Ventes totales: 14 548 653 $
Prochain gros lot (appr.): 2 300 000 $

Banco — Tirage du 97-07-31
3 9 19 21 23
28 31 34 45 47
48 49 55 60 61
62 63 65 66 69

Le Quotidien — Tirage du 97-07-31
3 4
394 4472

Extra — Tirage du 97-07-30
NUMÉRO: 936693

Extra — Tirage du 97-07-31
NUMÉRO: 649246

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Cyberpresse

LUNDI *Courrier* | MARDI *Silicon Valley* | MERCREDI *Internet* | JEUDI *Logiciels* | VENDREDI *Technologie*

L'arrivée du nouveau système OS 8 du Mac relance une foule de questions sur son avenir



Éric Bernatchez
collaboration spéciale

À l'été 1995, la fièvre médiatique était à son paroxysme dans le monde de l'informatique. Jusque dans les grands quotidiens, on ne parlait plus que de Windows 95, la supposée révélation de l'année... même si on ne savait pas trop ce que c'était ! Question de marketing ? le nouveau système Mac OS 8 n'a pas eu droit au même traitement. Les médias ne se sont pas emballé pour sa sortie, en pleines vacances, à la fin juillet.

Ce sont avant tout les médias spécialisés en informatique qui en ont parlé, et encore, ils ont profité de l'événement pour re-souligner au crayon gras LA question de l'heure : que faut-il faire pour sauver le Mac ? Si la tendance se maintient, la rentrée sera le théâtre d'une véritable campagne des aficionados du Mac pour sauver cette machine, qu'on dit menacée d'extinction.

Par exemple, Jesse Berst, qui dirige la lettre technologique *Anchordesk*, estime que la sortie de l'OS 8 n'est qu'un soulagement avant une mort certaine... si rien n'est fait ; et il a lancé sur son site[1] la Save-the-Mac campaign, un appel tant aux « partisans » du Mac que du PC pour s'exprimer sur la meilleure façon de sauver la compagnie ou de freiner l'hémorragie de la part de marché des Mac.

Faudrait-il qu'Apple oublie la fabrication d'ordinateurs (dont la marge de profit est mince) pour se concentrer exclusivement sur les systèmes d'exploitation ? Ou encore, devrait-elle désigner un gourou du marketing au poste de président ? Berst propose une demi-douzaine de solutions et signale que la survie du Mac est l'affaire de tout le monde, car personne n'aurait intérêt à ce que Mac s'éteigne, ce qui mettrait les ordinateurs fonctionnant avec Windows en quasi-monopole dans l'industrie des ordinateurs personnels.

Pendant ce temps, MacUser[2] fait signer une pétition virtuelle pour qu'Apple soutienne d'avantage l'industrie des clones du Mac — ils seraient la seule chance du Mac de garder sa part de marché — et Graeme Bennett, éditeur du mensuel canadien *Computer Paper*[3] et usager de Mac depuis 1984, propose 17 solutions pour sauver Apple. Entre autres : lancer le plus tôt possible le nouveau système Rhapsody ; arrêter de produire des moniteurs et des imprimantes à jet d'encre ; se concentrer sur le Mac ; réduire le nombre de modèles et continuer d'approfondir le côté convivial des Mac en ajoutant des caractéristiques exclusives. Bennett inclut même dans sa liste un système de correction active du bruit — comme ceux dont je vous parlais la semaine dernière — et qui ferait du Mac le premier ordinateur silencieux au monde !

Bennett, qui ne manque pas d'imagination, se propose même pour succéder aux nombreux « ex-PDG » d'Apple pour un salaire de 1 $ par année et quelques actions de la compagnie.

Pour tous ces gens, ce n'est pas le Mac OS 8 qui sera le sauveur d'Apple, mais peut-être une série de mesures relevant de la pure gestion d'entreprise et, d'ici peu, la sortie du prochain système d'exploitation des Mac, le système Rhapsody (c'est son nom de code) qui, lui, marquerait une nouvelle révolution.

Mais qu'importe si ça n'est pas encore Rhapsody, Alain Trottier, un technicien avec qui j'ai bavardé cette semaine et qui utilise à la fois le PC et le Mac, mais préfère ce dernier, a bien l'intention de se procurer une version de l'OS 8. « J'apprécie les améliorations qu'ils ont fait au Finder (le programme qui gère entre autres l'interface du Mac) et son nouveau look 3D, dit-il. Et je suis certain que les autres utilisateurs vont vouloir l'acheter. »

OS 8 met beaucoup l'accent sur une amélioration de l'interface et comporte des nouvelles fonctions comme des menus « contextuels » qui facilitent la navigation, de nouveaux raccourcis pour gagner du temps, et le nouveau Finder a été conçu spécialement pour être plus rapide avec les microprocesseurs PowerPC, qui sont la norme de tous les Mac récents. Autre point intéressant : OS 8 comprend un module capable de faire fonctionner des applications écrites en langage Java sans utiliser un navigateur Internet, ce qui demandera moins de mémoire aux utilisateurs de logiciels Java, par exemple : Corel Office pour Java.

Naturellement, il comprend aussi d'autres nouveautés ; mais maintenant qu'il est livré, les yeux se tournent vers Rhapsody, qui sera, dit-on, un système d'exploitation plus stable — qui tombe moins souvent en panne — et plus efficace pour exécuter plusieurs tâches à la fois. Attendu pour l'an prochain, on dit qu'il intéressera surtout les utilisateurs commerciaux des Mac avant de conquérir le grand public.

Tout cela, évidemment, à condition que la compagnie Apple et le Mac ne soient pas moribonds d'ici là. Certains disent qu'il n'y a pas de quoi s'alarmer et ne croient tout simplement pas cela possible. Mais ceux qui y croient, de plus en plus nombreux, ont déjà entrepris le sauvetage. Longue vie au Mac !

[1] **www.anchordesk.com/story/story—1101.html**
[2] **www.macuser.com**
[3] **tcp.ca/gsb/Mac/saveapple.html**

Pour joindre l'auteur:
Bernatch@mlink.net

Planifier ses voyages grâce aux nouvelles technologies

Ségolène Gautier
collaboration spéciale

De retour à Montréal pour quelques jours. Nous ne sommes pas encore en vacances, mais — si ce n'est déjà fait — vous pouvez commencer à penser aux vôtres. Quelques minutes par jour de navigation sur le Web peuvent vous faire gagner bien du temps et de l'argent.

Voici quelques sites grâce auxquels vous pourrez certainement trouver des idées pour vos futures escapades. En passant, saviez-vous que d'après Forrester Research (Massachusetts), les ventes sur Internet pour le divertissement et les voyages atteindront 475 millions US en 1997 et plus de 10 milliards US en 2001, dont 8 milliards US rien que pour les billets (avions, trains, autobus) ?

Ceux qui n'ont pas vraiment d'idée, mais qui veulent découvrir un endroit beau et chargé d'histoire, devraient visiter le site de l'Organisation des villes du patrimoine mondial. Des lieux magiques comme Salzbourg (Autriche), Istanbul (Turquie) ou Quito (Équateur) sont répertoriés avec fiches technique et historique, et liens pour chaque ville vers d'autres sites d'information.

www.ovpm.org/

Vous aimez les vacances luxueuses : faites-vous plaisir, payez-vous une traite visuelle et commencez à fantasmer en parcourant les merveilleux lieux d'hébergement membres des Relais & Châteaux. D'après le magazine NetSurf de mai 97, les ventes générées par ce site sont de 300 000 FF par mois (environ 75 000 $ CAN) !

www.relaischateaux.fr

Dans le même ordre d'idée que le site précédent, mais à des prix beaucoup plus raisonnables, l'Annuaire international des chambres d'hôtes — qui, en fait d'international, ne couvre que la France — fournit des fiches extrêmement détaillées sur les établissements répertoriés.

www.bnbnet.com/fr/

Pour ceux qui veulent (re)découvrir le Québec, notre province a suffisamment d'attraits pour que vous y trouviez votre compte. La famille Dufour présente sur son site ses hôtels et croisières. Des amis ayant séjourné dans l'un de ces établissements sont revenus enchantés, intarissables d'éloges sur la beauté des lieux et l'accueil qu'ils avaient reçu.

www.familledufour.com

Pour les personnes à capacité physique restreinte, Kéroul propose des forfaits-vacances adaptés à vos besoins, allant de la visite de Montréal à une expédition dans le Saguenay, en passant par le grand tour du Québec.

Les séjours sont de deux à 10 jours avec des forfaits sur mesure également offerts.

www.craph.org/keroul/forfaits.html

Réserver vos billets de train en direct, tranquillement installé chez vous, en prenant le temps de comparer les horaires et les rabais : c'est ce qu'offre VIA Rail, en plus de donner des informations sur les attraits des différentes provinces canadiennes.

www.viarail.ca

Club Voyages propose une section « conseils » qui pourra vous servir d'aide-mémoire avant de partir. La section « spéciaux » n'est malheureusement pas disponible avant le mois de septembre.

www.clubvoyages.com

Rythmes du monde fournit une foule d'informations plus pratiques les unes que les autres sur l'endroit où vous désirez vous rendre, comme la météo, les vaccins et visas nécessaires, les adresses d'ambassades, etc.

www.rdm.qc.ca

CyberWonders offre une ÉNORME base de données sur des pays du monde entier. Une véritable mine d'information avec (entre beaucoup d'autres choses) comment se rendre là-bas, où dormir, quoi faire sur place. C'est à voir !

www.cyberwonders.com

Expedia permet — pour de nombreuses destinations internationales — de réserver et de payer en ligne billets d'avions, chambres d'hôtel et voitures. D'après l'agence de presse Reuter, les ventes générées par ce site appartenant à Microsoft ont récemment atteint 2 millions US par semaine.

www.expedia.com

Et si vous venez juste de revenir de vacances, les cyberreportages du Raid Sympatico VIA Rail pourront peut-être vous faire rêver encore un peu...

Raid Sympatico VIA Rail
raid.sympatico.ca

On peut joindre l'auteure à son adresse électronique suitante :
raid@sympatico.ca

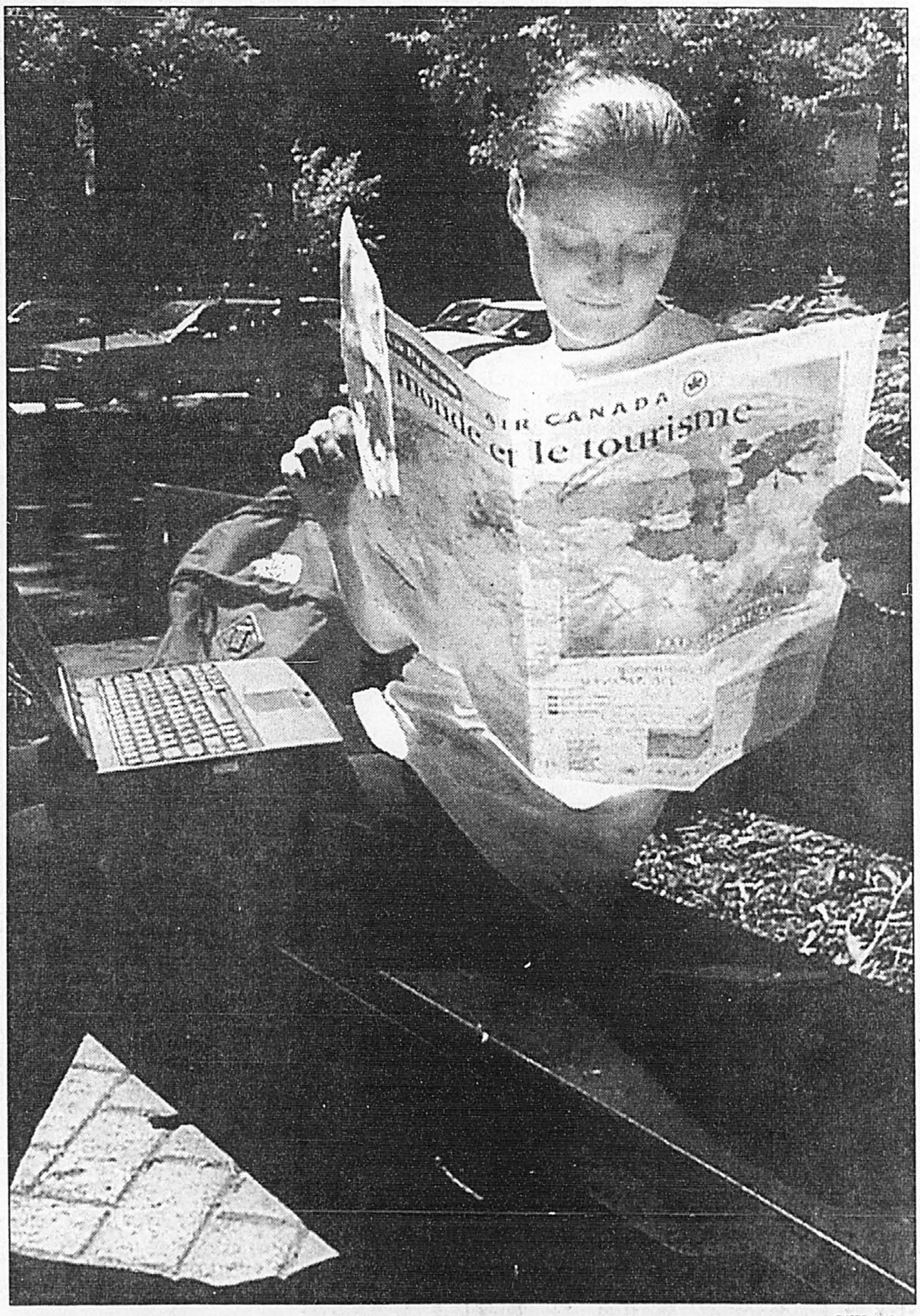


PHOTO *La Presse*

Ségolène Gautier fait partie du raid Sympatico VIA Rail, quatre jeunes journalistes traversant le Canada et partageant quotidiennement leurs expériences sur Internet.

Service Liaison

Le Service Liaison est rapide, GRATUIT et accessible 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, à l'aide d'un téléphone Touch-tone™. Composez le numéro de téléphone du Service Liaison choisi, puis au son de la voix, composez le numéro de la rubrique désirée.*

** Dans la zone d'appel locale seulement*

Questions du jour 285.7333
- Question du jour 1
- Question sportive du jour 2

Commentaires aux chroniqueurs 285.7343
- Claude Picher 8204
- Réjean Tremblay 8205
- Pierre Foglia 8206
- Claude Masson 8207
- Nathalie Petrowski 8208
- Michel Girard 8209
- Alain Dubuc 8210
- Michel Blanchard 8211
- Louise Cousineau 8212

Bulletins météorologiques d'Environnement Canada 285.7353
- Région de Montréal 1
- Prévisions à long terme (Montréal) 2
- Estrie, Québec, Laurentides 3

La Presse en ligne avec vous chaque jour